

# ***FD Trinitron Colour Television***

---

***Manual de Instruções***

**PT**

***Brugervejledning***

**DK**

***Bruksanvisning***

**NO**

***Instruktionsbok***

**SE**

***Käyttöohjeet***

**FI**

## ***KV-29FC20E***



# FD Trinitron Televisor a Cores






---

Manual de Instruções **PT**

Obrigado por escolher este televisor Sony.

Antes de utilizar o televisor, leia este manual com atenção e guarde-o para futuras consultas.

Chaves para a leitura deste Manual de Instruções:

- Utilize **Procedimentos Iniciais** para instalar o televisor e se familiarizar com as suas funções básicas.
- Utilize **Operações Avançadas** para conhecer mais a fundo as características complementares do televisor.
- Símbolos utilizados neste manual.
  -  Riscos potenciais.
  -  Informação importante.
  -  Informação sobre a função.
  - **1, 2 ...** Sequência das instruções a seguir.
  -  Os botões sombreados do Telecomando mostram os botões que devem ser pressionados para executar as diversas instruções.
  -  Informação sobre o resultado das instruções.
  - **>>>** O processo para conseguir o resultado final, continua na página seguinte.



## Informação sobre Segurança

Todos os aparelhos de TV funcionam com tensões extremamente elevadas. Para prevenir incêndios ou choques eléctricos, siga os procedimentos de segurança indicados abaixo.



### Para Segurança Geral

- Não exponha o aparelho de TV à chuva ou à humidade.
- Não abra a tampa de trás.
- Para a sua protecção, exija assistência por serviços autorizados.



### Para uma Instalação Segura

- Não instale a televisão em locais quentes, húmidos ou com pó excessivo.
- Não bloqueie ou cubra as aberturas de ventilação. Deixe um espaço de pelo menos 10 cm em torno do aparelho para ventilação.
- Não instale a televisão onde possa ficar exposta a vibrações mecânicas.
- Coloque o televisor apenas numa superfície estável concebida especialmente para suportar o peso do televisor.



### Para uma Utilização Segura

- Não ligue a televisão a uma fonte que não seja de 220-240V AC, 50Hz.
- Não ligue a televisão se entrarem líquidos ou objectos pelas ranhuras de ventilação. Limpe-os imediatamente.
- Por razões ambientais e de segurança, recomenda-se que o aparelho de televisão não seja deixado em modo standby quando não estiver a ser usado. Desligue-o da corrente premindo o botão on/off na parte da frente do televisor.
- Não desligue a televisão puxando o cabo de corrente. Desligue-o retirando a ficha da tomada.
- Em caso de trovoada, desligue o aparelho da tomada e da antena. Caso contrário, o raio de um relâmpago pode danificar o aparelho.



### Para manutenção

- Limpe o ecrã com um pano macio humedecido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos.
- Os depósitos de pó e a nicotina podem provocar acumulação de calor dentro do televisor, o que, a longo prazo, pode constituir um perigo e encurtar a vida útil do aparelho.  
Por conseguinte, mande verificar o seu televisor de 5 em 5 anos.



Chaves para a leitura deste Manual de Instruções .....	3
Normas de segurança .....	4

---

## Procedimentos iniciais

### Descrição geral

Verificação dos acessórios fornecidos .....	6
Descrição geral dos botões do televisor .....	6
Descrição geral dos botões do telecomando .....	7

### Primeira colocação em funcionamento

#### Passo 1 - Instalação

Colocação das pilhas no telecomando .....	8
Ligação da antena .....	8
Ligação do televisor .....	8

#### Passo 2 - Programação básica

Seleção do idioma .....	9
Sintonia automática da TV, utilizando o telecomando .....	10
Alteração dos números de programa dos canais de TV .....	11

PT

---

## Operações Avançadas

### Programação Avançada

Sintonia automática da TV, utilizando os botões do televisor .....	12
Sintonia manual da TV .....	13
Sintonia rigorosa manual dos canais .....	14
Ajuste da rotação da imagem .....	15
Saltar de posição dos programas .....	16

### Operações avançadas da TV

Ajuste da imagem .....	17
Ajuste do som .....	18
Função temporizador desligar .....	19

### Teletexto

Leitura do Teletexto .....	20
----------------------------	----

---

## Ligações opcionais

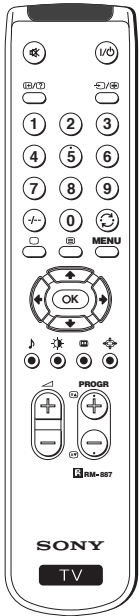
Utilização de equipamento opcional .....	21
Smartlink .....	22

---

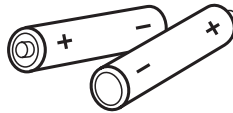
## Informação adicional

Guia rápido para navegar pelos menus .....	23
Solução de problemas .....	24
Especificações .....	25

## Verificação dos acessórios fornecidos



Um telecomando (RM-887)



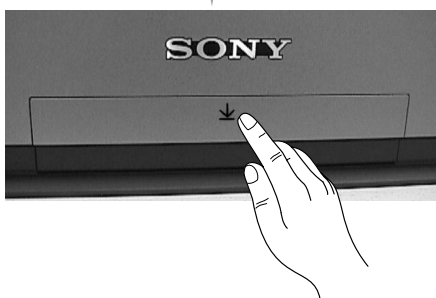
Duas pilhas (tipo R6)

## Descrição geral dos botões do televisor



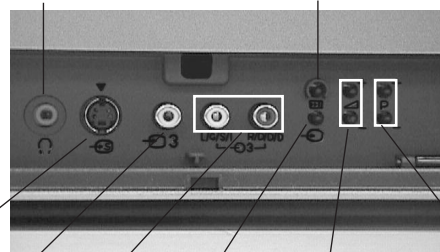
Interruptor Ligar/Desligar

Interruptor de modo standby



Pressione a tampa da frente do televisor (pressione sobre a marca ↓) para abrir o painel de controlo frontal.

Ligação dos auscultadores Botão de sintonia automática



Tomada de entrada de S-Vídeo	Tomada de entrada de vídeo	Tomada de entrada de áudio	Botão de selecção da fonte de entrada	Botões de controlo do volume	Botões de selecção dos programas seguinte ou anterior (seleccionam canais de televisão)
------------------------------	----------------------------	----------------------------	---------------------------------------	------------------------------	---


# Descrição geral dos botões do telecomando

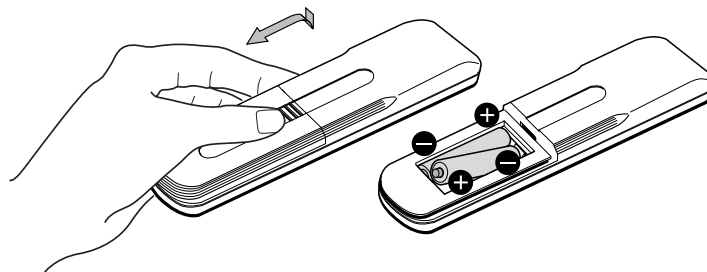


Para além das funções de televisão, todos os botões coloridos e os símbolos de cor verde utilizam-se também para as operações de teletexto. Para mais informação, consulte o capítulo sobre "Teletexto" deste manual de instruções.

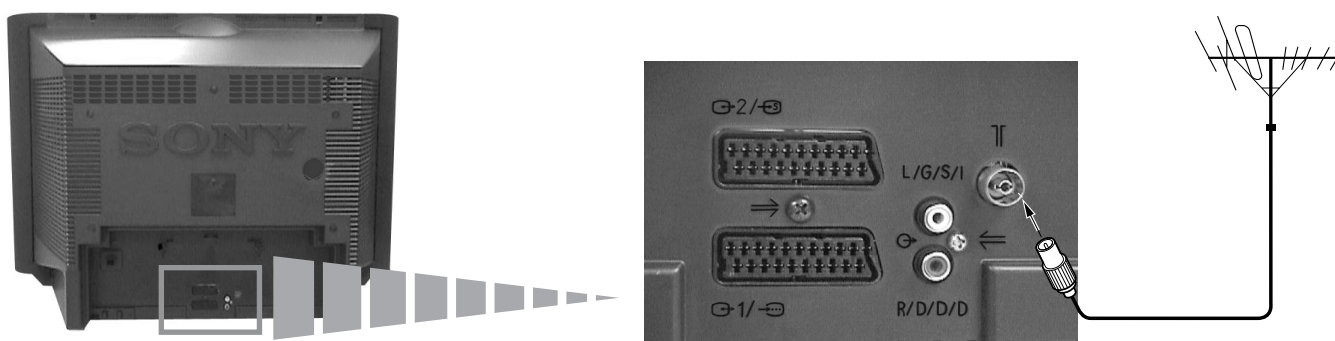
## Primeira colocação em funcionamento - Instalação


### Colocação das pilhas no telecomando

 Assegure-se de colocar as pilhas com as polaridades na posição correcta.  
Lembre-se sempre de se descartar das pilhas de uma maneira correcta para o ambiente.

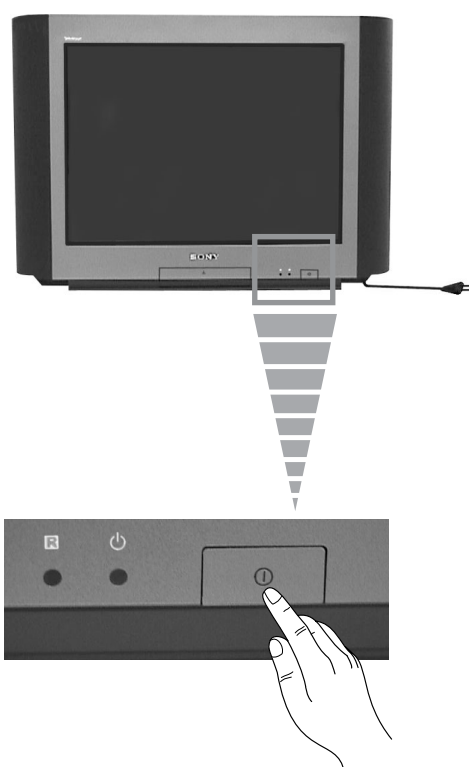


### Ligação da antena



Ligue uma antena convencional à ficha marcada com  na parte de trás do televisor.

### Ligação do televisor

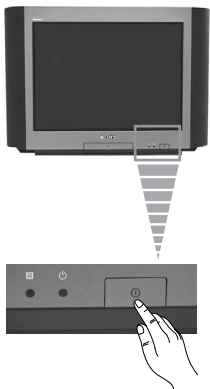


Ligue a ficha do televisor à tomada de corrente (220-240V AC, 50Hz).

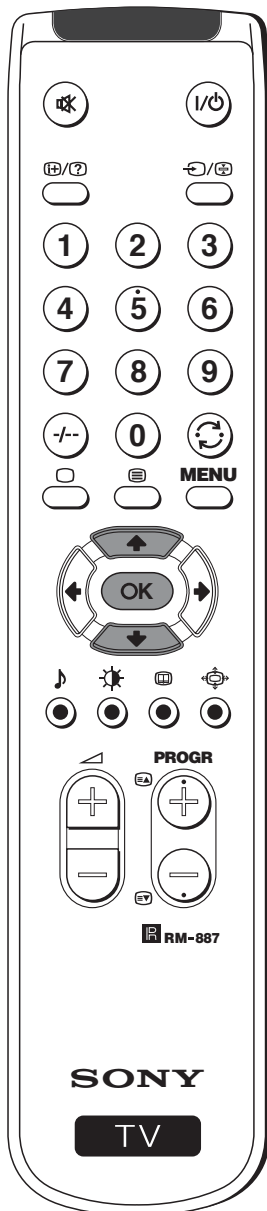
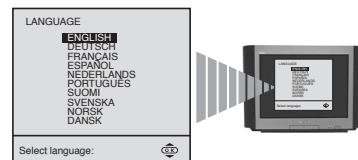
Prima o botão **Ligar/Desligar** na parte da frente do televisor.

# Seleção do idioma

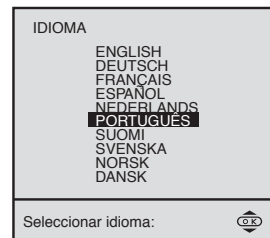
**i** Esta função permite seleccionar o idioma dos ecrãs do menu.  
 Ao ligar o televisor pela primeira vez, o menu LANGUAGE (IDIOMA) aparecerá automaticamente no ecrã.  
 Não obstante, se passado um tempo necessitar modificar novamente o idioma dos menus, seleccione o menu IDIOMA em **INSTALAÇÃO** e proceda da forma indicada abaixo.



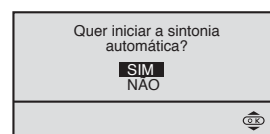
**1** Pressione o interruptor **Ligar/Desligar** do televisor.  
 Ao pressionar o botão **Ligar/Desligar** do televisor pela primeira vez, o menu LANGUAGE (IDIOMA) aparecerá automaticamente no ecrã.




**2** Pressione o botão **▼** ou **▲** do telecomando para seleccionar o idioma e, depois, pressione o botão **OK** para confirmar a selecção.

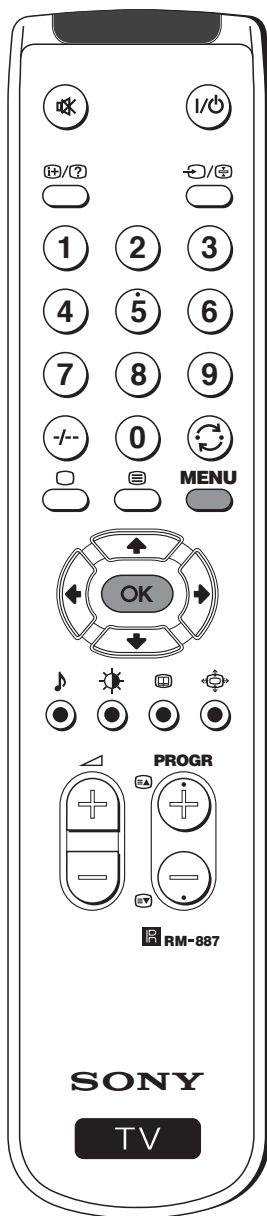


**👍** O menu de Sintonia Automática aparece no ecrã do televisor no idioma seleccionado.



# Sintonia automática da TV, utilizando o Telecomando

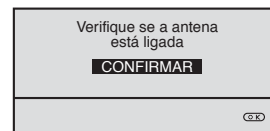
**i** É preciso sintonizar o televisor para poder receber os diferentes canais (emissoras de televisão). Seguindo as instruções abaixo, este televisor sintonizará e memorizará automaticamente todos os canais disponíveis. Após seleccionar um idioma, aparece um novo menu no ecrã perguntando se deseja sintonizar o televisor automaticamente. Não obstante, se passado um tempo necessitar realizar uma nova sintonia dos canais (p. ex. em caso de mudar de casa), seleccione o menu SELECCÃO AUTOMÁTICA dentro de  (INSTALAÇÃO) e proceda da forma indicada abaixo, ou consulte o capítulo "Sintonia automática da TV, utilizando os botões do televisor".



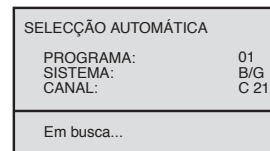
**1** Pressione o botão **OK** do telecomando para seleccionar **SIM**. No ecrã aparece um novo menu, para verificar se a antena está ligada.




**2** Verifique se a antena está ligada e então pressione o botão **OK**.

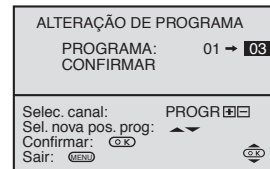


A sintonia automática começa e durante a sintonização de todos os canais (vão aparecendo as emissoras de televisão), aparece no ecrã a mensagem "Em busca..."



 Este processo pode demorar alguns minutos.


 Uma vez finalizado o procedimento de sintonia automática, no ecrã aparece o menu de Alteração de Programas.



- Notas:**
- Se desejar parar o procedimento de sintonia automática, pressione o botão **MENU** do telecomando.
  - Para deter o processo de sintonia automática pressione o botão **MENU**, o menu de Alteração de Programas não aparecerá automaticamente no ecrã.



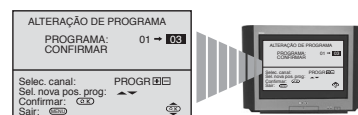
# Alteração dos nº de programa dos canais de TV

**i** Após a sintonização de todos os canais (emissoras de televisão) disponíveis, no ecrã aparece automaticamente um novo menu perguntando se deseja modificar a ordem em que os canais aparecem no televisor. Não obstante, se passado um tempo desejar modificar a ordem dos canais, seleccione o menu ALTERAÇÃO DE PROGRAMA, dentro de  (INSTALAÇÃO), e proceda da forma indicada no item b) deste capítulo.

## a) Se não desejar alterar a ordem dos canais:

**1** Pressione o botão **MENU** para regressar ao ecrã normal de televisor.

 O televisor está pronto para funcionar.



## b) Se desejar alterar a ordem dos canais:

**1** Pressione o botão **PROGR+** ou **-** até que o canal (emissora de televisão) que deseja alterar de posição apareça no ecrã.

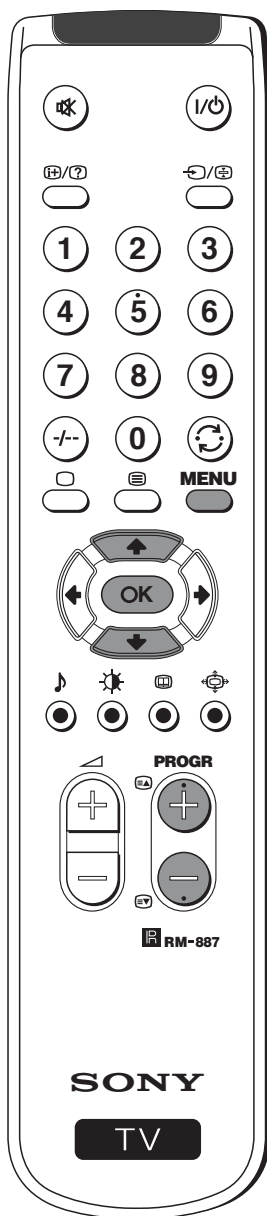
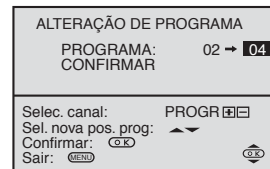
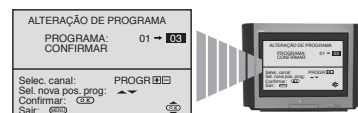
**2** Pressione o botão **↑** ou **↓** para seleccionar o novo número de programa onde deseja memorizar o canal seleccionado e depois pressione o botão **OK**.

**i** A palavra **CONFIRMAR** brilhará durante alguns segundos para confirmar que a nova posição de programa está memorizada.

**3** Repita os passos 1 e 2 se desejar alterar outros canais de televisor.

**4** Pressione o botão **MENU** para regressar ao ecrã normal do televisor.

 O televisor está pronto para funcionar.



# Sintonia automática da TV, utilizando os botões do televisor

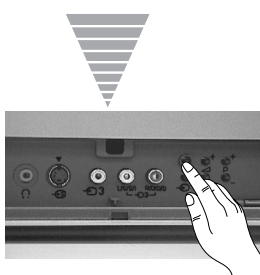
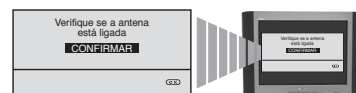
**i** Além de poder sintonizar o televisor automaticamente, tal como foi explicado no capítulo de “Sintonia automática da TV, utilizando o telecomando”, seguindo as instruções abaixo poderá também sintonizar e memorizar automaticamente todos os canais (emissoras de televisão) disponíveis, pressionando apenas um botão do televisor.



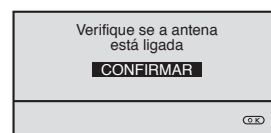
**1** Pressione a marca da tampa da parte da frente do televisor para abrir o painel de controlo frontal.



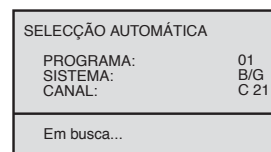
**2** Pressione o botão e mantenha-o pressionado durante alguns segundos, até que apareça no ecrã um novo menu, para verificar se a antena está ligada.



**3** Verifique se a antena está ligada e então pressione o botão OK.



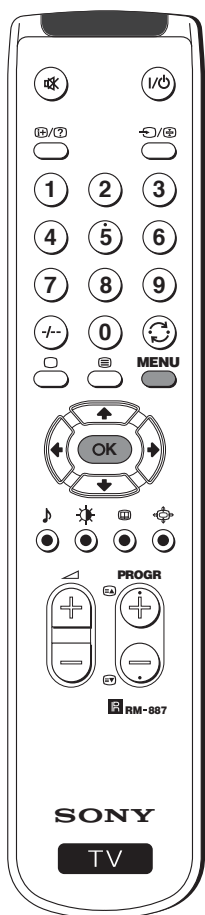
A sintonia automática começa e durante a sintonização de todos os canais (vão aparecendo as emissoras de televisão), aparece no ecrã a mensagem “Em busca...”.



Este processo pode demorar alguns minutos.

Uma vez finalizado o processo de sintonia automática, o menu desaparece do ecrã e o televisor está pronto para funcionar.

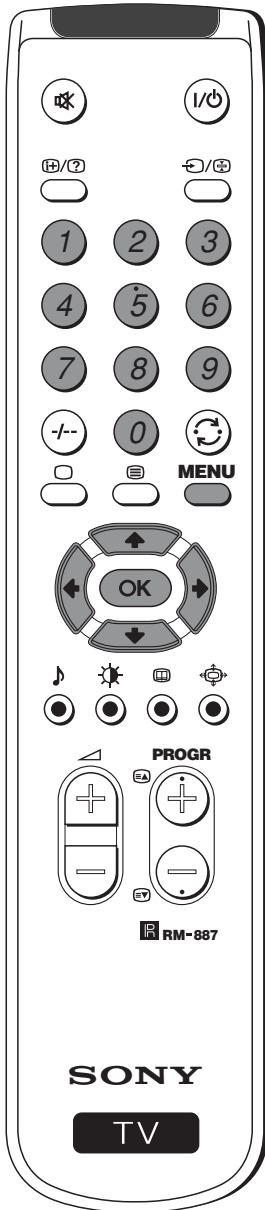
**Nota:** Se desejar parar o procedimento de sintonia automática, pressione o botão MENU do telecomando.




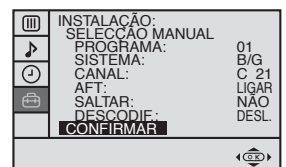
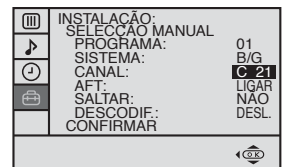
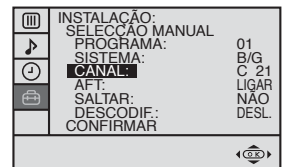
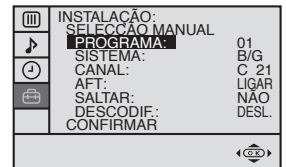
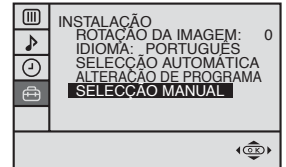
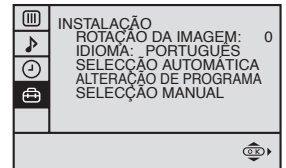
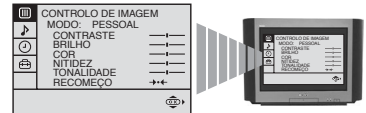



# Sintonia manual da TV

**i** Utilize esta função para sintonizar de um em um e na ordem de programas que desejar, os canais (emissoras de televisão) ou uma entrada de vídeo.



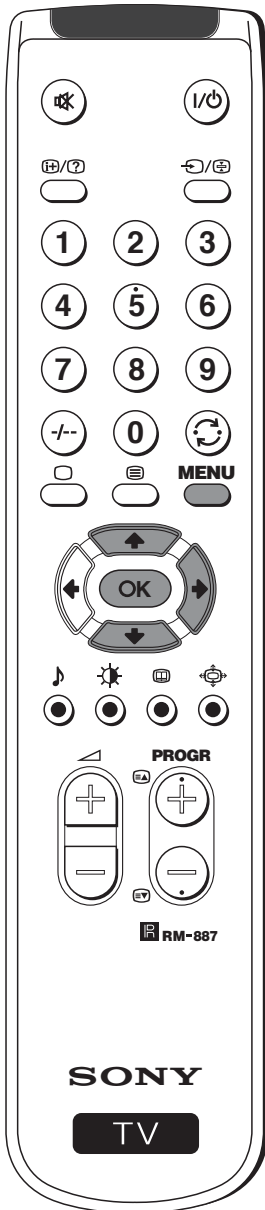
- 1** Pressione o botão **MENU** do telecomando para que o menu apareça no ecrã do televisor.
- 2** Pressione o botão **↓** para seleccionar o símbolo  e, depois, pressione o botão **→** para entrar no menu **INSTALAÇÃO**.
- 3** Pressione o botão **↓** para seleccionar **SELECÇÃO MANUAL** e, depois, pressione o botão **→**.
- 4** Com o cursor em **PROGRAMA**, pressione o botão **→** e, depois, pressione **↓** ou **↑** para seleccionar o nº de programa (posição) onde deseja sintonizar um canal (emissora de televisão). Pressione o botão **←**.
- 5** Pressione o botão **↓** para seleccionar **CANAL** e, depois, pressione o botão **→**. Pressione o botão **↓** ou **↑** para seleccionar o tipo de canal ("C" para canais terrestres ou "S" para canais por cabo). Pressione o botão **→**.
- 6** Pressione os botões numerados para introduzir directamente o número do canal da emissora de televisão, ou pressione os botões **↑** ou **↓** para procurar o seguinte canal disponível. Se não desejar memorizar este canal, pressione o botão **↑** ou **↓** para continuar a procurar o canal desejado.
- 7** Se for o canal que deseja memorizar, pressione o botão **OK** e, depois, com o cursor em **CONFIRMAR**, pressione novamente **OK**.
- 8** Repita os passos 4 a 7 para sintonizar e memorizar outros canais.
- 9** Pressione o botão **MENU** para regressar ao ecrã normal de televisão.




 O televisor está pronto para funcionar.

# Sintonia rigorosa manual dos canais

**i** Normalmente, a função de sintonia rigorosa automática (AFT) está activada. No entanto, se a imagem estiver fora de sintonia, é possível realizar de forma manual a sintonia rigorosa do televisor para obter uma melhor recepção da imagem.



**1** Selecione o canal (emissora de televisão) onde deseja realizar a sintonia rigorosa de forma manual e, depois, pressione o botão **MENU** do telecomando para que o menu apareça no ecrã do televisor.

**2** Pressione o botão **▼** para seleccionar o símbolo  e, depois, pressione o botão **▶** para entrar no menu **INSTALAÇÃO**.

**3** Pressione o botão **▼** para seleccionar **SELECCÃO MANUAL** e, depois, pressione o botão **▶**.


**4** Pressione o botão **▼** para seleccionar **AFT** e, depois, pressione o botão **▶**.

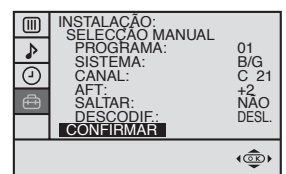
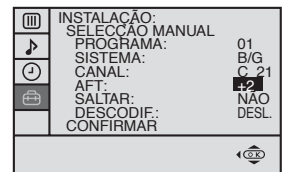
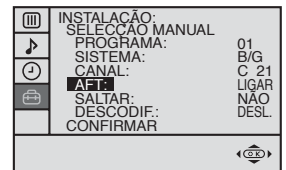
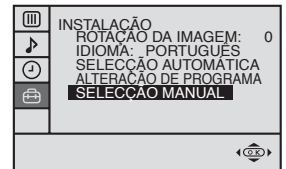
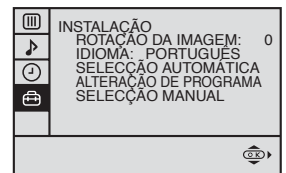
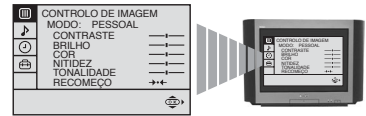
**5** Pressione o botão **▼** ou **▲** para ajustar o nível da frequência do canal (a margem de ajuste vai de -15 a +15) e, depois, pressione o botão **OK**.

**6** Com o cursor em **CONFIRMAR**, pressione o botão **OK** para que o novo ajuste fique memorizado.

**7** Pressione o botão **MENU** para regressar ao ecrã normal de televisão.

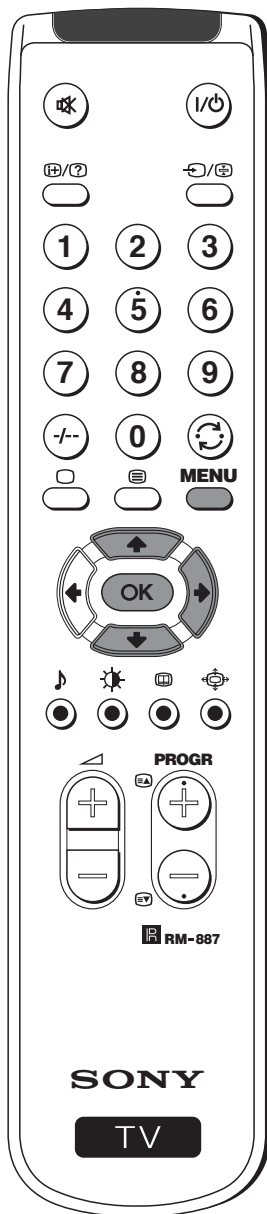
**8** Repita os passos de 1 a 7 para realizar a sintonia fina de outros canais.

 O televisor está pronto para funcionar.

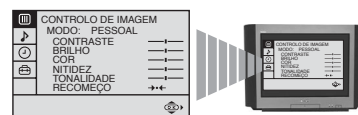



# Ajuste da rotação da imagem

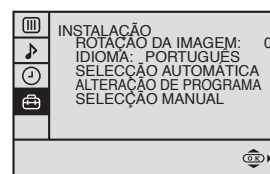
**i** Se a imagem inclinar devido ao magnetismo terrestre, utilize esta função para reajustá-la.



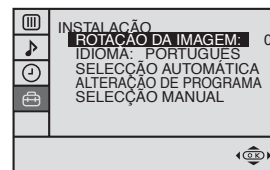
**1** Pressione o botão **MENU** do telecomando para que o menu apareça no ecrã do televisor.



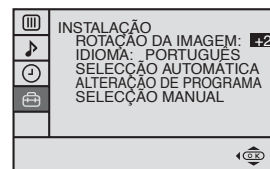
**2** Pressione o botão **↓** para seleccionar o símbolo  e, depois, pressione o botão **→** para entrar no menu **INSTALAÇÃO**.




**3** Com o cursor em **ROTAÇÃO DA IMAGEM**, pressione o botão **→**.



**4** Pressione o botão **↓** ou **↑** para ajustar a rotação da imagem (a margem de ajuste vai de -5 a +5) e, depois, pressione o botão **OK**.

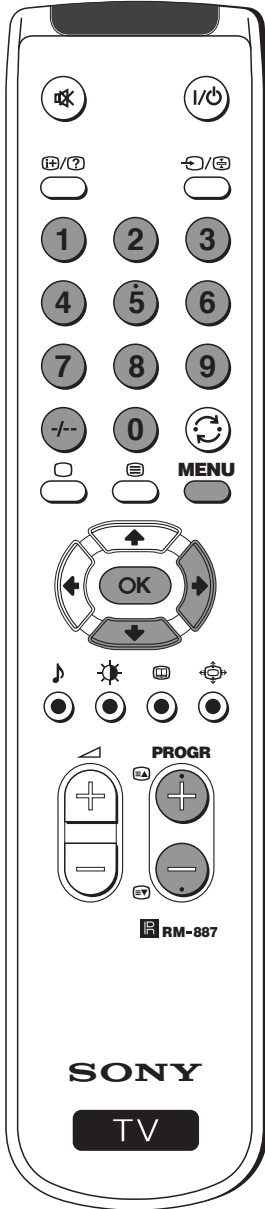


**5** Pressione o botão **MENU** para regressar ao ecrã normal de televisão.

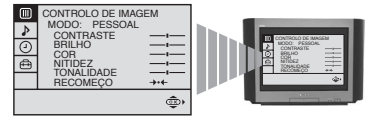
 O televisor está pronto para funcionar.

# Saltar de posição dos programas

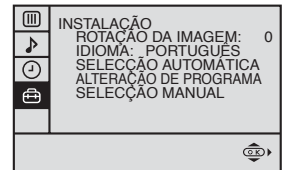
**i** Pode programar este televisor para saltar quaisquer números de programa indesejados quando seleccionados com os botões **PROGR +/-**. Se, posteriormente, desejar recuperar o nº do programa saltado, proceda novamente da forma indicada abaixo porém seleccione **NÃO** em vez de **SIM** no passo nº 6.



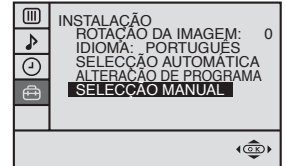
**1** Pressione o botão **MENU** do telecomando para que o menu apareça no ecrã do televisor.



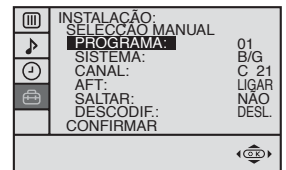
**2** Pressione o botão **↓** para seleccionar **INSTALAÇÃO** e, depois, pressione o botão **→** para entrar no menu **INSTALAÇÃO**.



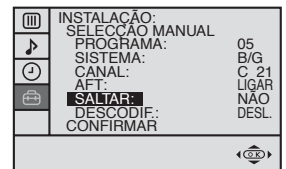
**3** Pressione o botão **↓** para seleccionar **SELECCÃO MANUAL** e, depois, pressione o botão **→**.



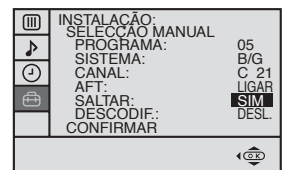
**4** Com o cursor em **PROGRAMA**, pressione **PROGR+** ou **-** até que apareça o programa que deseja saltar.



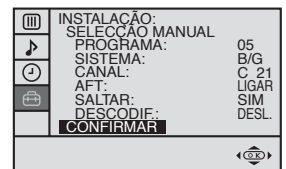
**5** Pressione o botão **↓** para seleccionar **SALTAR** e, depois, pressione o botão **→**.



**6** Pressione o botão **↓** para seleccionar **SIM** e, depois, pressione o botão **OK**.



**7** Com o cursor em **CONFIRMAR**, pressione o botão **OK**.



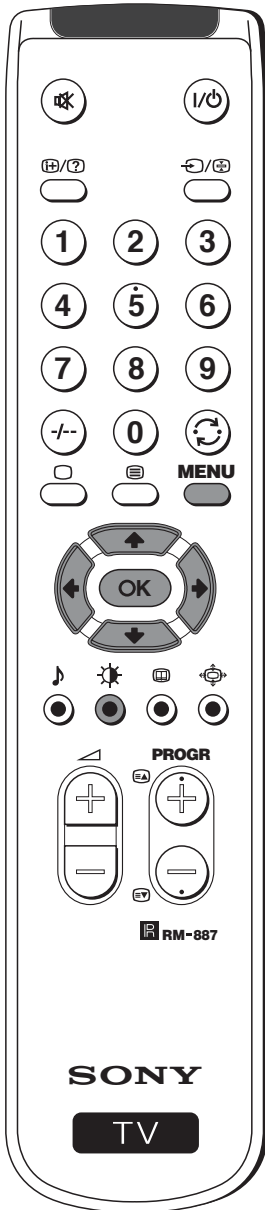
**8** Repita os passos 4 a 7 para saltar outras posições de programa.

**9** Pressione o botão **MENU** para regressar ao ecrã normal de televisor.

**👍** Ao seleccionar o canal (emissora de televisão) com o botão **PROGR +/-**, ele não aparecerá. Não obstante, esse canal pode ser seleccionado pressionando os botões numerados correspondentes no telecomando.

# Ajuste da imagem

**i** Embora a imagem venha ajustada de fábrica, poderá alterá-la para obedecer às suas próprias exigências.



**1** Pressione o botão **MENU** do telecomando para que o menu apareça no ecrã do televisor.

**2** Pressione o botão **→** para entrar no menu **CONTROLO DE IMAGEM**.

**3** Pressione o botão **↓** ou **↑** para seleccionar o elemento que deseja modificar.

**4** Com o cursor situado no elemento que deseja modificar, pressione o botão **→**.  
(Consulte a tabela abaixo para ver o efeito de cada elemento).

CONTROLO DE IMAGEM	OPERAÇÃO / EFEITO
MODO	<ul style="list-style-type: none"> <li>▼ PESSOAL (para preferências individuais)</li> <li>▼ AO VIVO (para programas ao vivo)</li> <li>▼ CINEMA (para filmes)</li> </ul>
CONTRASTE	Menos ◀ ▶ Mais
BRILHO*	Mais escuro ◀ ▶ Mais claro
COR*	Menos ◀ ▶ Mais
NITIDEZ*	Mais suave ◀ ▶ Mais nítida
TONALIDADE**	Esverdeada ◀ ▶ Avermelhada
RECOMEÇO	Restabelece os ajustes de imagem pré-definidos na fábrica.

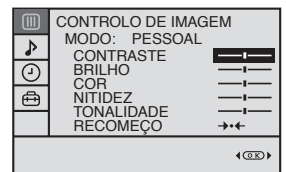
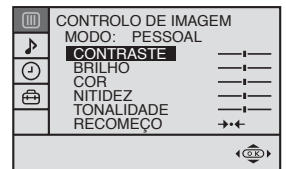
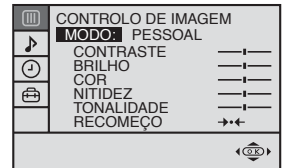
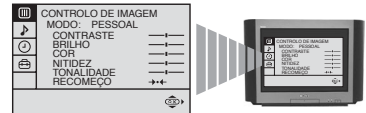
\* Só é possível modificar seleccionando MODO PESSOAL.

\*\* Disponível só para o sistema NTSC (p. ex. fitas de vídeo americanas).

**5** Pressione o botão **↓/↑** ou **←/→** para modificar o ajuste do elemento seleccionado e, depois, pressione o botão **OK** para memorizar o novo ajuste.

**6** Repita os passos 3 a 5 para modificar outros ajustes.

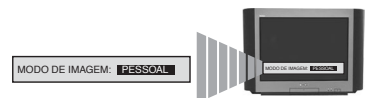
**7** Pressione o botão **MENU** para regressar ao ecrã normal de televisão.



## Alteração rápida do modo de imagem

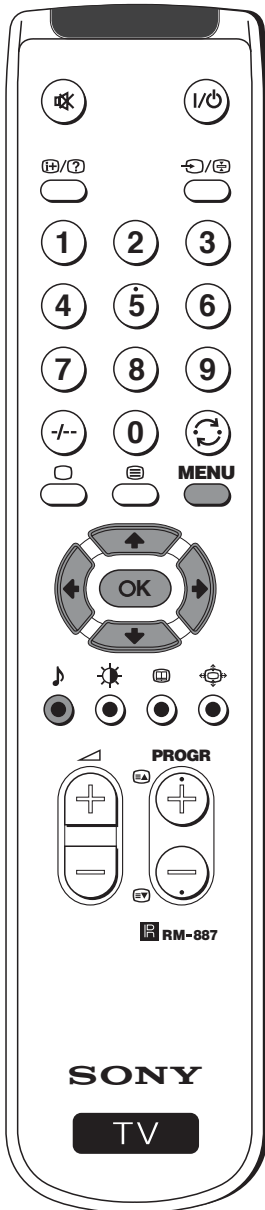
**1** Pressione o botão **★** do telecomando para entrar directamente no **MODO DE IMAGEM**.

**2** Pressione o botão **↓** para seleccionar o modo de imagem que deseja (**PESSOAL**, **AO VIVO** ou **CINEMA**).



# Ajuste do som

**i** Embora o som venha ajustado de fábrica, poderá modificá-lo de acordo com as suas preferências.



**1** Pressione o botão **MENU** do telecomando para que o menu apareça no ecrã do televisor.

**2** Pressione o botão **▼** para seleccionar o símbolo **♪** e, depois, pressione o botão **▶** para entrar no menu **CONTROLO DE SOM**.

**3** Pressione o botão **▼** ou **▲** para seleccionar o elemento que deseja modificar.

**4** Com o cursor no elemento que deseja modificar, pressione o botão **▶**. (Consulte a tabela abaixo para ver o efeito de cada elemento).

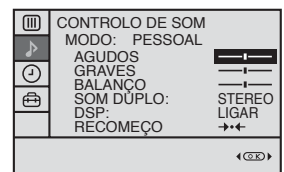
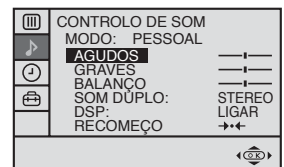
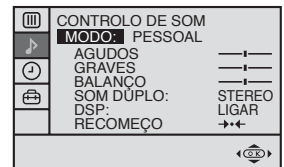
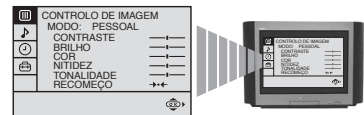
CONTROLO DE IMAGEM	OPERAÇÃO / EFEITO
MODO	▼ PESSOAL (para preferências individuais) ▼ JAZZ ▼ POP ▼ ROCK
AGUDOS*	Menos ◀ ▶ Mais
GRAVES*	Menos ◀ ▶ Mais
BALANÇO	Esquerdo ◀ ▶ Direito
SOM DUPLO	• Para emissões em estéreo: ▼ MONO ▲ STEREO • Para emissões bilingues: ▼ MONO (para canal mono, se estiver disponível) ▼ A (para o canal 1) ▼ B (para o canal 2)
DSP (Processador de Som digital)	LIGAR ◀ ▶ DESL.
RECOMEÇO	◀▶ Restabelece os ajustes de som pré-definidos na fábrica.

\* Somente pode ser modificado seleccionando MODO PESSOAL.

**5** Pressione o botão **▼/▲** ou **◀/▶** para modificar o ajuste do elemento seleccionado e, depois, pressione o botão **OK** para memorizar o novo ajuste.

**6** Repita os passos 3 e 5 para modificar outros ajustes.

**7** Pressione o botão **MENU** para regressar ao ecrã normal de televisão.

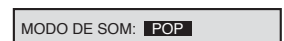


## Alteração rápida do modo de som

**1** Pressione o botão **♪** do telecomando para entrar directamente no MODO DE SOM.

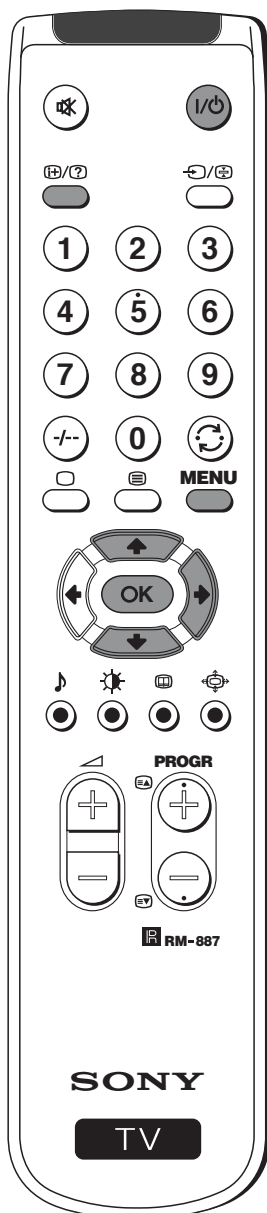


**2** Pressione o botão **▼** para seleccionar o modo de som que deseja (PESSOAL, JAZZ, POP ou ROCK).

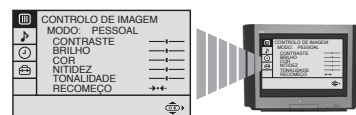


## Função temporizador desligar

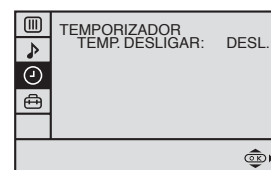
**i** O televisor pode ser programado para ficar automaticamente no modo standby após um determinado intervalo de tempo.



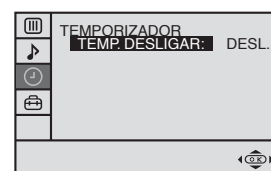
**1** Pressione o botão **MENU** do telecomando para que o menu apareça no ecrã do televisor.



**2** Pressione o botão **↓** para seleccionar o símbolo **⌚** e, depois, pressione o botão **→** para entrar no menu **TEMPORIZADOR**.

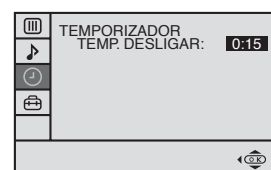


**3** Com o cursor em **TEMP. DESLIGAR**, pressione o botão **→**.



**4** Pressione o botão **↓** ou **↑** até que o intervalo de tempo pretendido apareça no ecrã

- ▲ DESL.
- 0:15 min.
- 0:30 min.
- ...
- ...
- ▼ 4:00 horas





**5** Pressione o botão **OK**.

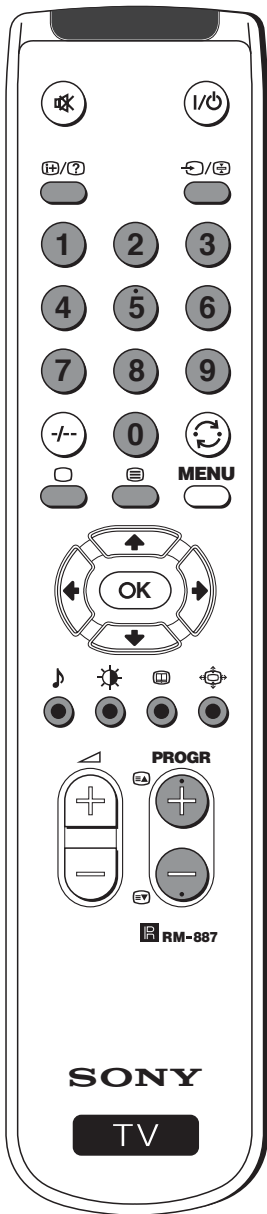
**6** Pressione o botão **MENU** para regressar ao ecrã normal de televisão.

**👉** Um minuto antes de o televisor entrar no modo standby, o tempo que resta aparece no ecrã.



- Notas:**
- Quando estiver a ver televisão, pressione o botão **⌚** para mostrar o tempo que resta.
  - Para sair do modo standby e voltar ao funcionamento normal da televisão, pressione o botão **I/⏻** do telecomando.

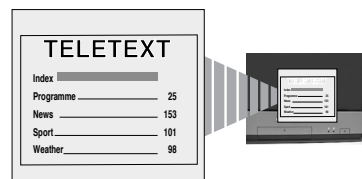
# Leitura do Teletexto

-  Teletexto é um serviço de informação transmitido pela maioria das emissoras de televisão.
-  Assegure-se de utilizar um canal de televisão com um sinal forte, pois de contrário, poderiam ocorrer erros no teletexto.











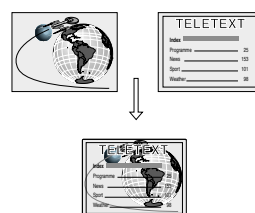
## Seleção do Teletexto

- 1** Seleccione o canal de televisão que forneça o serviço de teletexto que deseja receber.
- 2** Pressione o botão  do telecomando para activar o teletexto.
- 3** Introduza os três dígitos do número de página que deseja ver, usando os botões numerados do telecomando (se errar algum número, introduza três dígitos quaisquer e , depois, introduza novamente o número de página correcto).
- 4** Pressione o botão  para sair do serviço de teletexto e voltar ao modo de televisão.




## Uso de outras funções de teletexto

PARA	PRESSIONE O BOTÃO
Passar à página seguinte ou precedente	 para a página seguinte ou  para a página precedente
Sobrepor o teletexto na imagem da TV	 Pressione  novamente para sair do modo teletexto
Parar uma página de teletexto	 Pressione  novamente para cancelar a paragem.
Revelação de uma informação escondida (p.ex.: respostas de passatempos)	 Pressione  novamente para esconder a informação.



## Uso do Fastext

-  O Fastext permite aceder às páginas de teletexto pressionando um único botão.

Quando se emite Fastext, na parte inferior da página de telexto aparece o menu de códigos coloridos. Pressione o botão colorido (vermelho, verde, amarelo ou azul) do telecomando para entrar na página correspondente.



## Ligações opcionais

# Utilização do Equipamento Opcional

**i** Pode ligar equipamento de áudio ou de vídeo opcional ao seu televisor, como um gravador de vídeo, uma câmara de vídeo ou uma consola de jogos de vídeo como é mostrado.

## Seleccionar e Visualizar o Sinal de Entrada

- 1 Ligue o equipamento à ficha indicada do televisor.
- 2 Pressione a tecla do telecomando repetidamente até o símbolo correcto de entrada aparecer no ecrã do televisor.

### Símbolo      Sinais de Entrada

- |  |  |
|--|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sinal de entrada de áudio/vídeo através da tomada Euroconector <b>F</b></li></ul>                                  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sinal de entrada RGB através da tomada Euroconector <b>F</b></li></ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sinal de entrada áudio/vídeo através da tomada Euroconector <b>E</b></li></ul>                                     |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sinal de entrada de S-vídeo através da tomada Euroconector <b>E</b></li></ul>                                      |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sinal de entrada de vídeo através da tomada RCA <b>C</b> e sinal de entrada de áudio através de <b>D</b></li></ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sinal de entrada de S-vídeo através da tomada <b>B</b> e sinal de entrada de áudio através de <b>D</b>.</li></ul>  |

- 3 Ligue o equipamento conectado.
- 4 Para voltar à imagem normal do televisor, pressione a tecla do telecomando.

**Nota:** Para evitar a distorção da imagem, não ligue o equipamento às tomadas **B** e **E** ao mesmo tempo.

## Informação Adicional

### Ligação de um gravador de vídeo

Ligue o gravador de vídeo à tomada **F** na parte de trás do televisor. Recomendamos que sintonize o sinal de vídeo do gravador para o programa '0' através da secção 'Sintonia Manual do Televisor' do manual de instruções.

### Ligação de Auscultadores

Ligue os auscultadores à tomada **A** na parte da frente do televisor.

### Ligação dos Descodificadores

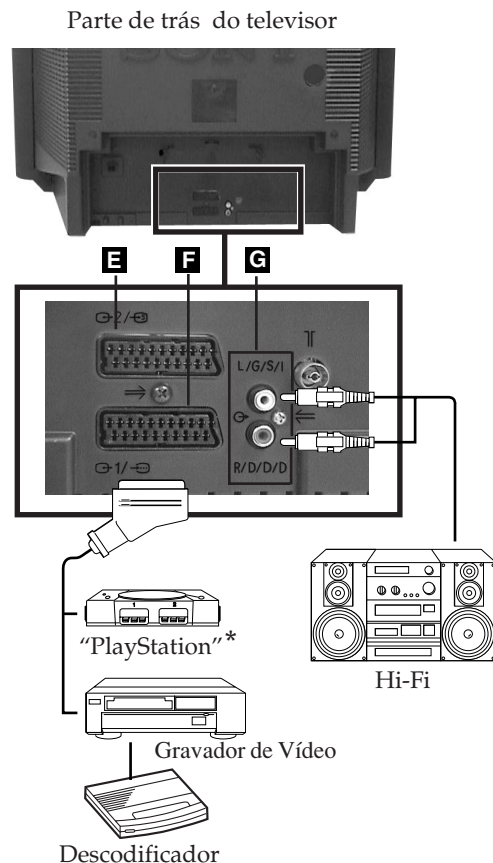
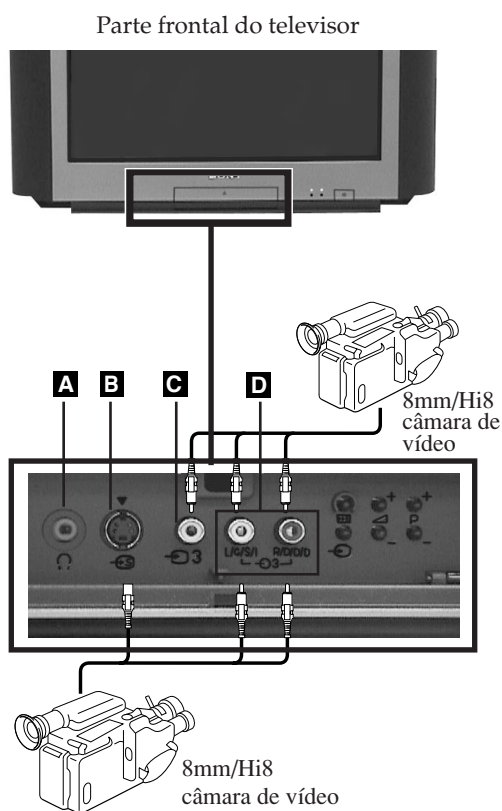
Ligue os decodificadores à tomada **F** na parte de trás do televisor.

### Ligação a Equipamento Externo de Áudio

Ligue o seu equipamento de alta-fidelidade às tomadas **G** na parte de trás do televisor se desejar amplificar a saída de áudio do televisor.

\* "PlayStation" é um produto da Sony Computer Entertainment, Inc.

\* "PlayStation" é uma marca registada da Sony Computer Entertainment, Inc.




# Smartlink

 O Smartlink é uma ligação directa entre o televisor e o videogravador.

### Para o Smartlink, é necessário:



- Um videogravador que suporte o sistema Smartlink, NexTVView Link, Easy Link ou Megalogic.


 Megalogic é uma marca registrada da Grundig Corporation.  
EasyLink é uma marca registrada da Philips Corporation.

- Um cabo SCART de 21 pinos completo para ligar o videogravador ao conector Scart .

### As funções do Smartlink são:

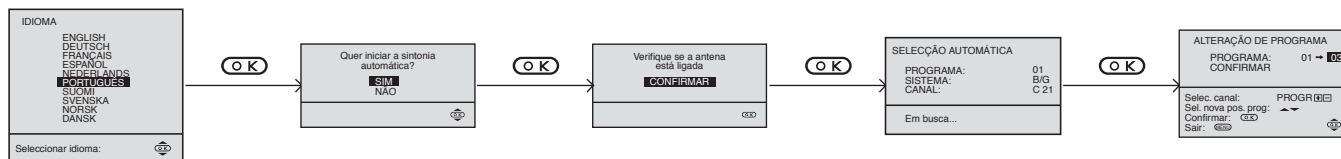
- Informações sobre sintonização, como a tabela de programas, podem ser transferidas de um televisor para o videogravador.
- Gravação directa da TV: Quando estiver a ver televisão, só precisa de carregar num botão do videogravador para gravar o seu programa.
- Televisor em modo Standby: Prima o botão "Play ►" do vídeo e o televisor ligar-se-á automaticamente.

 Se tiver um descodificador ligado a um vídeo que admita Smartlink, seleccione o menu SELECÇÃO MANUAL em  (INSTALAÇÃO) e seleccione **DESCODIF.** na posição **SIM** para cada canal codificado.

 Para mais informações, consulte o manual de instruções do videogravador.

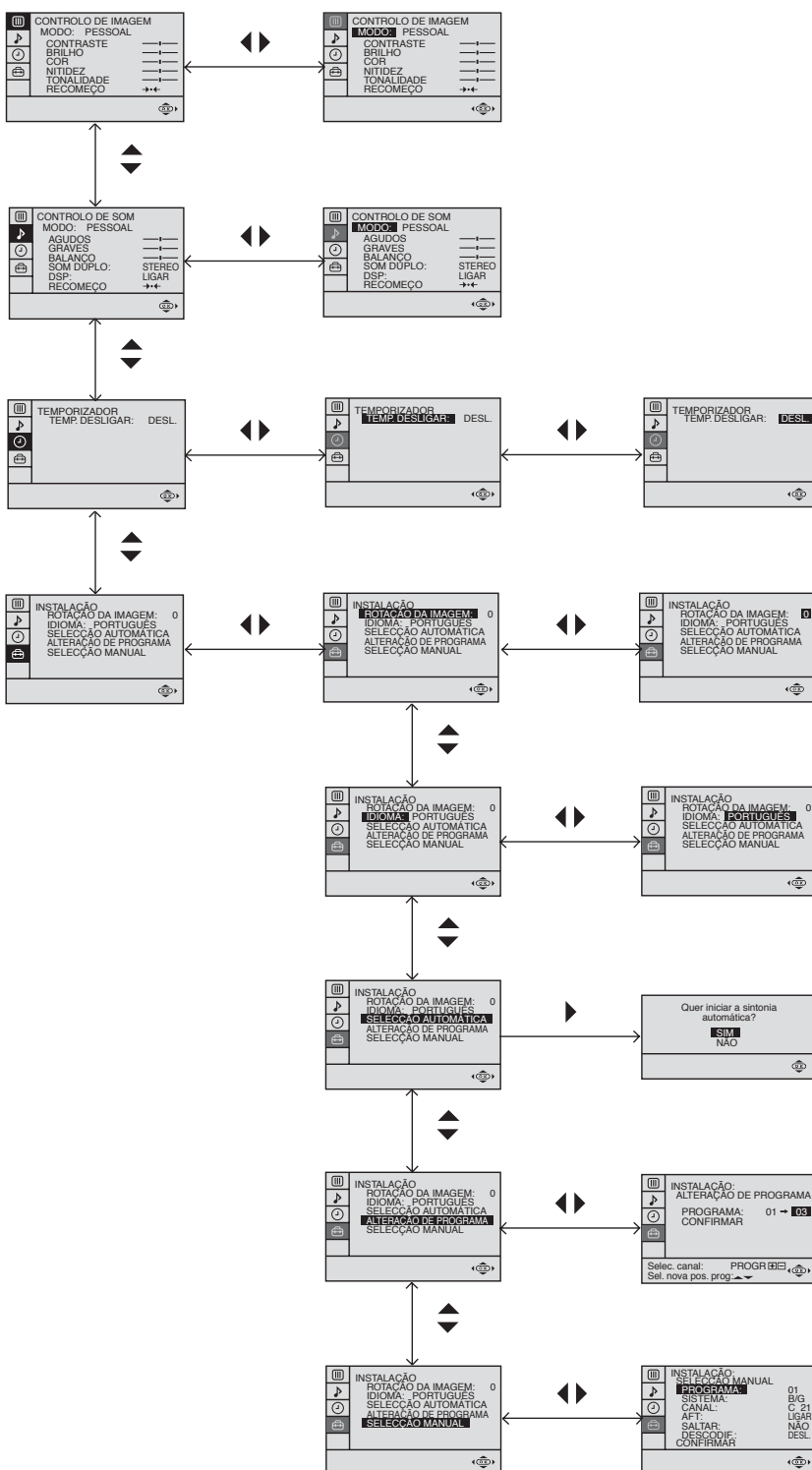
# Guia rápido para navegar pelos menus

## Menus de Instalação (Ao ligar o televisor pela primeira vez)



(Para mais informação, consulte o capítulo sobre “Seleção do idioma”)

## Guia dos diversos menus



(Para mais informação sobre os diversos ajustes de imagem, consulte o capítulo sobre “Ajuste da Imagem”)

(Para mais informação sobre os diversos ajustes de som, consulte o capítulo sobre “Ajuste do som”)

(Para mais informação, consulte o capítulo sobre “Função temporizador desligar”)

(Para mais informação, consulte o capítulo sobre “Ajuste da rotação da imagem”)

(Para mais informação, consulte o capítulo sobre “Seleção do idioma”)











(Para mais informação, consulte o capítulo sobre “Sintonia automática da TV, utilizando o telecomando”)

(Para mais informação, consulte o capítulo sobre “Alteração dos números de programa dos canais de TV”)

(Para mais informação, consulte o capítulo sobre “Sintonia manual da TV”)

# Solução de problemas

 Aqui se apresentam algumas soluções simples para problemas que poderão afectar a imagem e o som.

Problema	Solução
Não há imagem (o ecrã está escuro), não há som.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ligue a televisão à corrente.</li><li>• Pressione a tecla  na parte frontal do televisor.</li><li>• Se o indicador  estiver aceso, pressione a tecla  ou a tecla de um número de programa do Telecomando.</li><li>• Verifique a ligação da antena.</li><li>• Verifique se a fonte do sinal de vídeo está ligada.</li><li>• Desligue o televisor por 3 ou 4 segundos e depois volte a ligá-lo com o botão  na parte da frente do televisor.</li></ul>
Má ou nenhuma imagem (ecrã escuro), mas bom som.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Usando o sistema MENU, seleccione o menu de Ajuste de Imagem. Ajuste os níveis de equilíbrio de brilho, de imagem e de cores.</li><li>• No menu Ajuste de Imagem escolha RECOMEÇO para voltar aos ajustes da fábrica.</li></ul>
Má qualidade de imagem quando estiren a ver una prete de vídeo RGB.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pressione a tecla do Telecomando  tiver repetidamente até que seja visível o símbolo RGB  no ecrã.</li></ul>
Boa imagem, mas não há som.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pressione a tecla  +/- do Telecomando.</li><li>• Se  aparecer no ecrã, pressione a tecla  do Telecomando.</li></ul>
Não há cor nos programas a cores.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Usando o sistema MENU, seleccione o menu Ajuste de Imagem. Ajuste o equilíbrio de cores.</li><li>• No menu Ajuste de Imagem escolha RECOMEÇO para voltar aos ajustes de fábrica.</li></ul>
Imagem distorcida quando muda de canais ou entra no teletexto.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desligue todo o equipamento ligado ao Euroconector na parte de trás do televisor.</li></ul>
Imagem com ruído quando visualiza um canal de TV.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste a sintonia fina para obter uma melhor recepção da imagem.</li></ul>
O Telecomando não funciona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Substitua as pilhas.</li></ul>
A luz indicadora de standby  do televisor pisca.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contacte o Serviço de Assistência Técnica Sony mais próximo.</li></ul>



- Se os problemas persistirem, o seu televisor deverá ser visto por pessoal qualificado.
- NUNCA abra o televisor.

## Especificações

### Sistema TV

B/G/H

### Sistema de cor

PAL, SECAM

NTSC 3.58, 4.43 (só em Video In)

### Cobertura de canais

VHF: E2-E12

UHF: E21-E69

CATV: S1-S20

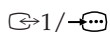

HYPER: S21-S41

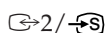

### Cinescópio

Ecrã Plano Triniton

Aprox. 72 cm (29 pol.) (Aprox. 68 cm de imagem medida em diagonal), 104° de deflecção

### Terminais na parte de trás

 1/  Euroconector de 21 pinos (norma CENELEC) incluindo entradas áudio/vídeo, RGB, e saídas TV áudio/vídeo

 2/  Euroconector de 21 pinos (norma CENELEC) incluindo entradas áudio/vídeo, S-Vídeo, Saída áudio/vídeo do monitor

 Saídas de áudio - fichas phono

### Terminais na parte da frente

 3 entrada vídeo - tomada RCA

 3 entrada áudio - tomada RCA

 entrada S-vídeo tomada DIN de quatro pinos

 tomada auscultadores - minijack estéreo

### Saída de som

2x7 W + 1x15 W (RMS)

### Consumo

120 W

### Consumo em modo standby

0.5 W

### Dimensões (l x a x p)

Aprox. 800 x 581 x 496 mm

### Peso

Aprox. 48.5 kg

### Acessórios fornecidos

Telecomando RM-887 (1)

Pilhas tipo IEC (2)

### Outras características

TELETEXT, Fastext

NICAM

Temporizador desligar

Smartlink

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Papel Ecológico - Isento de Cloro 100%





# FD Trinitron Farve-TV







---

**Brugervejledning** **DK**

Tak fordi De har valgt dette Sony farve-TV.

Inden De gør brug af TV-apparatet, læs nærværende vejledning grundigt igennem og opbevar den med henblik på senere brug.

## Kodebetegnelser til aflæsning af nærværende Brugervejledning:

- Benyt Indledende Fremgangsmåder for at installere TV-apparatet og for at vænne Dem til dets grundlæggende funktioner.
- Benyt Avancerede Funktioner, såfremt De ønsker at vide mere om TV-apparatets komplimentære egenskaber.
- De i nærværende vejledning benyttede tegn:
  -  Potentielle risici.
  -  Vigtig information.
  -  Information vedrørende funktionen.
  - 1, 2 ... Instruksernes rækkefølge.
  -  De skyggebelagte knapper på fjernbetjeningen er de knapper, der benyttes til udøvelse af de forskellige instrukser.
  -  Information vedrørende instruksernes resultat.
  -  Fremgangsmåden for at opnå slutresultatet fortsætter på næste side.



### Sikkerhedsoplysninger

Der findes højspænding i alle TV-apparater. Følg nedenstående sikkerhedsregler for at forhindre brand og elektrisk stød.



#### Generelle sikkerhedsregler

- Udsæt ikke TV-apparatet for regn eller fugt.
- Fjern ikke bagbeklædningen.
- Af hensyn til sikkerheden bør alle serviceopgaver overlades til fagfolk.



#### Sikker placering

- Anbring ikke TV-apparatet i varme, fugtige eller meget støvfyldte rum.
- Bloker eller tildæk ikke ventilationsåbningerne. For at sikre god ventilation, bør der være mindst 10 cm fri plads omkring apparatet.
- Anbring ikke TV-apparatet på steder, hvor det kan blive udsat for mekaniske vibrationer.
- Placér kun TV'et på et stabilt stativ, der er konstrueret til at kunne bære vægten af TV'et.



#### Sikker anvendelse

- Anvend kun TV-apparatet ved 220-240V vekselstrøm, 50Hz.
- Anvend ikke TV-apparatet, hvis der kommer væske eller andre fremmedlegemer ned gennem ventilationsåbningerne. Få TV-apparatet undersøgt med det samme.
- Af hensyn til miljø og sikkerhed anbefales det, at TV-apparatet ikke står i standby, når det ikke anvendes. Afbryd apparatet ved stikkontakten.
- Afbryd ikke TV-apparatet ved at trække i ledningen. Tag i stedet stikket ud.
- I tilfælde af tordenvejr skal TV'et afbrydes fra lysnettet og antennen. Ellers kan apparatet blive beskadiget af et lynnedslag.



#### Vedligeholdelse

- Rengør skærmen med en blød fugtet klud. Brug ikke stærke, slibende rengøringsmidler.
- Støv og nikotinaflejringer kan forårsage overophedning inden i TV'et. Dette kan på langt sigt udgøre en sikkerhedsrisiko, og kan forkorte dit TV's levetid. Få derfor dit apparat eftersat ca. hvert femte år.



Kodebetegnelser til aflæsning af nærværende Brugervejledning .....	27
Sikkerhedsforanstaltninger .....	28

---

## Indledende fremgangsmåder

### Almindelig beskrivelse

Efterprøvning af de leverede dele .....	30
Almindelig beskrivelse af TV-apparatets knapper .....	30
Almindelig beskrivelse af fjernbetjeningens knapper .....	31

### Igangsættelse for første gang

#### Fase 1 - Installering

Installering af batterier i fjernbetjeningen .....	32
Antennens tilslutning .....	32
Tænding for TV-apparatet .....	32

#### Fase 2 - Grundlæggende programmering

Valg af sprog .....	33
TV-apparatets automatiske indstilling ved hjælp af fjernbetjeningen .....	34
Sortering af TV-kanalernes programnumre .....	35

DK

---

## Avancerede Funktioner

### Avanceret programmering

TV-apparatets automatiske indstilling ved hjælp af dets knapper .....	36
Manuel indstilling af TV-apparatet .....	37
Manuel finindstilling af kanalerne .....	38
Indstilling af billeddrejning .....	39
Udeladelse af programstillinger .....	40

### TV-apparatets avancerede funktioner

Billedjustering .....	41
Lydjustering .....	42
Funktion for automatisk slukning .....	43

### Tekst-TV

Visualisering af tekst-TV .....	44
---------------------------------	----

---

## Valgfrie tilslutninger

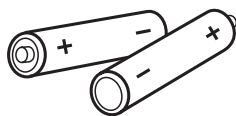
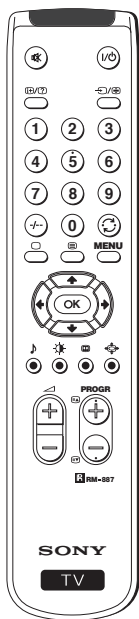
Brug af valgfrit udstyr .....	45
“Smartlink” .....	46

---

## Supplerende information

Hurtig guide til at bevæge sig rundt i menuerne .....	47
Problemløsninger .....	48
Specificeringer .....	49

## Efterprøvning af de leverede dele



To batterier (type R6)

En fjernbetjening  
(RM-887)

## Almindelig beskrivelse af TV-apparatets knapper



Afbryderkontakt til  
tænding / slukning

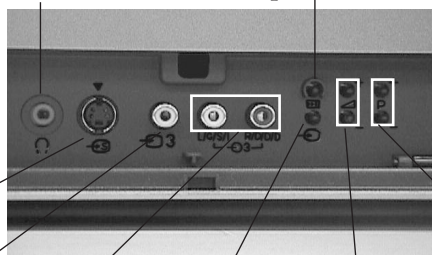
Indstilling på  
midlertidig afbrydelse  
(standby)



Tryk på klappen foran på TV-  
apparatet (tryk ved tegnet ↓) for at  
åbne for forreste kontrolpanel

Stik til  
hovedtelefoner

Knap til automatisk indstilling



Stik til  
tilslutning  
af S-video

Stik til  
tilslutning  
af video

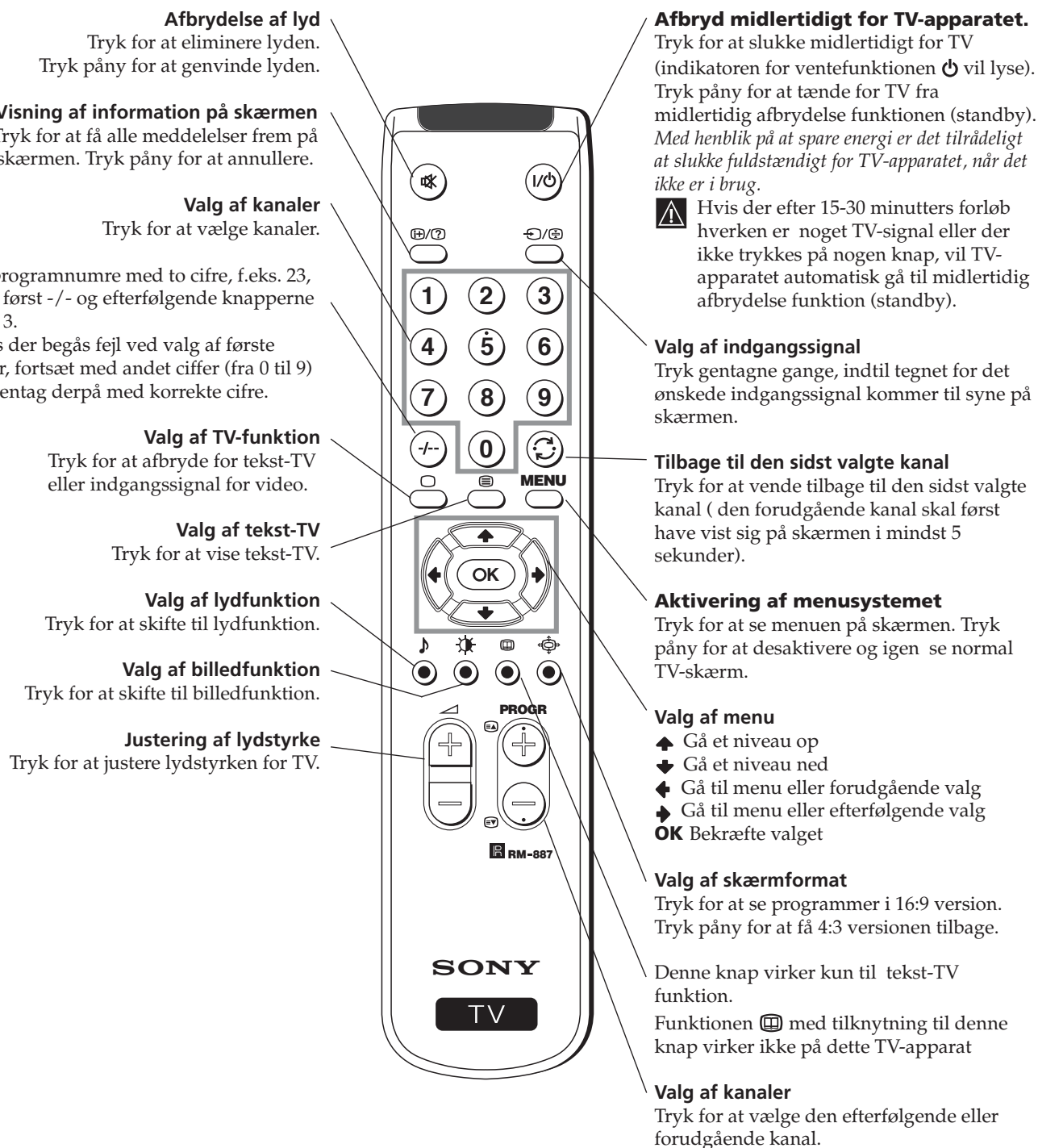
Stik til  
tilslutning  
af audio


Knap til  
valg af  
indgangs-  
signaler

knapper  
til  
kontrol  
af  
lydstyrke

Knapper til valg  
af forudgående  
eller  
efterfølgende  
program (vælger  
TV-kanaler)


## Almindelig beskrivelse af fjernbetjeningens knapper

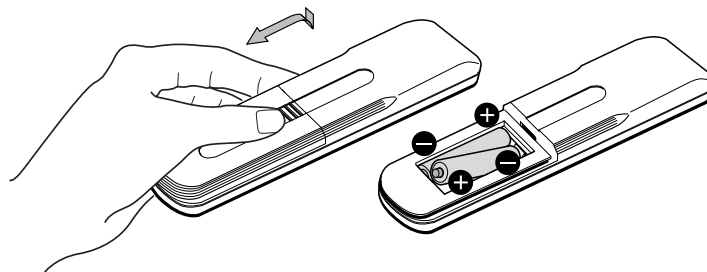


 Udover TV-funktionerne benyttes alle knapper med farve og tegn i gran farve også til funktioner for tekst-TV. Til yderligere information, læs kapitlet om «Tekst-TV» i nærværende brugsvejledning.

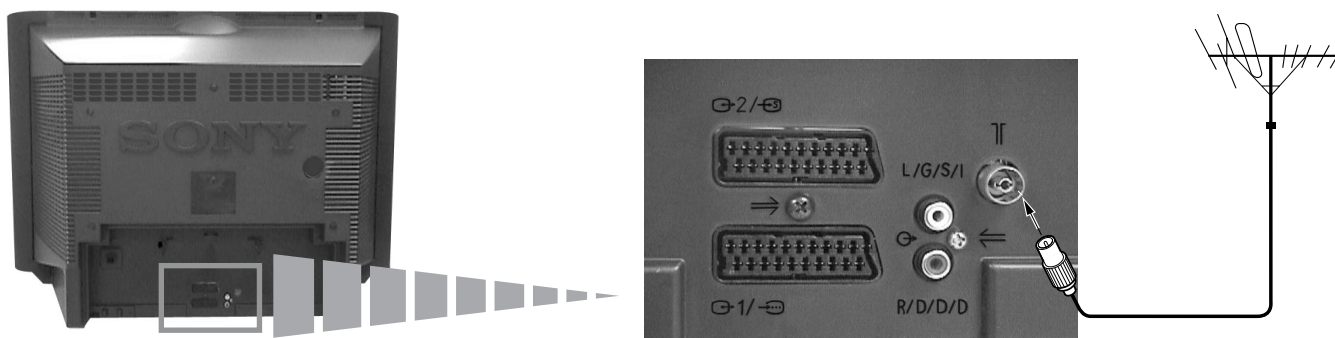
## Igang sættelse for første gang - Installering


# Installering af batterier i fjernbetjeningen

 Sørg for at anbringe batterierne med polerne i korrekt position.  
Husk altid at bortskaffe brugte batterier på en miljøvenlig måde.

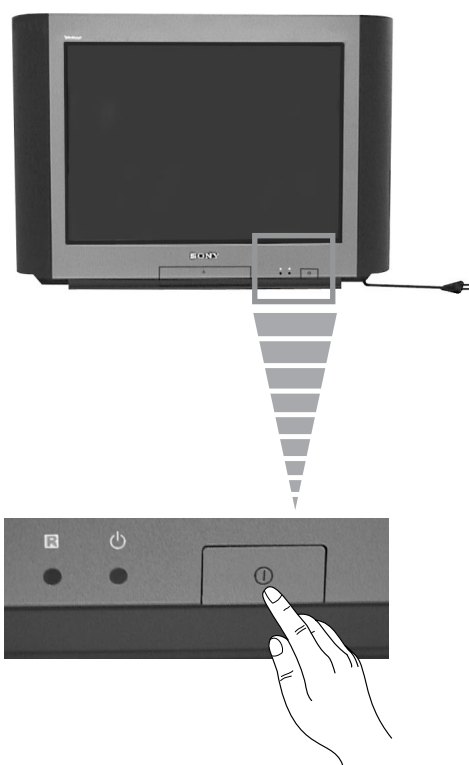


## Antennens tilslutning



Tilslut en almindelig antenne til stikket mærket  bag på TV-apparatet.


## Tænding for TV-apparatet

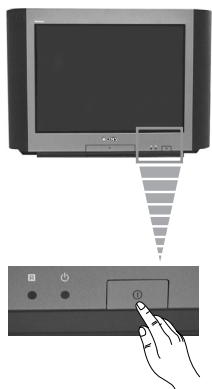


Sæt EI-stikket i stikkontakten (220-240V vekselstrøm, 50Hz).

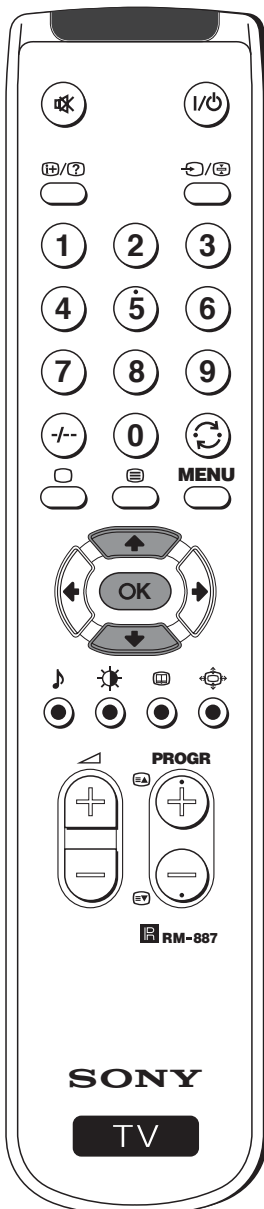
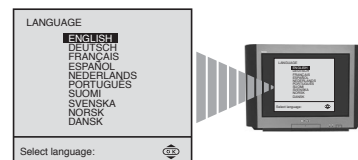
Tryk på **tænding/slukning** knappen foran på TV-apparatet.


## Valg af sprog

- i** Med denne funktion kan man vælge sproget for menu-skærmene. Første gang der tændes for TV-apparatet, vil menuen LANGUAGE (SPROG) automatisk komme frem på skærmen. Hvis man imidlertid har behov for påny at skifte sprog for menuerne efter et stykke tid, vælg da menuen SPROG i  (FORINDSTILLING) og gå frem på samme måde som anvist nedenfor:



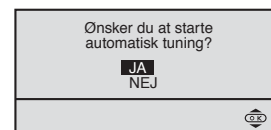
- 1** Tryk på TV-apparatets afbryderkontakt for **tænding/slukning**. Første gang der trykkes på TV-apparatets knap for **tænding/slukning**, vil menuen LANGUAGE (SPROG) automatisk komme frem på TV-skærmen.




- 2** Tryk på knap  eller  på fjernbetjeningen for at vælge det ønskede sprog og tryk derefter på knap **OK** for at bekræfte valget.

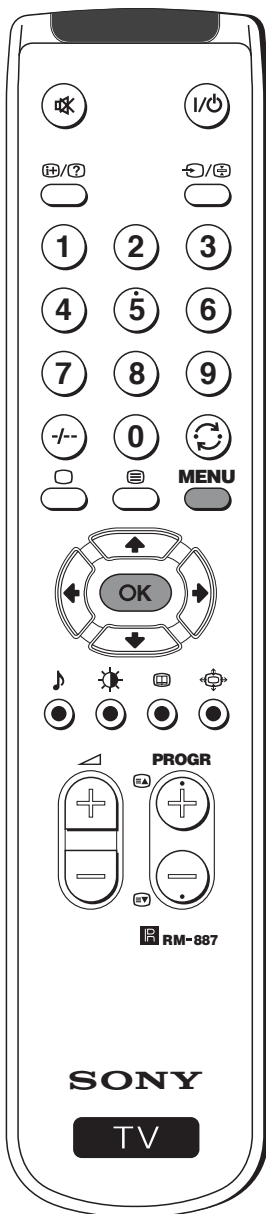


-  Menuen for Automatisk Indstilling kommer frem på TV-skærmen på det valgte sprog.



# TV-apparatets automatiske indstilling ved hjælp af fjernbetjeningen

**i** Det er nødvendigt at indstille TV-apparatet med henblik på at modtage de forskellige kanaler (TV-stationer). Følg efterfølgende instrukser med henblik på, at TV-apparatet automatisk søger og lagrer alle tilgængelige kanaler. Efter at have valgt sproget kommer en ny menu frem på skærmen, som spørger om man ønsker at indstille TV-apparatet automatisk. Hvis man efter et stykke tid imidlertid ønsker at gentage indstilling af kanalerne (f.eks. i tilfælde af flytning), vælg menuen AUT. PROGRAMMERING inde i  (FORINDSTILLING) og gå frem nøjagtigt som anvist i det efterfølgende eller slå efter i kapitlet «TV-apparatets automatiske indstilling ved hjælp af dets knapper».



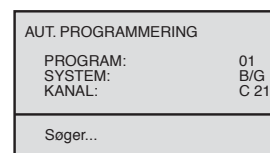
**1** Tryk på knappen **OK** på fjernbetjeningen for at vælge **JA**. På skærmen kommer en ny menu til syne for at efterprøve, at antennen er tilsluttet.




**2** Efterprøv om antennen er tilsluttet og tryk så på knappen **OK**.



Den automatiske indstilling begynder, og mens alle kanalerne indstilles (TV-stationerne kommer efterhånden til syne), blinker meddelelsen «Søger...» på skærmen.



 Denne proces kan vare nogle minutter.


 Når den automatiske indstillingsprocedure én gang er afsluttet, kommer menuen «Prog. Sortering» frem på skærmen.



- Obs.:**
- Hvis man ønsker at standse den automatiske indstillingsprocedure, tryk på knappen **MENU** på fjernbetjeningen.
  - Hvis man standser den automatiske indstillingsprocedure ved at trykke på knappen **MENU**, vil menuen «Prog. Sortering» ikke komme automatisk frem på skærmen.



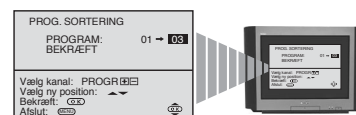
## Sortering af TV-kanalernes programnumre

**i** Efter at have indstillet alle tilgængelige kanaler (TV-stationer) kommer en ny menu automatisk frem på skærmen, som spørger om man ønsker at ændre rækkefølgen for de fremkomne kanaler i TV-apparatet. Hvis man imidlertid på ny ønsker at ændre kanalernes rækkefølge efter et stykke tid, vælg menuen PROG. SORTERING inde i  (FORINDSTILLING) og gå frem på samme måde som i i dette kapitels afsnit b).

### a) Såfremt man ikke ønsker at ændre kanalernes rækkefølge:

**1** Tryk på knappen **MENU** for at vende tilbage til normal TV-skærm

 *TV-apparatet er klart til at fungere.*



### b) Såfremt man ønsker at ændre kanalernes rækkefølge:

**1** Tryk på knap **PROGR+** eller **-**, indtil kanalen (TV-station), hvis position man ønsker at ændre, kommer frem på skærmen.

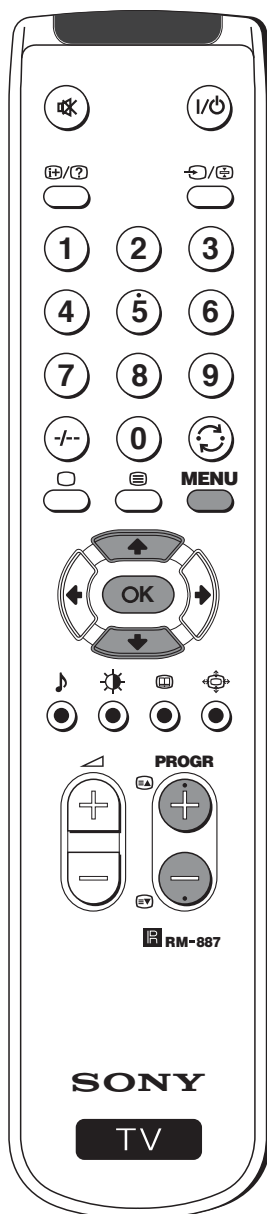
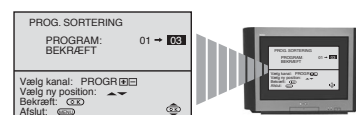
**2** Tryk på knap **▲** eller **▼** for at vælge et nyt programnummer, hvor den valgte kanal ønskes lagret, og tryk derefter på knap **OK**.

**i** Order **BEKRÆFT** fremhæves i nogle sekunder for at bekræfte, at den nye programindstilling er blevet lagret.

**3** Trin 1 og 2 gentages, hvis man ønsker at genordne andre TV-kanaler.

**4** Tryk på knap **MENU** for at vende tilbage til normal TV-skærm.

 *TV-apparatet er klart til at fungere.*




# TV-apparatets automatiske indstilling ved hjælp af dets knapper.

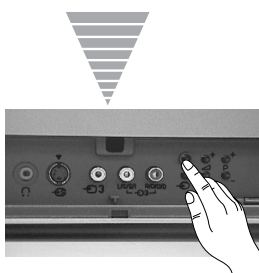
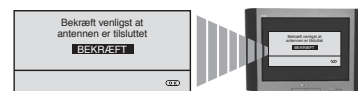
**i** Udover at kunne indstille TV-apparatet automatisk, således som det er forklaret i kapitlet «TV-apparatets automatiske indstilling ved hjælp af fjernbetjeningen», kan man ved at holde sig til efterfølgende instrukser også automatisk indstille og lagre alle tilgængelige kanaler (TV-stationer) blot ved at trykke på én af TV-apparatets knapper.



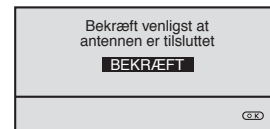
**1** Tryk på tegnet  på klappen foran på TV-apparatet med henblik på at åbne for forreste kontrolpanel.



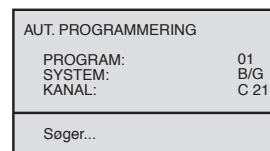
**2** Tryk på knappen  og hold den nede i nogle sekunder, indtil den på skærmen kommer en ny menu til syne for at efterprøve, at antennen er tilsluttet.




**3** Efterprøv om antennen er tilsluttet og tryk så på knappen OK.



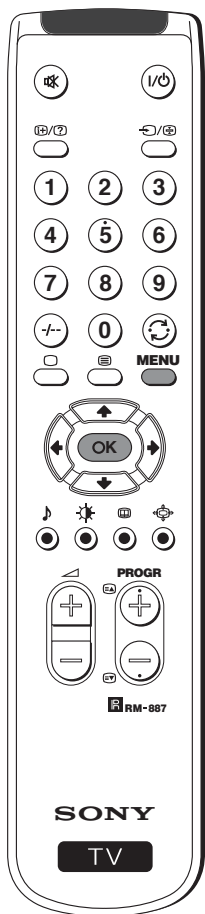
Den automatiske indstilling begynder, og mens alle kanalerne indstilles (TV-stationerne kommer efterhånden til syne), blinker meddelelsen «Søger...» på skærmen.



 Denne proces kan vare nogle minutter.

 Når den automatiske indstillingsprocedure én gang er afsluttet, forsvinder menuen fra skærmen og TV-apparatet er klart til at fungere.

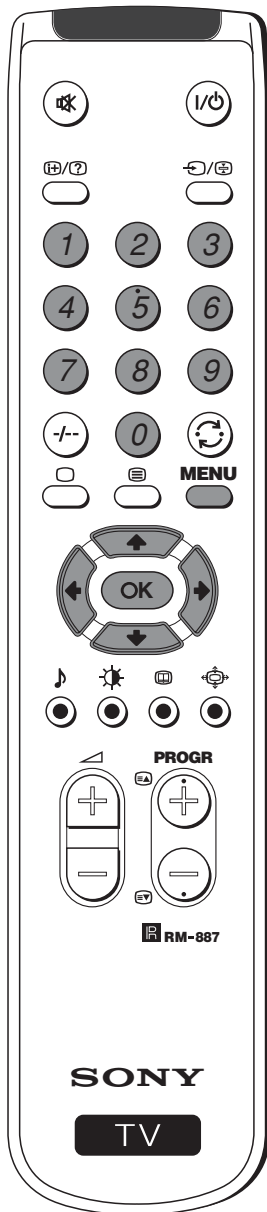
**Obs.:** Hvis man ønsker at standse den automatiske indstillingsprocedure, tryk på knappen MENU på fjernbetjeningen.





# Manuel indstilling af TV-apparatet

**i** Benyt denne funktion for at indstille kanalerne (TV-stationer), én efter én og i den ønskede programorden, eller et video indgangssignal.



**1** Tryk på knappen **MENU** på fjernbetjeningen, så menuen kommer frem på TV-skærmen.

**2** Tryk på knappen **↓** for at vælge symbolet , og tryk derefter på knappen **→** for gå ind i menuen **FORINDSTILLING**.

**3** Tryk på knappen **↓** for at vælge **MAN. PROGRAMMERING**, og tryk derefter på knappen **→**.

**4** Efter at man med cursoren har fremhævet **PROGRAM**, trykker man på knappen **→** og efterfølgende på **↓** eller **↑** for at vælge programnummeret (stilling), hvori man ønsker at indstille en kanal (TV-station). Tryk på knappen **←**.

**5** Tryk på knappen **↓** for at vælge **KANAL**, og tryk derefter på knappen **→**. Tryk på knappen **↓** eller **↑** for at vælge kanaltype («C» for almindelige kanaler eller «S» for kabelkanaler. Tryk på knappen **→**.

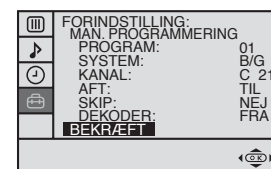
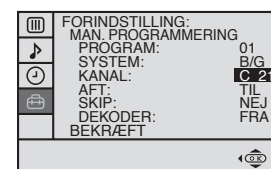
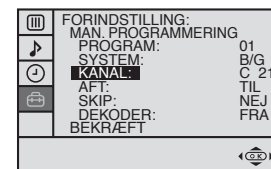
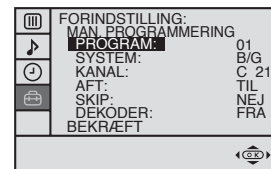
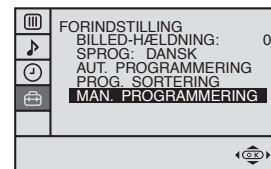
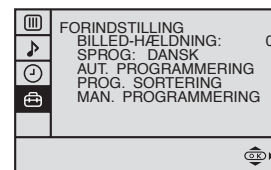
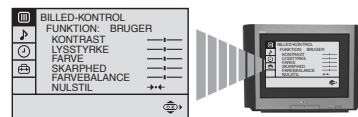
**6** Tryk på cifferknapperne til direkte introduktion af TV-stationens kanalnummer eller tryk på knapperne **↑** eller **↓** for at søge næste tilgængelige kanal. Såfremt man ikke ønsker at lagre denne kanal, tryk på knappen **↑** eller **↓** for at søge en anden kanal.

**7** Hvis der er tale om en kanal, man ønsker at lagre, tryk på knappen **OK**, og efter at man med cursoren har fremhævet **BEKRÆFT**, trykker man igen **OK**.

**8** Trin 4 til 7 gentages for at indstille og lagre yderligere kanaler.

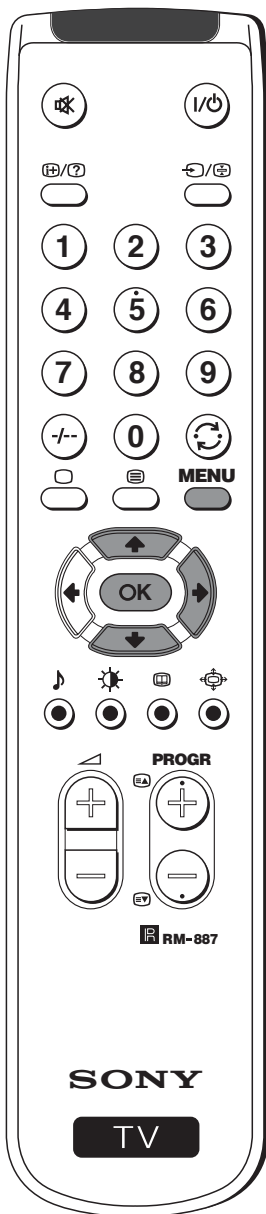
**9** Tryk på knappen **MENU** for at vende tilbage til normal TV-skærm.

 *TV-apparatet er klart til at fungere.*

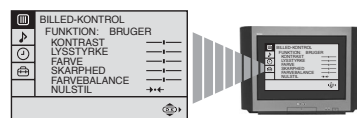


# Manuel finindstilling af kanalerne

**i** Funktionen automatisk finindstilling AFT er almindeligvis aktiveret. Hvis billedet imidlertid kommer ud af balance, er det muligt at foretage manuel finindstilling af TV-apparatet med henblik på at opnå bedre billedmodtagelse.



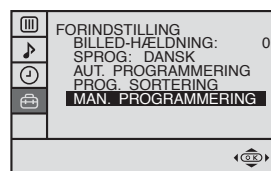
**1** Vælg kanalen (TV-station), hvori finindstilling ønskes foretaget manuelt, og tryk derefter på knappen **MENU** på fjernbetjeningen, så menuen kommer frem på TV-skærmen.



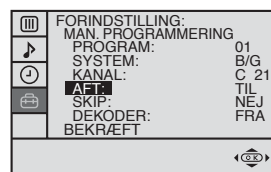
**2** Tryk på knappen **↓** for at vælge symbolet  og tryk derefter på knappen **→** for at gå ind i menuen **FORINDSTILLING**.



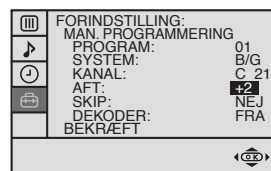
**3** Tryk på knappen **↓** for at vælge **MAN. PROGRAMMERING** og tryk derefter på knappen **→**.



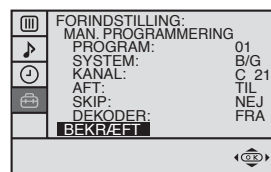
**4** Tryk på knappen **↓** for at vælge **AFT** og tryk derefter på knappen **→**.



**5** Tryk på knappen **↓** eller **↑** for at justere kanalens frekvensniveau (justeringsmargenen bevæger sig mellem -15 og +15) og tryk derefter på knappen **OK**.



**6** Efter at man med cursoren har frenhævet **BEKRÆFT**, trykker man på knap **OK** for således at lagre denne nye programstilling.



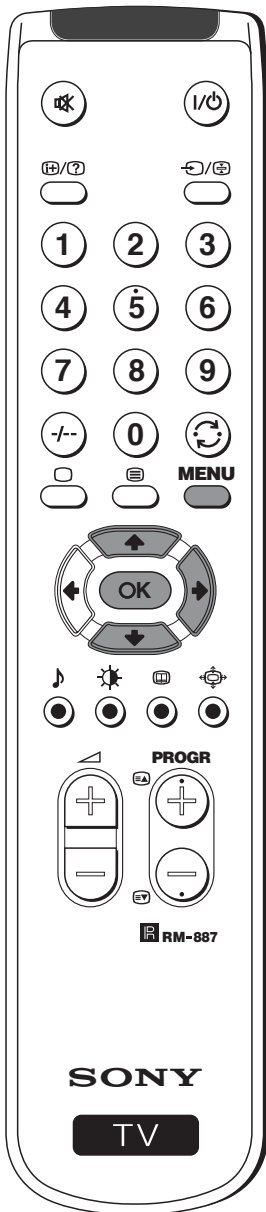
**7** Tryk på knappen **MENU** for at vende tilbage til normal TV-skærm.

**8** Trin 1 til 7 gentages ved finindstilling af andre kanaler.

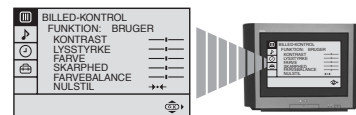
 *TV-apparatet er klart til at fungere.*


# Indstilling af billeddrejning

**i** Såfremt billedet hælder på grund af jordmagnetismen, benyt denne funktion for at justere det.



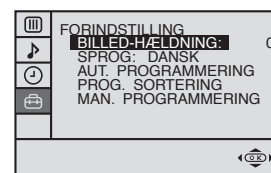
**1** Tryk på knappen **MENU** på fjernbetjeningen, så menuen kommer frem på TV-skærmen.



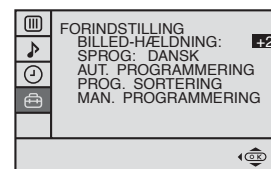
**2** Tryk på knappen **↓** for at vælge symbolet  og tryk derefter på knappen **→** for at gå ind i menuen **FORINDSTILLING**.



**3** Efter at man med cursoren har fremhævet **BILLED-HÆLDNING**, tryk på knappen **→**.



**4** Tryk på knappen **↓** eller **↑** for at justere billeddrejningen (justeringen bevæger sig mellem -5 og +5) og tryk derefter på knappen **OK**.

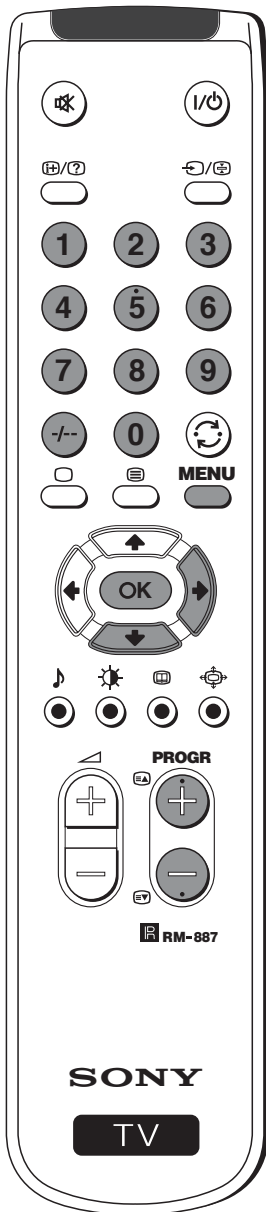


**5** Tryk på knappen **MENU** for at vende tilbage til normal TV-skærm.

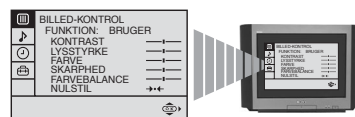
 TV-apparatet er klart til at fungere.

# Udeladelse af programstillinger

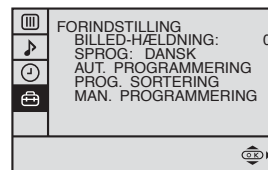
**i** Det er muligt at programmere dette TV-apparat, så det udelader de ikke ønskede programnumre, når der vælges med knapperne **PROGR. +/-**. Hvis man senere ønsker at genvinde det udeladte programnummer, gå påny frem således som anvist nedenfor, men vælg **NEJ** i stedet for **JA** i trin nr. 6.



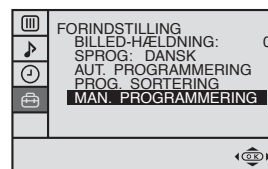
**1** Tryk på knappen **MENU** på fjernbetjeningen, så menuen kommer frem på TV-skærmen.



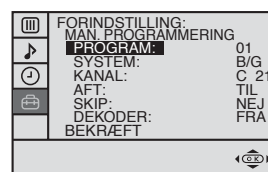
**2** Tryk på knappen **↓** for at vælge **BILLED-KONTROL** og tryk derefter på knappen **→** for at gå ind i menuen **FORINDSTILLING**.



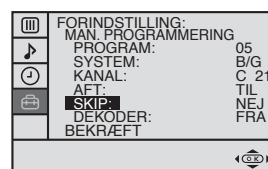
**3** Tryk på knappen **↓** for at vælge **MAN. PROGRAMMERING** og tryk derefter på knappen **→**.



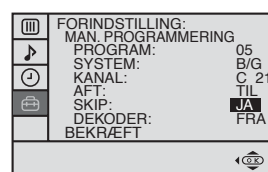
**4** Efter med cursoren at have fremhævet **PROGRAM**, trykkes der på **PROGR+** eller **-**, indtil programmet, som ønskes udeladt, kommer til syne.



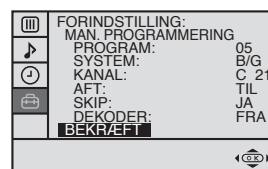
**5** Tryk på knappen **↓** for at vælge **SKIP** og tryk derefter på knappen **→**.



**6** Tryk på knappen **↓** for at vælge **JA** og tryk derefter på knappen **OK**.



**7** Efter med cursoren at have fremhævet **BEKRÆFT** trykkes der på knappen **OK**.



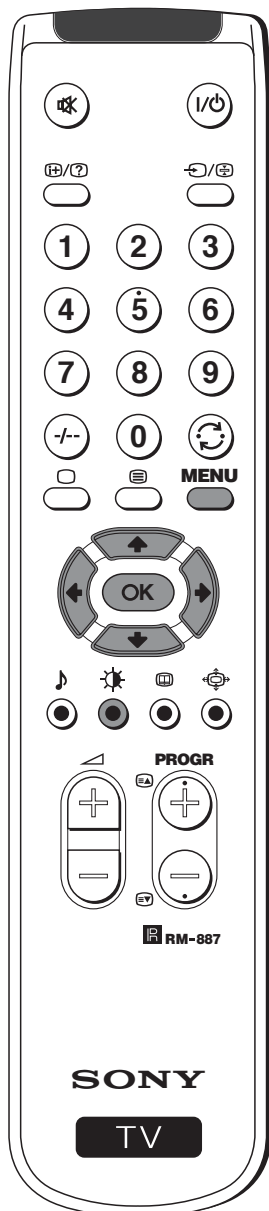
**8** Trin 4 til 7 gentages ved udeladelse af andre programstillinger.

**9** Tryk på knappen **MENU** for at vende tilbage til normal TV-skærm.

**👉** Ved valg af kanal (TV-station) med knappen **PROGR. +/-** vil denne ikke komme til syne. Nævnte kanal kan imidlertid vælges ved at trykke på det tilsvarende programnummer via cifferknapperne.

# Billedjustering

**i** Selvfølgelig leveres billedet justeret fra fabriken, er det muligt at ændre det, som man selv foretrækker det.



**1** Tryk på knappen **MENU** på fjernbetjeningen, så menuen kommer frem på TV-skærmen.

**2** Tryk på knappen **→** for at gå ind i menuen **BILLED-KONTROL**.

**3** Tryk på knappen **↓** eller **↑** for at vælge elementet, som ønskes ændret.

**4** Efter at man med cursoren har fremhævet elementet, som ønskes ændret, tryk på knappen **→**.  
(I nedenstående tabel fremgår effekten for hvert enkelt element)

BILLEDKONTROL	FUNKTION / EFFEKT
FUNKTION	<ul style="list-style-type: none"> <li>▼ BRUGER (til personlig præference)</li> <li>▼ LEVENDE (til direkte programmer)</li> <li>▼ FILM (til film)</li> </ul>
KONTRAST	Mindre ◀ ▶ Mere
LYSSTYRKE*	Mørkere ◀ ▶ Lysere
FARVE*	Mindre ◀ ▶ Mere
SKARPHED*	Mere mat ◀ ▶ Skarpere
FARVEBALANCE**	Grønlig ◀ ▶ Rødlig
NULSTIL	↺ Genskabe de fra fabriken forindstillede billedjusteringer

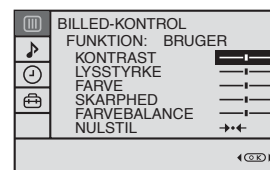
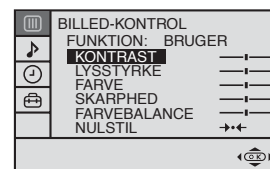
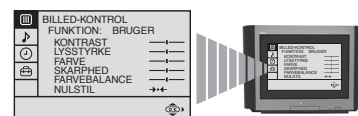
\* Kan kun ændres, hvis man vælger BRUGER-FUNKTION

\*\* Er kun tilgængelig for farvesystemet NTSC (f.eks. US-videobånd)

**5** Tryk på knappen **↓/↑** eller **←/→** for at ændre justering af det valgte element og tryk derefter på knappen **OK** for at lagre den nye justering.

**6** Trin 3 til 5 gentages for at ændre andre justeringer.

**7** Tryk på knappen **MENU** for at vende tilbage til normal TV-skærm.



## Hurtig skift til billedfunktion

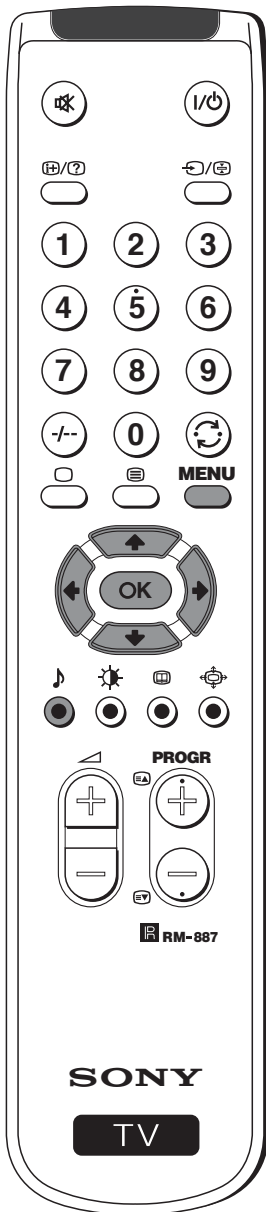
**1** Tryk på knappen **☼** på fjernbetjeningen for direkte adgang til **BILLED-FUNKTION**.

**2** Tryk på knappen **↓** for at vælge den ønskede billedfunktion, **BRUGER**, **LEVENDE** eller **FILM**.



# Lydjustering

**i** Selv om lyden leveres justeret fra fabriken, er det muligt at foretage de foretrukne ændringer.



**1** Tryk på knappen **MENU** på fjernbetjeningen, så menuen kommer frem på TV-skærmen.

**2** Tryk på knappen **↓** for at vælge symbolet **♪** og tryk derefter på knappen **→** for at gå ind i menuen **LYDKONTROL**.

**3** Tryk på knappen **↓** eller **↑** for at vælge elementet, som ønskes ændret.

**4** Efter at man med cursoren har fremhævet elementet, som ønskes ændret, tryk på knappen **→**.  
(I nedenstående tabel fremgår effekten for hvert enkelt element)

LYDKONTROL	FUNKTION / EFFEKT
FUNKTION	<ul style="list-style-type: none"> <li>▼ BRUGER (til individuel præference)</li> <li>▼ JAZZ</li> <li>▼ POP</li> <li>▼ ROCK</li> </ul>
DISKANT*	Mindre ◀ ▶ Mere
BAS*	Mindre ◀ ▶ Mere
BALANCE	venstre ◀ ▶ Højre
TO-KANAL LYD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Til stereoudsendelser:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>▼ MONO</li> <li>▲ STEREO</li> </ul> </li> <li>• Til to-sproglige udsendelser:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>▼ MONO (til monokanal, hvis en sådan er til rådighed)</li> <li>▼ A til kanal 1</li> <li>▼ B til kanal 2</li> </ul> </li> </ul>
DSP (Digital Lydprocessor)	TIL ◀ ▶ FRA
NULSTIL	<b>ⓄK</b> Genskabe de fra fabriken forindstillede lydjusteringer

\* Kan kun ændres, hvis man vælger BRUGER-FUNKTION

**5** Tryk på knappen **↓/↑** eller **←/→** for at ændre justering af det valgte element og tryk derefter på knappen **OK** for at lagre den nye justering.

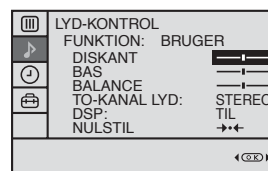
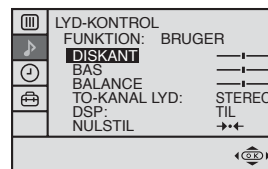
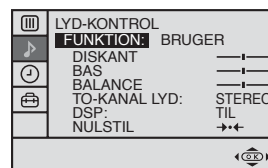
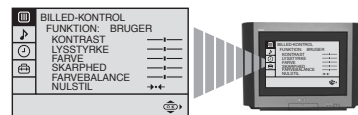
**6** Trin 3 til 5 gentages for at ændre andre justeringer.

**7** Tryk på knappen **MENU** for at vende tilbage til normal TV-skærm.

## Hurtig skift til lydfunktion

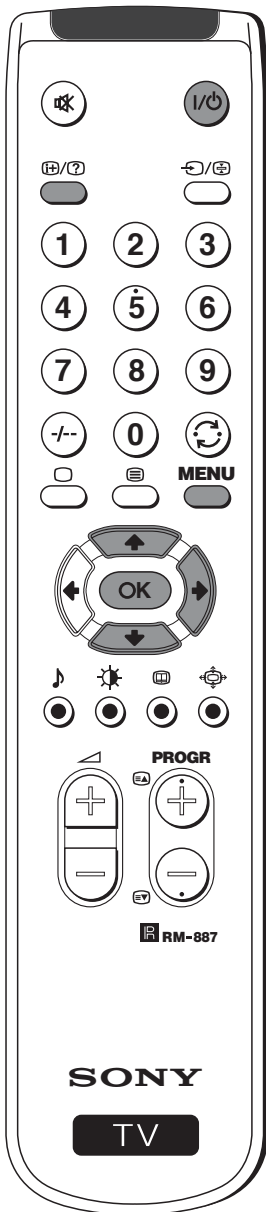
**1** Tryk på knappen **♪** på fjernbetjeningen for at få direkte adgang til **LYD-FUNKTION**.

**2** Tryk på knappen **↓** for at vælge den ønskede lydfunktion, **BRUGER, JAZZ, POP** eller **ROCK**.

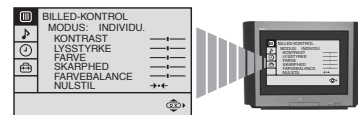


# Funktion for automatisk slukning

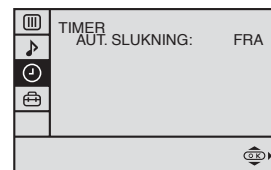
**i** Man kan vælge et tidsinterval, efter hvilket man ønsker, at TV-apparatet automatisk foretager midlertidig slukning (standby).



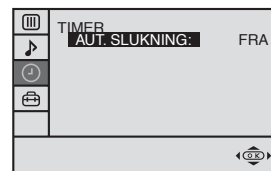
**1** Tryk på knappen **MENU** på fjernbetjeningen, så menuen kommer frem på TV-skærmen.



**2** Tryk på knappen **↓** for at vælge symbolet og tryk derefter på knappen **→** for at gå ind i menuen **TIMER**.

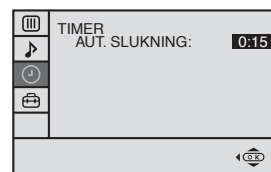


**3** Efter at man med cursoren har fremhævet **AUT. SLUKNING**, tryk på knappen **→**.



**4** Tryk på knappen **↓** eller **↑**, indtil tidsintervallet, efter hvilket TV-apparatet ønskes slukket, kommer frem på skærmen.

- ▲ FRA
- 0:15 min.
- 0:30 min.
- ...
- ...
- ▼ 4:00 timer




**5** Tryk på knappen **OK**.

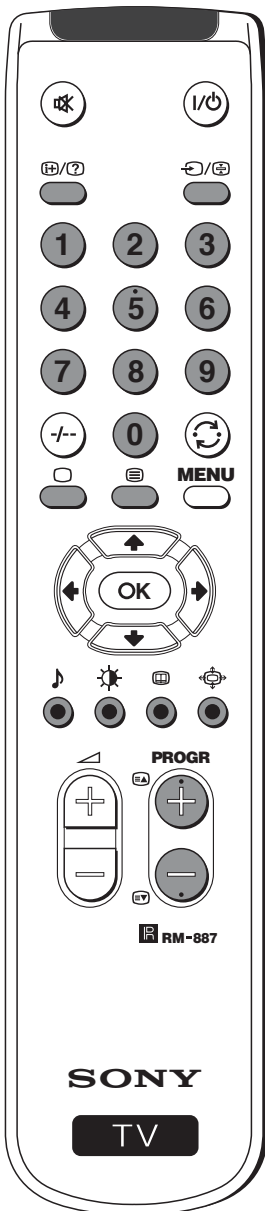
**6** Tryk på knappen **MENU** for at vende tilbage til normal TV-skærm.

*Et minut før TV-apparatet går i midlertidig slukningsfunktion, vil den resterende tid stå angivet på skærmen.*



- Obs.:**
- Mens man ser TV, tryk på knappen for at få vist den resterende tid til slukning.
  - For at tænde for TV-apparatet påny fra midlertidig slukningsfunktion, tryk på knappen på fjernbetjeningen.

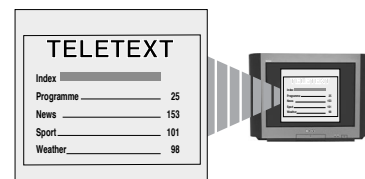
# Visualisering af tekst-TV

-  Tekst-TV er en informationsservice, som udsendes af de fleste TV-stationer.
-  Sørg for at benytte en TV-kanal med stærkt signal, for i modsat fald vil der kunne opstå fejl i teksten.











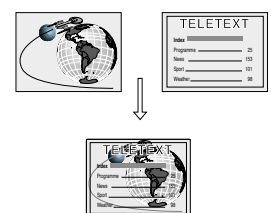
## Valg af tekst-TV

- 1** Vælg TV-kanalen, der sender den ønskede tekst-TV service.
- 2** Tryk på knappen  på fjernbetjeningen for at se tekst-TV.
- 3** Tast de tre cifre for sidenummeret, man ønsker at se, ved hjælp af cifferknapperne på fjernbetjeningen (hvis der begås fejl, tast tre tilfældige cifre og tryk efterfølgende igen på det korrekte sidenummer.)
- 4** Tryk på knappen  for at gå ud af tekst-TV og vende tilbage til TV-funktionen.




## Brug af andre funktioner for tekst-TV

FOR AT	TRYK PÅ KNAPPEN
Få adgang til næste forudgående side	 for næste side eller  for forudgående side
Lægge tekst-TV oven på TV-billedet	 Tryk atter  for at gå ud af tekst-TV funktionen
Tilbageholde en side fra tekst-TV	 Tryk  påny for at annullere tilbageholdelsen.
Vise en gemt information (f.eks. svar på gåder i tidsfordriv)	 Tryk  påny for at skjule informationen



## Brug af Fastext

-  Fastext tillader adgangen til siderne i tekst-TV ved hjælp tryk på en enkelt knap.

Når der sendes Fastext, kommer en menu med farvekoder til syne foruden på tekst-TV siden. Tryk på den farvede knap (rød, grøn, gul eller blå) på fjernbetjeningen for at få adgang til den pågældende side.










## Valgfrie tilslutninger


# Brug af valgfrit udstyr

**i** De kan tilslutte ekstraudstyr til Deres TV-apparat, f.eks. videoafspiller, videooptager eller videospil som vist i det følgende.

## Vælg og se indgangssignal

- 1 Tilslut udstyret til det relevante stik på TV-apparatet.
- 2 Tryk på  knappen på fjernbetjeningen flere gange, indtil det rigtige indgangssymbol kommer frem på TV-skærmen.

Symbol	Indgangssignaler
 1	• Audio/video indgangssignal via Euro AV stik <b>F</b>
 ...	• RGB indgangssignal via Euro AV stik <b>F</b>
 2	• Audio/video indgangssignal via Euro AV stik <b>E</b>
 S 2	• S video indgangssignal via Euro AV stik <b>E</b>
 3	• Video indgangssignal via RCA forbinder <b>C</b> og audio indgangssignal via <b>D</b>
 S 3	• Video indgangssignal S via forbinder <b>B</b> og audio indgangssignal via <b>D</b>

- 3 Tænd for det tilsluttede udstyr.
- 4 Tryk på  på fjernbetjeningen for at vende tilbage til normal TV-stilling.

**Bemærk:** For at undgå forvrænget billede bør der ikke kobles udstyr til **B** og **E** stikkene samtidig.

## Yderligere oplysninger

### Tilslutning af videoafspiller

Sæt videoafspiller i **F** bag på TV-apparatet.

Vi anbefaler, at De indstiller programnummer '0' til afspillerens signal ved hjælp af afsnittet "Manuel indstilling af TV-apparatet" i denne manual.

### Tilslutning af hovedtelefoner

Sæt hovedtelefonerne i **A** foran på TV-apparatet.

### Tilslutning af dekodere

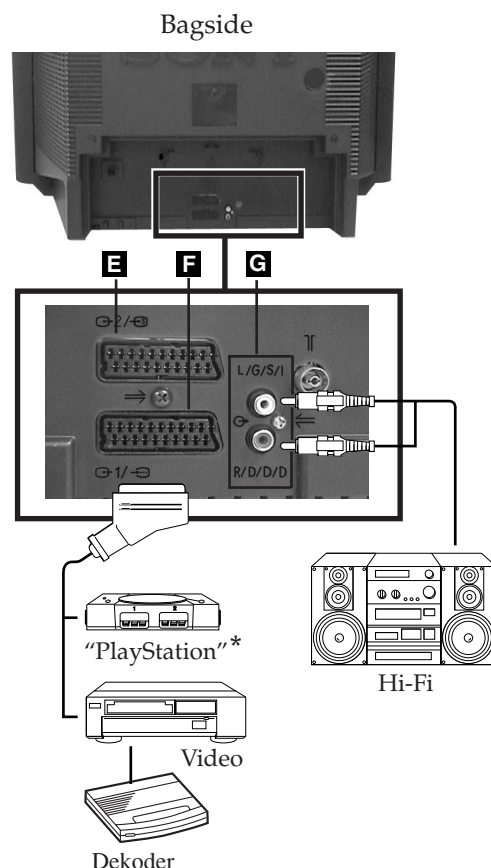
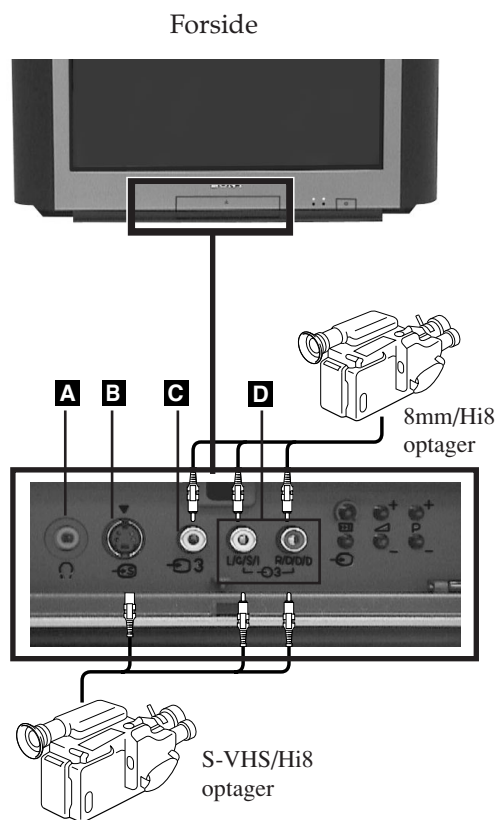
Sæt dekodere i **F** bag på TV-apparatet.

### Tilslutning af eksternt audioudstyr

Sæt Hi-Fi udstyr i **G** stikkene bag på TV-apparatet, hvis De ønsker at forstærke lyden fra TV-apparatet.

\* "PlayStation" er et produkt fra Sony Computer Entertainment, Inc.

\* "PlayStation" er et registreret varemærke fra Sony Computer Entertainment, Inc.



# Smartlink

 Smartlink er et direkte link mellem dit TV og en video.

## Til Smartlink skal du bruge:



- En video der støtter Smartlink, Q-Link, Easy Link eller Megalogic.


 Megalogic er et registreret varemærke fra Grundig Corporation.  
EasyLink er et varemærke fra Philips Corporation.

- Et fuldt ledningsforsynet 21-bens SCART-kabel til at tilslutte din video til Scart -konnektor.

## Smartlinkfunktionerne er:

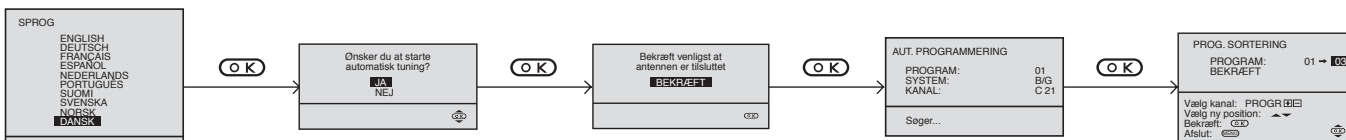
- Indstillingsinformation, så som kanaloversigt, indlæses fra TV'et til videoen.
- Direkte TV-optagelse: Mens du ser TV, skal du bare trykke på optageknappen på videoen for at optage dette program.
- TV i midlertidig slukke-funktion (standby): Tryk på videoknappen "Play ►" og TV-apparatet vil automatisk gå igang.

 Hvis der til et videoapparat er tilsluttet en dekoder, som accepterer Smartlink, vælger man menuen MAN. PROGRAMMERING på  (FORINDSTILLING), og derefter vælges **DEKODER** i positionen **TIL** for hver kodesatte kanal.

 For mere information om Smartlink se venligst betjeningsvejledningen til din video.

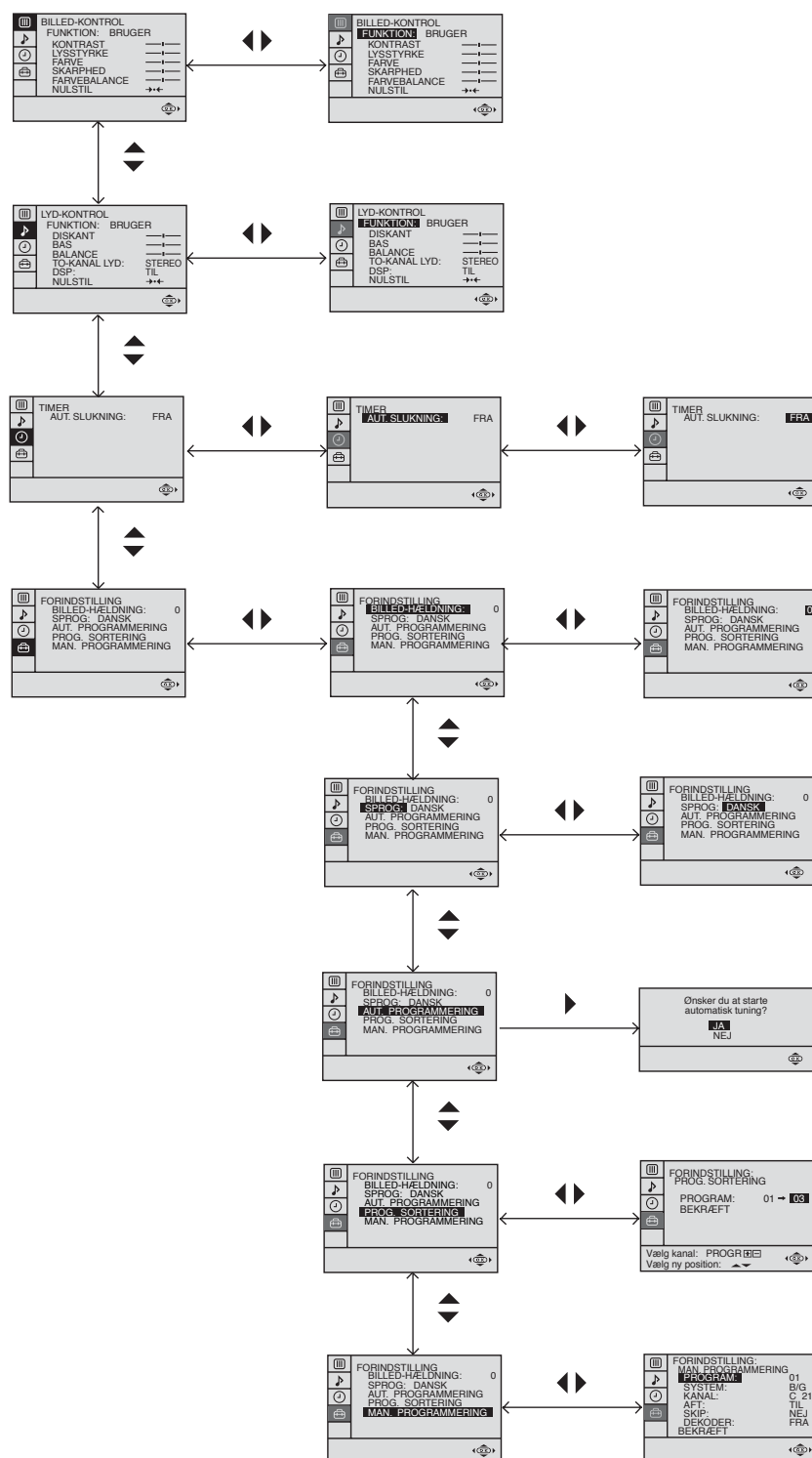
# Hurtig guide til at bevæge sig rundt i menuerne

## Installationsmenuer (Ved TV-apparatets tilslutning for første gang)



(Til yderligere information, slå op på kapitlet vedrørende «Valg af sprog»)

## Guide over de forskellige menuer



Til yderligere information vedrørende de forskellige billedjusteringer, slå op på kapitlet vedrørende «Billedjusteringer»

Til yderligere information vedrørende de forskellige lydjusteringer, slå op på kapitlet vedrørende «Lydjusteringer»

Til yderligere information, slå op på kapitlet vedrørende «Funktion for automatisk slukning»

Til yderligere information, slå op på kapitlet vedrørende «Indstilling af billeddrejning»

Til yderligere information, slå op på kapitlet vedrørende «Valg af sprog»











Til yderligere information, slå op på kapitlet vedrørende «TV-apparatets automatiske indstilling ved hjælp af fjernbetjeningen»

Til yderligere information, slå op på kapitlet vedrørende «Genordning af TV-kanalernes programnumre»

Til yderligere information, slå op på kapitlet vedrørende «Manuel indstilling af TV-apparatet»

## Problemløsninger

 Her er nogle enkle løsninger på problemer, der kan påvirke billede og lyd.

Problem	Løsning
Intet billede (sort skærm), ingen lyd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sæt stikket i stikkontakten.</li> <li>• Tryk på  foran på TV-apparatet.</li> <li>• Hvis  lyser, trykkes på  eller på en programknap på fjernbetjeningen.</li> <li>• Check antenneforbindelsen.</li> <li>• Check at den valgte videokilde er tændt.</li> <li>• Sluk for TV-apparatet i 3 til 4 sekunder og tænd så apparatet igen ved hjælp af  foran på TV-apparatet.</li> </ul>
Dårligt eller slet intet billede (sort skærm), men lyden er god.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brug MENU systemet til at vælge justering af billedkvalitet. Juster skarphed, billede og farvebalance.</li> <li>• I skærbilledet "Justering af billedkvalitet" vælges NULSTIL for at komme tilbage til fabriksindstillingen.</li> </ul>
Ringe billedkvalitet når signalet kommer fra RGB-indgangen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryk flere gange på  på fjernbetjeningen, indtil RGB symbolet kommer frem på skærmen </li></ul>
Godt billede, ingen lyd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryk på  +/- på fjernbetjeningen.</li> <li>• Hvis  vises på skærmen, trykkes på  på fjernbetjeningen.</li> </ul>
Ingen farve på farveprogrammer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vælg justering af billedkvalitet ved hjælp af MENU systemet. Juster farvebalancen.</li> <li>• I skærbilledet "Justering af billedkvalitet" vælges NULSTIL for at vende tilbage til fabriksindstillingen.</li> </ul>
Forvrænget billede ved programskift eller skift til tekst-tv	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Afbryd evt. udstyr, der er tilsluttet via det 21-bens Euro stik bag på TV-apparatet.</li> </ul>
Støj i billedet ved modtagning af en TV-station	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Justér Finindstillingen manuelt for at opnå en bedre modtagning af stationen.</li> </ul>
Fjernbetjeningen virker ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Udskift batterierne.</li> </ul>
Standby indikatoren  på TV-modtageren blinker	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontakt det nærmeste Sony Service Center.</li> </ul>



- Hvis De ikke kan løse problemerne, skal TV-apparatet repareres af fagfolk.
- Forsøg ALDRIG selv at åbne TV-apparatets kabinet.

## Specifikationer

### TV system

B/G/H

### Farvesystem

PAL, SECAM

NTSC 3.58, 4.43 (kun Video In)

### Kanaldækning

VHF: E2-E12

UHF: E21-E69

CATV: S1-S20

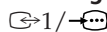

HYPERS: S21-S41

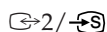

### Billedrør

Fladt Trinitron rør

Ca. 72 cm (29") (Ca. 68 cm billede målt diagonalt), 104°  
afbøjning

### Tilslutning på bagsiden

 1/  21-bens Euro-stik (CENELEC standard)  
inkl. audio/video indgang, RGB  
indgang, TV audio/video udgang


 2/  21-bens Euro-stik (CENELEC standard)  
inkl. audio/video indgang, S-video  
indgang, Skærm audio-/videoudgang


 Lydudgange (phonobøsninger)

### Tilslutning på forsiden

 3 video indgang - phono jackstik

 3 audio indgang - phono jackstik

 S video indgang - 4-bens DIN

 Hovedtelefoner jackstik - minijack stereo

### Lydudgang:

2 x 7 W + 1 x 15 W (RMS)

### Strømforbrug

120 W

### Energiforbrug i Standby funktion

0.5 W

### Dimensioner (bxhxd)

Aprox. 800 x 581 x 496 mm

### Vægt

Aprox. 48.5 kg

### Medfølgende tilbehør

RM-887 Fjernbetjening (1)

IEC batterier (2)

### Andre funktioner

Tekst-tv, Fastext

NICAM

Automatisk afkobling

Smartlink

Konstruktion og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

100% Klorfrit papir 



# FD Trinitron Farge-TV






---

Takk for at du har valgt dette Sony TV-apparatet.

Før du tar i bruk TVen, les denne bruksanvisningen nøye og oppbevar den til senere veiledning .

**Bruksanvisning** **NO**

Koder for å kunne lese denne Bruksanvisning:

- Bruk **Komme i gang** hvis du ønsker å installere TVen og gjøre deg fortrolig med dens funksjoner.
- Bruk **Avanserte Funksjoner** om du ønsker en nærmere innsikt i TVens komplementerende egenskaper.
- Symboler som blir brukt i denne håndboken:
  -  Potensielle risikoer
  -  Viktig informasjon
  -  Informasjon om funksjonen
  - **1, 2 ...** Rekkefølgen av instruksjonene som du må følge.
  -  Knappene med skygger på fjernkontrollen viser hvilke knapper du må trykke på for å utføre de forskjellige instruksjonene.
  -  Informasjon om resultatet av instruksjonene.
  - **>>>** Prosessen for å oppnå et endelig resultat fortsetter på neste side.

### Informasjon om sikkerhet

Alle TVer drives med ekstremt høy spenning. For å unngå brann eller elektrisk støt, bør du derfor følge sikkerhetsprosedyrene nedenfor.

#### Generell sikkerhet

- TVen må ikke utsettes for regn eller fuktighet.
- Du må aldri åpne bakdekselet.
- Av hensyn til din egen sikkerhet, bør du la all service bli utført av kvalifisert fagpersonell.

#### Sikker plassering

- Ikke plasser TVen i varme, fuktige eller svært støvete omgivelser.
- Sørg for at ventilasjonsåpningene ikke er tildekket eller blokkert. La det være minst 10 cm klaring på alle sider av apparatet.
- Ikke plasser TVen et sted der den kan bli utsatt for mekaniske vibrasjoner.
- Plasser TV-apparatet på et stabilt stativ som er designet for vekten av TV-apparatet.

#### Sikker bruk

- TVen må ikke drives med noe annet enn 220-240V/50Hz vekselstrøm.
- Du må ikke bruke TVen hvis væske eller fremmedlegemer kommer inn gjennom ventilasjonsåpningene. Hvis dette skjer, bør du koble fra strømmen til TVen, og få TVen kontrollert så snart som mulig.
- Av miljømessige og sikkerhetsmessige grunner, anbefaler vi at du ikke lar TVen stå i hvilemodus når den ikke er i bruk. Trekk heller ut støpselet.
- Du må ikke koble fra TVen ved å dra i strømkabelen; koble fra ved å dra i selve støpselet.
- Koble fra TV-apparatet fra hovedstrømmen og antennen under tordenvær. Hvis ikke, kan apparatet bli skadet ved et lynnedslag.

#### For vedlikehold

- Rengjør skjermen med en lett fuktet klut. Bruk ikke vaskemidler med slipeeffekt.
- Støv- og nikotinansamling kan forårsake varmeutvikling inne i TV-apparatet. På lang sikt kan dette være en sikkerhetsrisiko og kan forkorte levetiden på TV-apparatet ditt. Av den grunn bør TV-apparatet inn til service omtrent hvert femte år.



Koder for å kunne lese denne bruksanvisningen .....	51
Sikkerhetsregler .....	52

---

## Komme i gang

### Generell beskrivelse

Kontrollere medfølgende rekvisita .....	54
Generell beskrivelse av knappene på TVen .....	54
Generell beskrivelse av knappene på fjernkontrollen .....	55

### Første gangs bruk

#### Trinn 1 - Installering

Sette batterier inn i fjernkontrollen .....	56
Koble til antennen .....	56
Slå TVen på .....	56

#### Trinn 2 - Grunnleggende programmering

Velge språk .....	57
Innstille TVen automatisk med fjernkontrollen .....	58
Bytte kanalposisjoner .....	59

---

## Avanserte funksjoner

### Forhåndsprogrammering

Innstille TVen automatisk med TV-knappene .....	60
Innstille TVen manuelt .....	61
Fininnstille kanaler .....	62
Justere bilderotering .....	63
Hoppe over programposisjoner .....	64

### Avanserte TV-funksjoner

Justere bildet .....	65
Justere lyden .....	66
Slå TVen av automatisk .....	67

### Tekst-TV

Vise tekst-TV .....	68
---------------------	----

---

## Tilkobling av annet utstyr

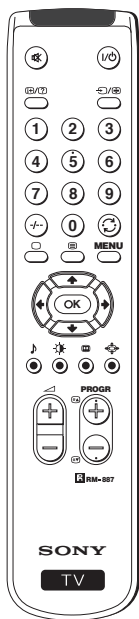
Bruke annet utstyr .....	69
Smartlink .....	70

---

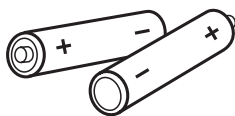
## Annen informasjon

Rask veiledning for å bevege seg rundt i menyene .....	71
Feilsøking .....	72
Spesifikasjoner .....	73

# Kontrollere medfølgende rekvisita



En fjernkontroll (RM-887)



To batterier (type R6)


# Generell beskrivelse av TV-knappene



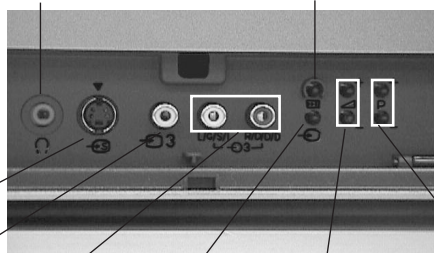
På/Av- bryter

Indikator for hvilemodus



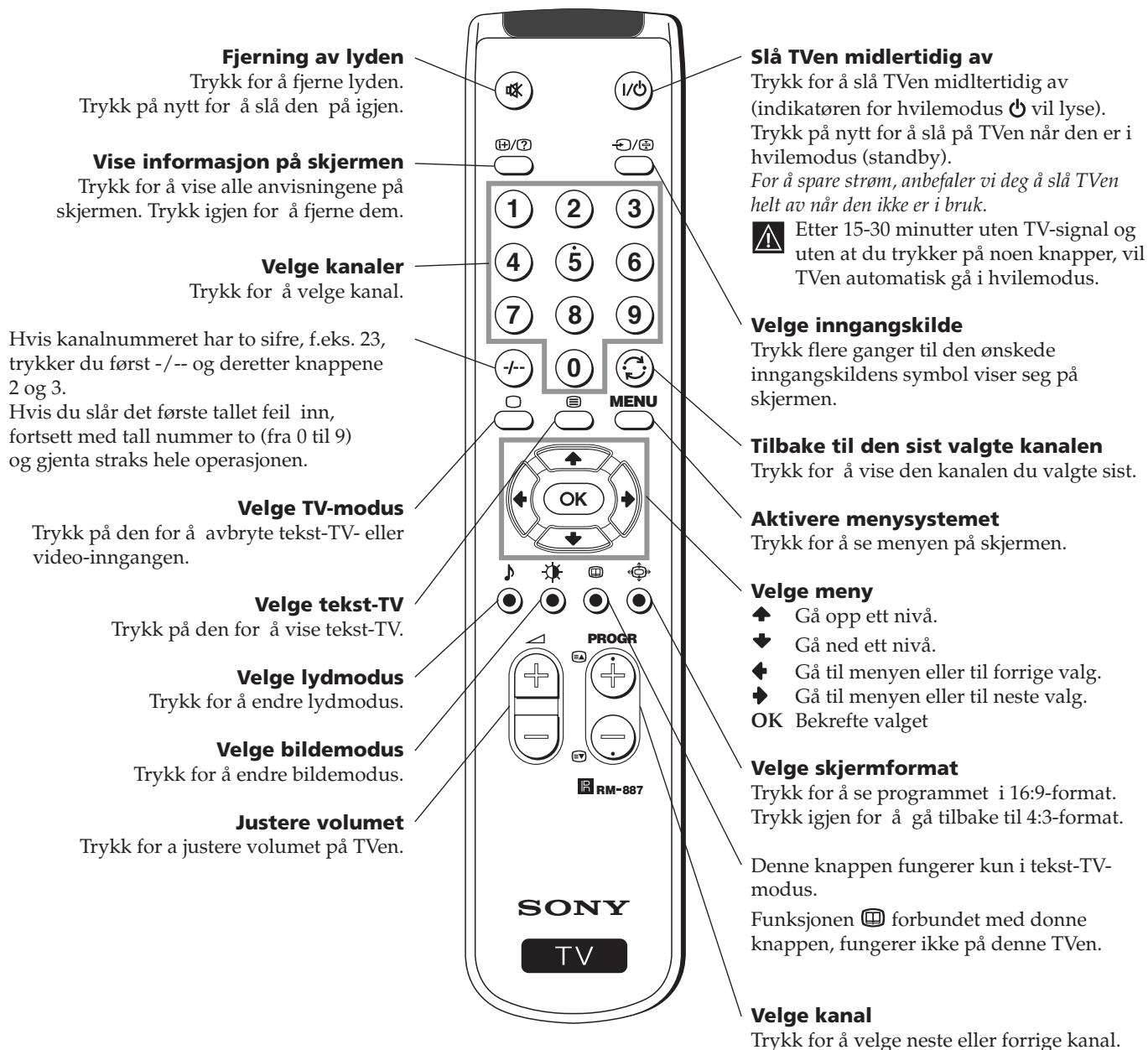
Trykk inn luken foran på TVen (trykk på merket ) for å åpne kontrollpanelet.

Kontakt til hodetelefoner Knapp til automatiske innstilling



Kontakt til S-video-inngang Kontakt til video-inngang Kontakter til audio-innganger Knapp for valg av inngangskilde Kontrollknapper for volum Knapper for valg av neste eller forrige kanal (velger TV-kanaler)


# Generell beskrivelse av knappene på fjernkontrollen

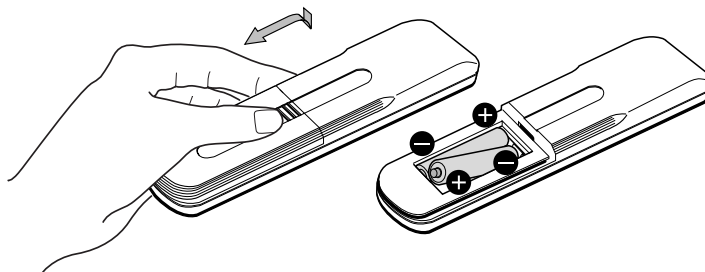


**i** I tillegg til TV-funksjonene, blir de fargede knappene og de grønne symbolene også brukt til tekst-TV-funksjonene. Slå vennligst opp i kapittelet "Tekst-TV" i denne bruksanvisningen for ytterligere informasjon.

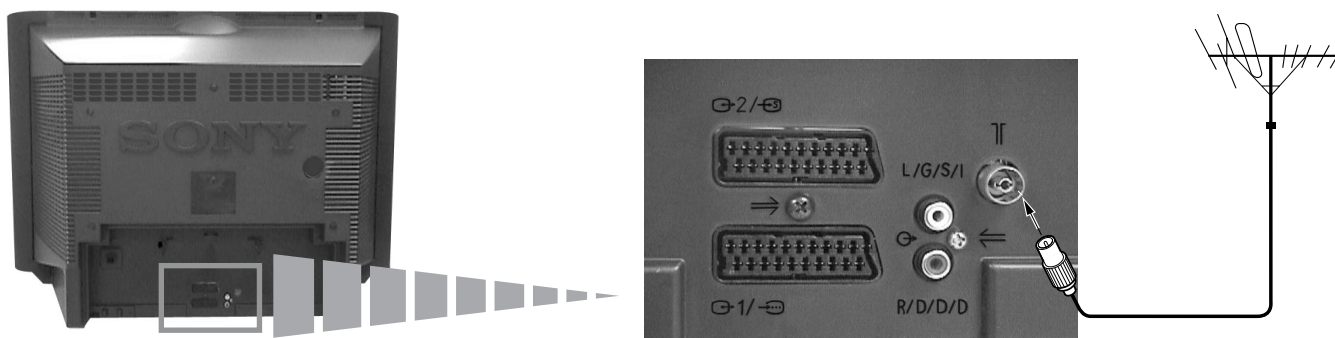
## Første gangs bruk - Installering

# Sette batterier inn i fjernkontrollen

 Sørg for at batteriene blir satt inn med polene i riktig stilling.  
Husk på at du alltid bør kassere brukte batterier på en miljøvennlig måte.

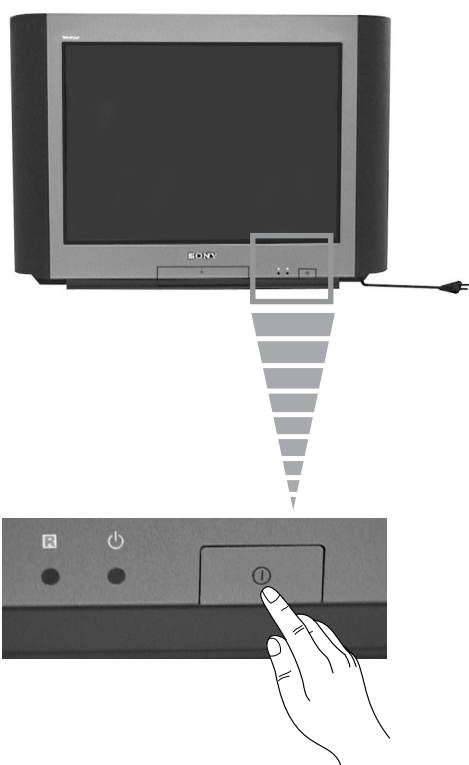


## Koble til antennen



Koble en vanlig antenne til kontakten som er merket  bak på TVen.

## Slå TVen på

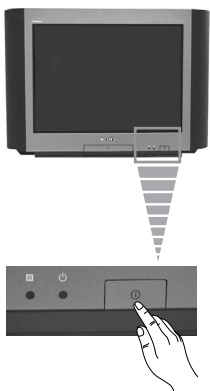


Sett TV-støpelet inn i en stikkontakt (220-240V AC, 50Hz).

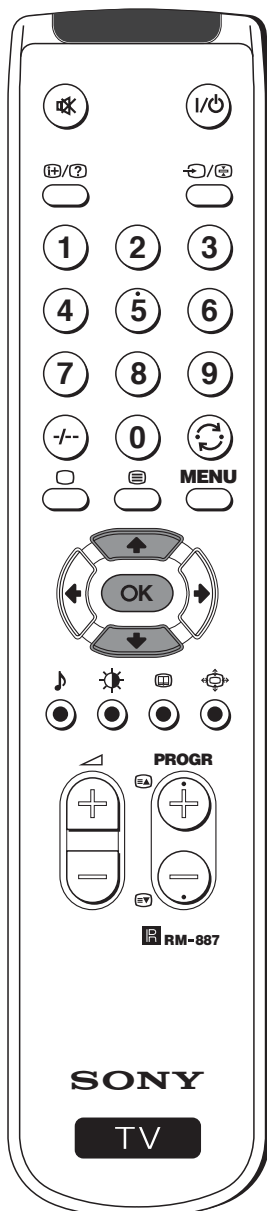
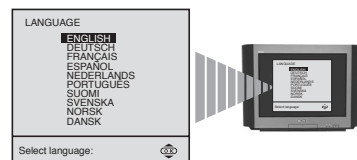
Trykk inn av/på-knappen foran på TVen.

# Velge språk

**i** Denne funksjonen lar deg velge språket på menyskjermen. Den første gangen du slår TVen på, viser menyen LANGUAGE (SPRÅK) seg automatisk på skjermen. Hvis du imidlertid behøver å bytte språket på menyen på nytt, velg menyen SPRÅK i **FORHÅNDSINNSTILLING** og gå frem slik det anvises nedenfor.



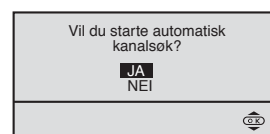
**1** Trykk på **av/på**-knappen på TVen. Den første gangen du trykker på **på/av**-knappen på TVen, vises menyen LANGUAGE (SPRÅK) automatisk på TV-skjermen.



**2** Trykk på knappen **↓** eller **↑** på fjernkontrollen for å velge språk og trykk deretter på **OK**-knappen for å bekrefte valget.

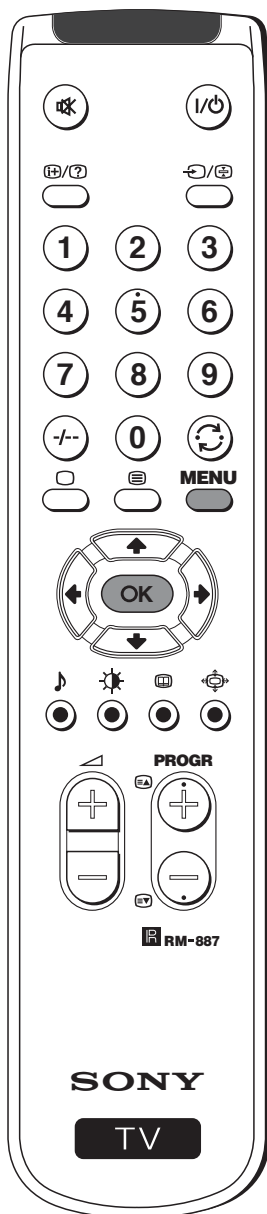


**👉** Menyene Auto Instilling viser seg på TV-skjermen på det språket du har valgt.

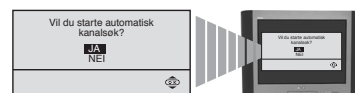


# Innstille TVen automatisk med fjernkontrollen

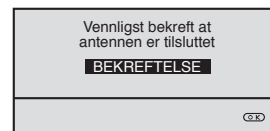
**i** Du må innstille TVen for å kunne motta de forskjellige kanalene (TV-stasjonene). Vennligst følg de videre instruksjonene slik at TVen kan søke og lagre alle de tilgjengelige kanalene automatisk. Etter å ha valgt språk, kommer en ny meny frem på skjermen som spør om du vil starte automatisk kanalsøk. Hvis du imidlertid må bytte innstillingen av kanalene (f.eks. på grunn av flytting), velg menyen AUTO INNSTILLING i **i** (FORHÅNDSINNSTILLING) og gå frem på den måten som er anvist videre eller slå opp i kapittelet "Innstille TVen automatisk med knappene på TVen".



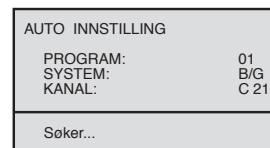
**1** Trykk på OK-knappen på fjernkontrollen for å velge JA. En ny meny viser seg på skjermen slik at du kan kontrollere at antennen er tilkoblet.



**2** Vennligst kontroller at antennen er tilsluttet og trykk så på OK-knappen.



Den automatiske innstillingen begynner og mens alle kanalene innstilles (TV-stasjonene kommer til syne), blinker beskjednen "Søker...".



**⚠** Denne prosessen kan vare noen minutter.

**👉** Når den automatiske innstillingsprosedyren er slutt, kommer menyen Programendring frem på menyen.




- Obs:**
- Hvis du ønsker å stoppe den automatiske innstillingen, trykk på knappen MENU på fjernkontrollen.
  - Hvis du stopper den automatiske innstillingsprosessen ved å trykke på knappen MENU, kommer ikke menyen Programendring automatisk frem på skjermen.



# Bytte kanalposisjoner

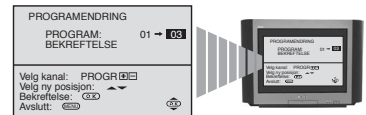
**i** Etter innstillingen av alle de tilgjengelige kanalene (TV-stasjonene), vises automatisk en ny meny på skjermen som spør om du vil endre rekkefølgen kanalene vises i på TVen.

Hvis du imidlertid skulle ønske å endre denne rekkefølgen for kanalene på nytt, velg menyen PROGRAMENDRING i  (FORHÅNDSINNSTILLING) og gå frem på samme måte som i avsnitt b) i dette kapittelet.

## a) Hvis du ikke ønsker å endre kanalrekkefølgen:

**1** Trykk på knappen **MENU** for å gå tilbake til den vanlige TV-skjermen.

 TVen er ferdig til bruk.



## b) Hvis du ønsker å endre kanalrekkefølgen:

**1** Trykk på knappen **PROGR+** eller **-** til den kanalen (TV-stasjonen) som du vil endre posisjon for, viser seg på skjermen.

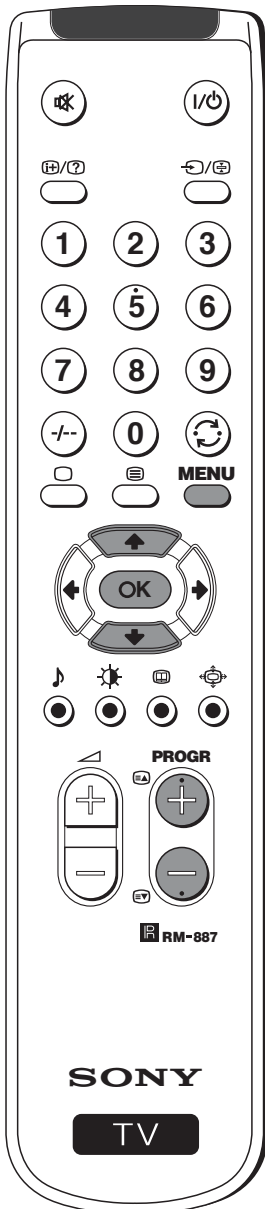
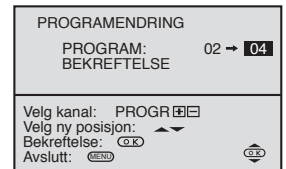
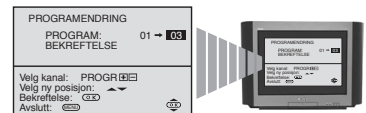
**2** Trykk på knappen **↑** eller **↓** for å velge det nye programnummeret hvor du vil lagre den kanalen du har valgt og trykk deretter på **OK**-knappen.

**i** Ordet **BEKREFTELSE** vil bli fremhevet noen sekunder for å bekrefte at den nye programposisjonen er blitt lagret.

**3** Gjenta trinnene 1 og 2 hvis du vil endre TV-kanalene.

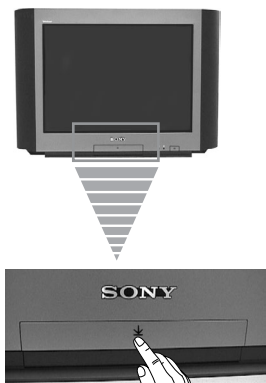
**4** Trykk på knappen **MENU** for å gå tilbake til den vanlige TV-skjermen.


 TVen er ferdig til bruk.




# Innstille TVen automatisk med TV-knappene

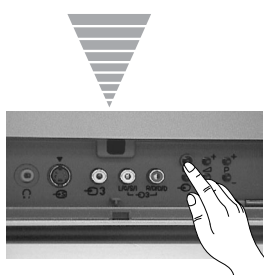
**i** I tillegg til å kunne innstille TV-en automatisk som forklart i kapittelet "Innstille TV-en automatisk med fjernkontrollen", kan du også innstille og lagre kanalposisjonene for alle de tilgjengelige kanalene (TV-stasjonene) automatisk ved å trykke på en knapp og følge instruksjonene nedenfor.



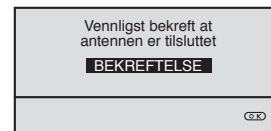
**1** Trykk inn tegnet  foran på TV-apparatet for å åpne kontrollpanelet.



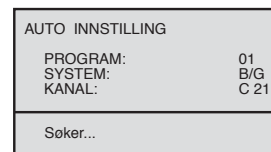
**2** Trykk på knappen  og hold den inne noen sekunder til den en ny meny viser seg på skjermen slik at du kan kontrollere at antennen er tilkoblet.



**3** Vennligst kontroller at antennen er tilsluttet og trykk så på OK-knappen.



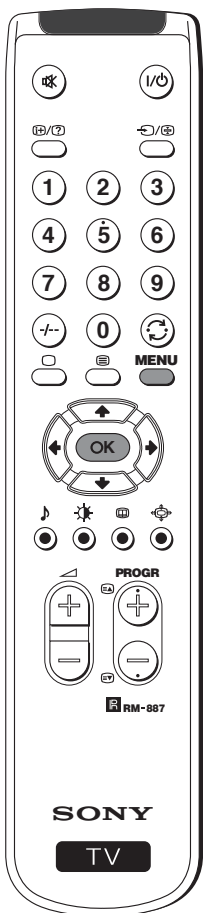
Den automatiske innstillingen begynner og mens alle kanalene innstilles (TV-stasjonene kommer til syne), blinker beskjeden "Søker...".



 Denne prosessen kan vare noen minutter.

 Når den automatiske innstillingsprosessen er avsluttet, forsvinner menyen fra skjermen og TVen er ferdig til bruk.

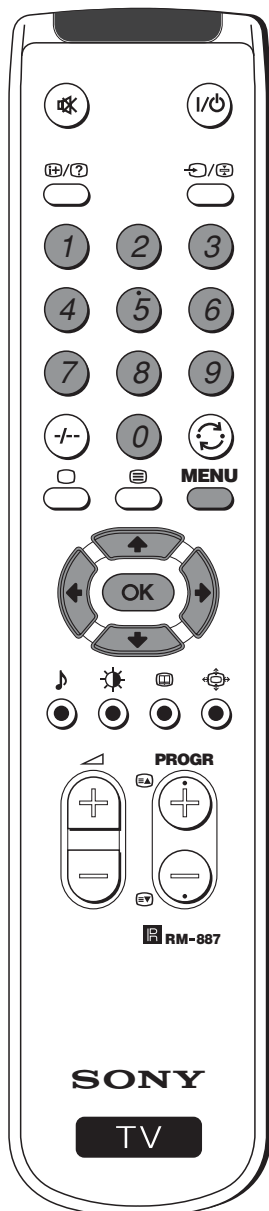
**Obs:** Hvis du ønsker å stoppe den automatiske innstillingsprosessen, trykk på knappen MENU på fjernkontrollen.






# Innstille TVen manuelt

**i** Vennligst bruk denne funksjonen til å innstille kanalene (TV-stasjonene) eller en video-inngang, en etter en, i den programrekkefølgen du ønsker.



**1** Trykk på knappen **MENU** på fjernkontrollen slik at menyen vises på TV-skjermen.

**2** Trykk på knappen **▼** for å velge symbolet  og trykk deretter på knappen **▶** for å komme inn i menyen **FORHÅNDSINNSTILLING**.

**3** Trykk på knappen **▼** for å velge **MANUELL INNSTILLING** og trykk deretter på knappen **▶**.

**4** Mens pilmarkøren peker på **PROGRAM**, trykk på knappen **▶** og deretter, trykk på **▼** eller **▲** for å velge det programnummeret (den posisjonen) som man ønsker å stille en kanal (TV-stasjon) inn i. Trykk på **◀** knappen.


**5** Trykk på knappen **▼** for å velge **KANAL** og deretter på knappen **▶**. Trykk på knappen **▼** eller **▲** for å velge kanaltype ("C" for jord-kanaler og "S" for kabelkanaler). Trykk på knappen **▶**.

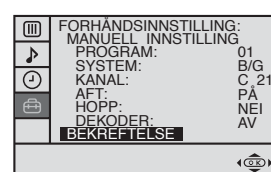
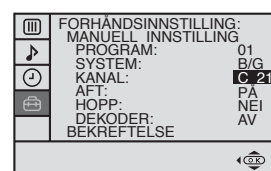
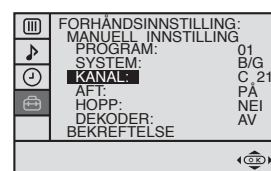
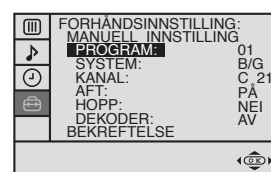
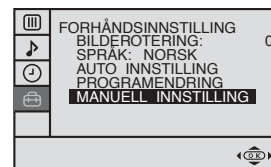
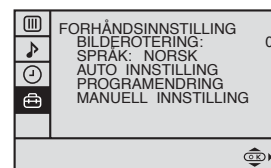
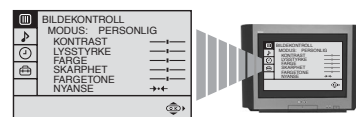
**6** Trykk på nummerknappene for å sette inn TV-senderens kanal nummer direkte og trykk på knappene **▲** eller **▼** for å søke neste tilgjengelige kanal. Hvis du ikke ønsker å lagre denne kanalen, trykk på knappen **▲** eller **▼** for å søke en annen kanal.

**7** Hvis dette er kanalen du ønsker å lagre, trykk på **OK**-knappen og deretter, mens pilmarkøren peker på **BEKREFTELSE**, trykk på **OK**-knappen en gang til.

**8** Gjenta trinnene fra 4 til 7 for å innstille og lagre flere kanaler.

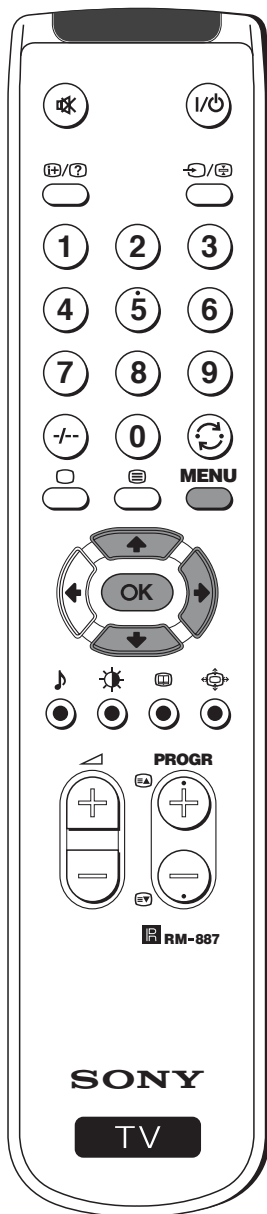
**9** Trykk på knappen **MENU** for å gå tilbake til den vanlige TV-skjermen.

 TV-en er ferdig til bruk.

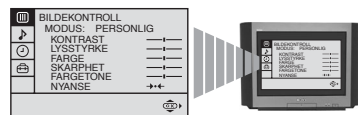



# Fininnstille kanaler

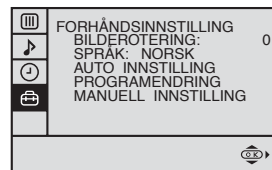
**i** Vanligvis er funksjonen for den automatiske fininnstillingen AFT aktivert. Skulle imidlertid bildet bli forreid, kan du fininnstille dette manuelt og deretter trykke på knappen MENU på fjernkontrollen, slik at menyen vises på TV-skjermen.



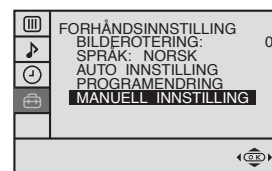
**1** Velg kanalen (TV-stasjonen) hvor du vil utføre den automatiske fininnstillingen manuelt og trykk deretter på knappen **MENU** på fjernkontrollen slik at menyen viser seg på TV-skjermen.



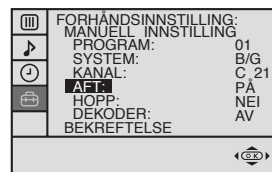
**2** Trykk på knappen **↓** for å velge symbolet  og deretter på knappen **→** for å komme inn i menyen **FORHÅNDSINNSTILLING**.



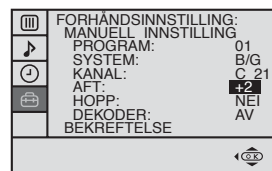
**3** Trykk på knappen **↓** for å velge **MANUELL INNSTILLING** og trykk deretter på knappen **→**.



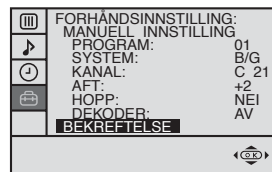
**4** Trykk på knappen **↓** for å velge **AFT** og trykk deretter på knappen **→**.



**5** Trykk på knappen **↓** eller **↑** for å justere kanalens frekvensnivå (justeringsmarginen går fra -15 til +15) og trykk deretter på **OK**-knappen.



**6** Mens pilmarkøren peker på **BEKREFTELSE**, trykk på **OK**-knappen slik at denne nye justeringen blir lagret.



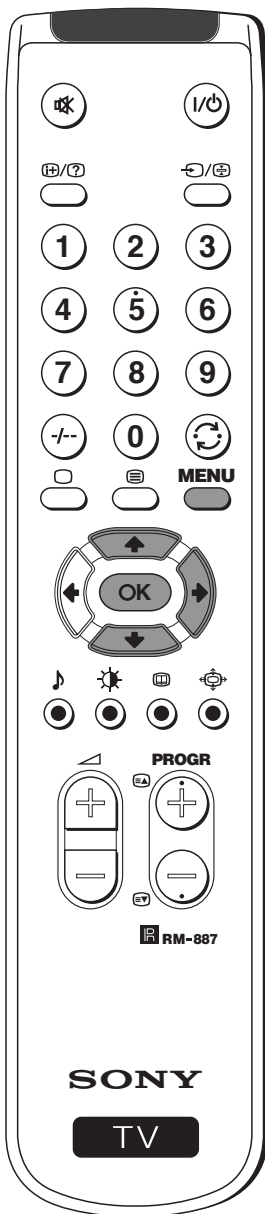
**7** Trykk på knappen **MENU** for å gå tilbake til den vanlige TV-skjermen.

**8** Gjenta trinnene fra 1 til 7 for å utføre den automatiske fininnstillingen av andre kanaler.

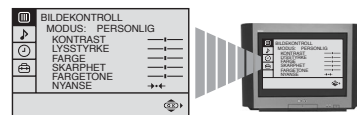
 TVen er ferdig til bruk.


# Justere bilderotering

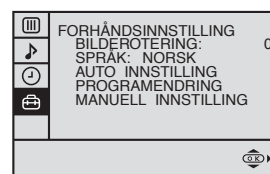
**i** Hvis bildet skråner på grunn av jordmagnetismen, bruker du denne funksjonen til å justere det på nytt.



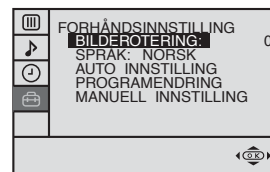
**1** Trykk på knappen **MENU** på fjernkontrollen slik at menyen vises på TV-skjermen.



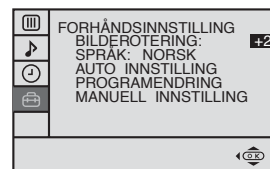
**2** Trykk på knappen **↓** for å velge symbolet  og trykk deretter på knappen **→** for å komme inn i menyen **FORHÅNDSINNSTILLING**.



**3** Mens pilmarkøren peker på **BILDEROTERING**, trykk på knappen **→**.



**4** Trykk på knappen **↓** eller **↑** for å justere bilderoteringen (justeringsmarginen går fra -5 til +5) og trykk deretter på **OK**-knappen.

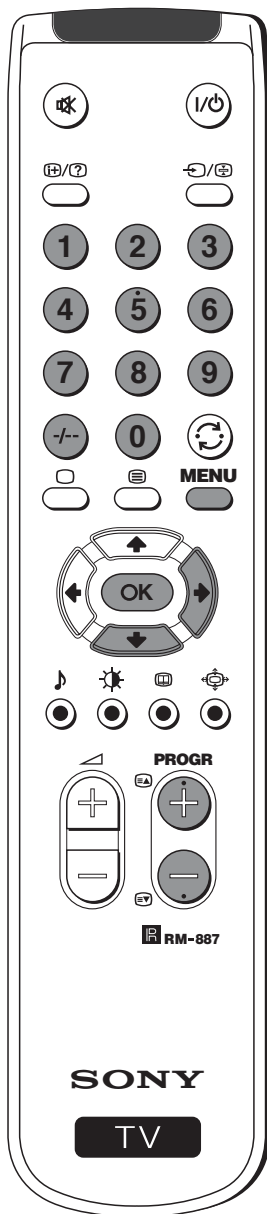


**5** Trykk på knappen **MENU** for å gå tilbake til den vanlige TV-skjermen.

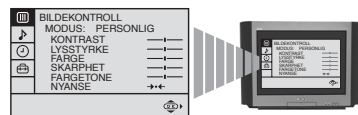
 TVen er ferdig til bruk.

# Hoppe over programposisjoner

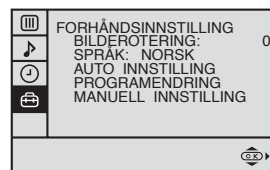
**i** Du kan programmere dette TV-apparatet til å hoppe over de programnumrene du ikke ønsker, når disse velges med knappene **PROGR +/-**. Hvis du senere vil få tilbake det programnummeret du har hoppet over, gjør så som beskrevet nedenfor, men velg **NEI** i stedet for **JA** på trinn nr. 6.



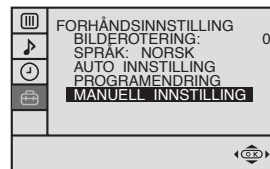
**1** Trykk deretter på knappen **MENU** på fjernkontrollen slik at menyen viser seg på skjermen.



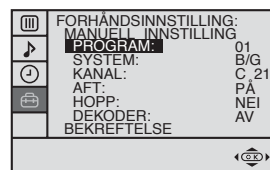
**2** Trykk på knappen **↓** for å velge **FORHÅNDSINNSTILLING** og trykk deretter på **→** for å komme inn i menyen **FORHÅNDSINNSTILLING**.



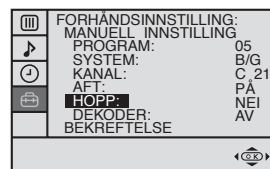
**3** Trykk på knappen **↓** for å velge **MANUELL INNSTILLING** og trykk deretter på knappen **→**.



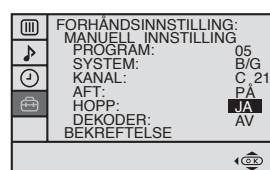
**4** Mens pilmarkøren peker på **PROGRAM**, trykk på **PROGR +** eller **-** til programmet du gjerne vil hoppe over viser seg.



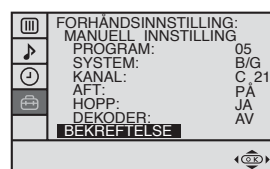
**5** Trykk på knappen **↓** for å velge **HOPP** og trykk deretter på knappen **→**.



**6** Trykk på knappen **↓** for å velge **JA** og trykk deretter på **OK**-knappen.



**7** Mens pilmarkøren peker på **BEKREFTELSE**, trykk på **OK**-knappen.



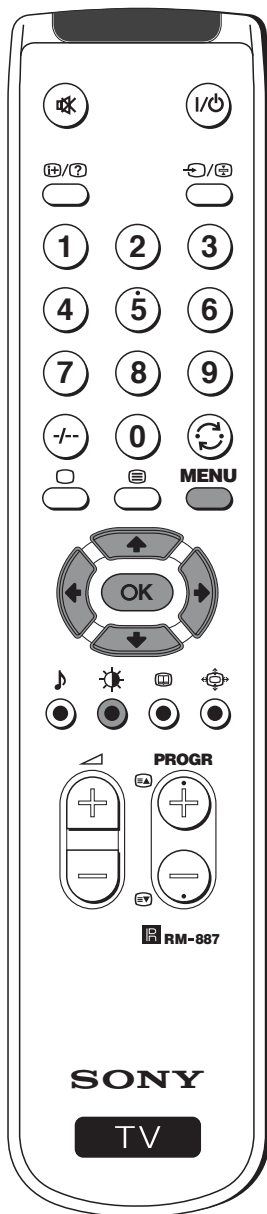
**8** Gjenta trinnene fra 4 til 7 for å hoppe over andre programposisjoner.

**9** Trykk på knappen **MENU** for å gå tilbake til den vanlige TV-skjermen.

**👉** Når du velger kanal (TV-stasjon) med knappen **PROGR +/-**, viser denne seg ikke. Nevnte kanal kan imidlertid velges ved å trykke på det tilsvarende programnummeret gjennom nummerknappene.

# Justere bildet

**i** Selv om bildet allerede er fabrikkinnstilt, kan du endre det etter eget ønske.



**1** Trykk på knappen **MENU** på fjernkontrollen slik at menyen viser seg på TV-skjermen.

**2** Trykk på knappen **▶** for å komme inn i menyen **BILDEKONTROLL**.

**3** Trykk på knappen **▼** eller **▲** for å velge det elementet du gjerne vil endre.

**4** Mens pilmarkøren peker på det elementet du gjerne vil endre, trykk på knappen **▶**. (På tabellen nedenfor kan du se hvert elements effekt).

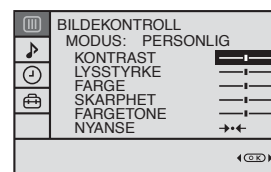
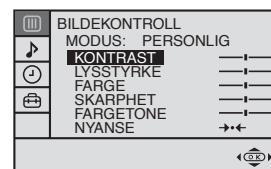
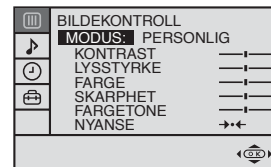
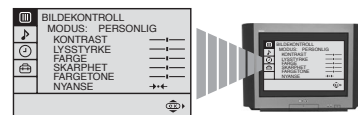
BILDEKONTROLL	FUNKSJON/EFFEKT
MODUS	<ul style="list-style-type: none"> <li>▼ PERSONLIG (etter personlig ønske)</li> <li>▼ DIREKTE (til direkte programmer)</li> <li>▼ FILM (til filmer)</li> </ul>
KONTRAST	Mindre ◀ ▶ Mer
LYSSTYRKE*	Mørkere ◀ ▶ Lysere
FARGE*	Mindre ◀ ▶ Mer
SKARPHET*	Mattere ◀ ▶ Skarpere
FARGETONE**	Grønnlig ◀ ▶ Rødlig
NYANSE	<b>◂◃</b> Stiller bildejusteringen tilbake til de nivåene TV-apparatet kom med fra fabrikk.

\* Kan bare endres hvis du velger PERSONLIG MODUS.  
 \*\* Er bare tilgjengelig for fargesystemet NTSC (for eks. videobånd fra USA).

**5** Trykk på knappen **▼/▲** eller **◀/▶** for å endre justeringen av det elementet du har valgt og trykk deretter på **OK**-knappen for å lagre denne nye justeringen.

**6** Gjenta trinnene fra 3 til 5 for å endre andre justeringer.

**7** Trykk på knappen **MENU** for å gå tilbake til den vanlige TV-skjermen.



## Skifte bildemodus raskt

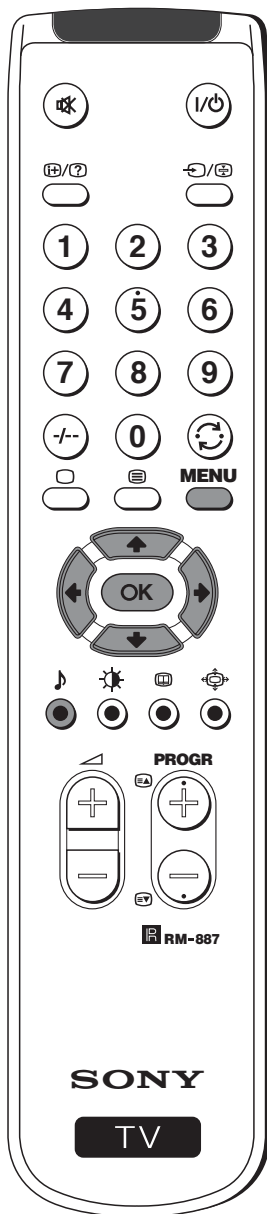
**1** Trykk på knappen **✱** på fjernkontrollen for direkte tilgang til **BILDEMODUS**.

**2** Trykk på knappen **▼** for å velge det bildemodus du ønsker (**PERSONLIG**, **DIREKTE** eller **FILM**).



# Justere lyden

**i** Selv om lyden allerede er fabrikkinnstilt, kan du endre den etter eget ønske.



**1** Trykk på knappen **MENU** på fjernkontrollen slik at menyen viser seg på skjermen.

**2** Trykk på knappen **▼** for å velge symbolet **♪** og trykk deretter på knappen **▶** for å komme inn i menyen **LYDKONTROLL**.

**3** Trykk på knappen **▼** eller **▲** for å velge det elementet du gjerne vil endre.

**4** Mens pilmarkøren peker på det elementet du gjerne vil endre, trykk på knappen **▶**. (På tabellen nedenfor kan du se hvert elements effekt).

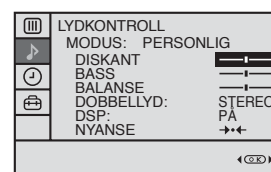
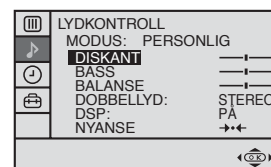
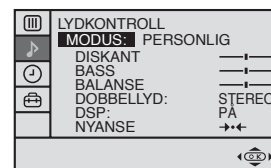
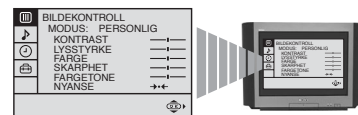
LYDKONTROLL	FUNKSJON / EFFEKT
MODUS	<ul style="list-style-type: none"> <li>▼ PERSONLIG (etter personlig ønske)</li> <li>▼ JAZZ</li> <li>▼ POP</li> <li>▼ ROCK</li> </ul>
DISKANT*	Mindre ◀ ▶ Mer
BASS*	Mindre ◀ ▶ Mer
BALANSE	Venstre ◀ ▶ Høyre
DOBBELLYD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Til stereo-sendinger:</li> <li>▼ MONO</li> <li>▲ STEREO</li> <li>• Til to-språklige sendinger:</li> <li>▼ MONO (til mono-kanal, hvis den er disponibel)</li> <li>▼ A (til kanal 1)</li> <li>▼ B (til kanal 2)</li> </ul>
DSP (Digital lydprosessor)	AV ◀ ▶ PÅ
NYANSE	☐◁ Tilbakestiller lyden til fabrikkinnstilt lydnivå.

\* Kan bare endres hvis du velger PERSONLIG MODUS.

**5** Trykk på knappen **▼/▲** eller **◀/▶** for å endre justeringen av det elementet du har valgt og deretter, trykk på **OK**-knappen for å lagre den nye justeringen.

**6** Gjenta trinnene 3 og 5 for å endre andre justeringer.

**7** Trykk på knappen **MENU** for å gå tilbake til den vanlige TV skjermen.



## Skifte lydmodus raskt

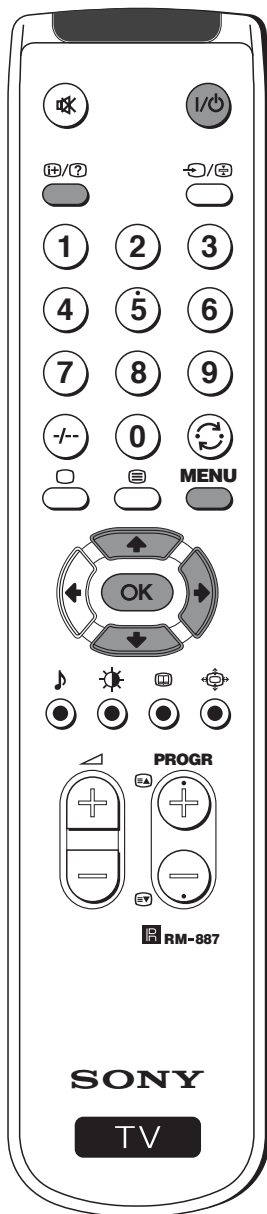
**1** Trykk på knappen **♪** på fjernkontrollen for direkte tilgang til **LYDMODUS**.

**2** Trykk på knappen **▼** for å velge den lydmodus du ønsker (**PERSONLIG**, **JAZZ**, **POP** eller **ROCK**).

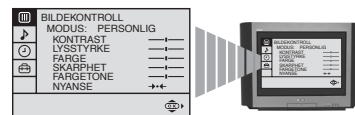


# Slå TVen av automatisk

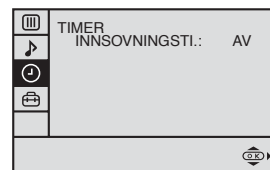
**i** Du kan stille TVen inn slik at den automatisk går i hvilemodus (standby) etter et visst visst tidsrom som du selv velger.



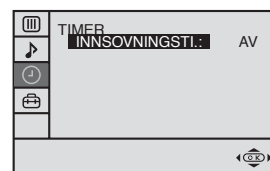
**1** Trykk på knappen **MENU** på fjernkontrollen for å vise menyen på TV skjermen.



**2** Trykk på knappen **↓** for å velge symbolet og trykk deretter på knappen **→** for å komme inn i menyen **TIMER**.

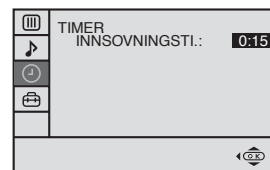


**3** Mens pilmarkøren peker på **INNSOVNINGSTI.**, trykker du på knappen **→**.



**4** Trykk på knappen **↓** eller **↑** til det intervallet du selv velger vises på skjermen

- ▲ AV
- 0:15 min.
- 0:30 min.
- ...
- ...
- ▼ 4:00 timer



**5** Trykk på **OK**-knappen.

**6** Trykk på knappen **MENU** for å gå tilbake til den vanlige TV-skjermen.

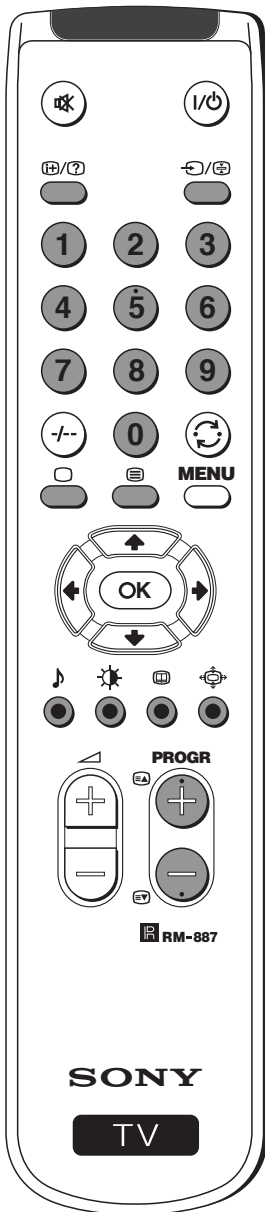
Ett minutt før TVen går i hvilemodus, vil dette komme frem på skjermen.

- Obs:**
- Mens du ser på TV, kan du se hvor lang tid du har igjen av hvilemodus ved å trykke på knappen .
  - Trykk på knappen **I/O** for å slå på TVen igjen fra hvilemodus.



# Vise tekst-TV

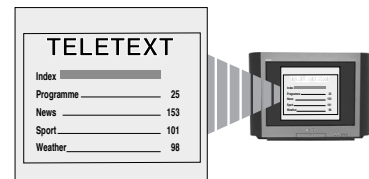
**i** Tekst-TV er en informasjonstjeneste som de fleste TV-stasjoner sender.

**A** Du må forsikre deg om å bruke en TV-kanal med et sterkt sendersignal, ellers kan det oppstå feil i visningen av tekst-TV.











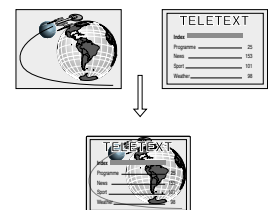
## Velge tekst-TV

- 1** Velg den TV-kanalen som sender den tekst-TV-tjenesten som du gjerne vil se.
- 2** Trykk på knappen  på fjernkontrollen for å se tekst-TV-tjenesten.
- 3** Skriv inn det tresifrede sidenummeret du gjerne vil se med nummerknappene på fjernkontrollen (hvis du begår en feil, skriv inn hvilket tresifret nummer som helst og deretter skriver du inn det korrekte sidenummeret).
- 4** Trykk på knappen  for å komme ut av tekst-TV-en og tilbake til TV-modus.



## Bruke andre funksjoner for tekst-TV

FOR Å	TRYKK PÅ KNAPPEN
Adgang til neste eller forrige side	 til neste side eller  til forrige side
Legge tekst-TV oppå TV-bildet	 Trykk på  en gang til for å komme ut av tekst-TV-modus.
Fryse en tekst-TV-side	 Trykk på  en gang til for å gå tilbake til normalmodus/ for å annullere frysingen.
Vise skjult informasjon (f.eks. svar på spørsmål)	 Trykk på  den en gang til for å skjule informasjon.



## Bruke Fastext

**i** Fastext gir deg adgang til sidene ved kun å trykke på en knapp.

Under sendingen av en Fastext, vises en fargekodet meny nederst på tekst-TV-siden. Trykk på en farget knapp (rød, grønn, gul eller blå) på fjernkontrollen for å gå til den tilsvarende siden.




## Tilkobling av annet utstyr







# Bruke annet utstyr


**i** Du kan koble annet lyd- eller bildeutstyr til TVen, som for eksempel en videospiller, et videokamera eller et videospill, slik illustrasjonen viser.

## Velge og vise inngangssignal

- 1 Koble utstyret til riktig TV-kontakt.
- 2 Trykk på knappen  på fjernkontrollen gjentatte ganger til det riktige inngangssignalet vises på TV-skjermen.

### Symbol Inngangssignaler

- |   |   |
|---|---|
|    | • Lyd/video-inngangssignal gjennom Euro A/V-kontakten <b>F</b>  |
|    | • RGB-inngangssignal gjennom Euro A/V-kontakten <b>F</b>  |
|    | • Lyd/video-inngangssignal gjennom Euro A/V-kontakten <b>E</b>  |
|    | • Inngangssignal for S video gjennom kontakten <b>E</b>   |
|    | • Video-inngangssignal gjennom RCA <b>C</b> -kontakten og audio-inngangssignal gjennom <b>D</b>                         |
|  | • Inngangssignal for S video gjennom Euro A/V-kontakten kontakten <b>B</b> og inngangssignal for lyd gjennom <b>D</b> . |

- 3 Slå det tilkoblede utstyret på.
- 4 Trykk på knappen  på fjernkontrollen når du vil gå tilbake til vanlig TV-bilde.

**Obs:** For å unngå forstyrrelser i bildet, bør du ikke koble utstyr til inngangene **B** eller **E** samtidig.

## Annen informasjon

### Koble til en videospiller

Koble en videospiller til kontakten **F** bak på TVen. Vi anbefaler at du stiller inn videosignalet på TV-programnummer '0' ved å bruke fremgangsmåten som er beskrevet under 'Finne kanaler manuelt' i denne instruksjonshåndboken.

### Koble til hodetelefoner

Koble hodetelefoner til kontakten **A** on the front of the TV set.

### Koble til dekoder

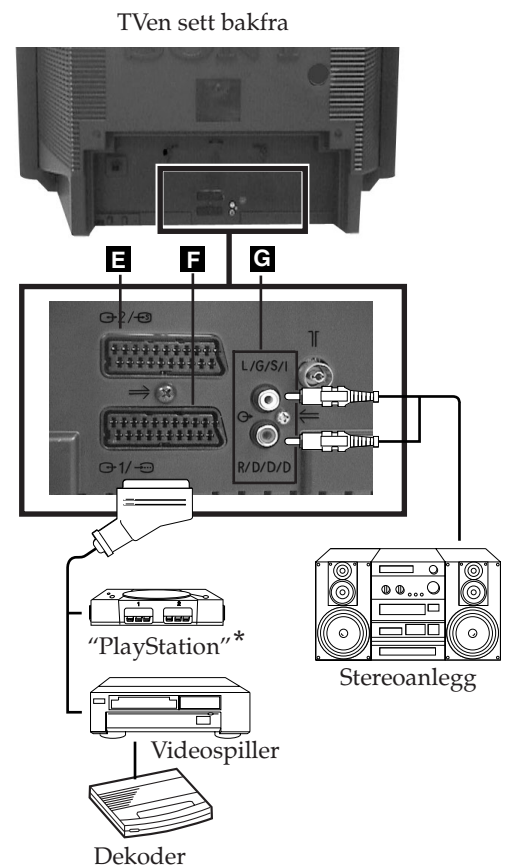
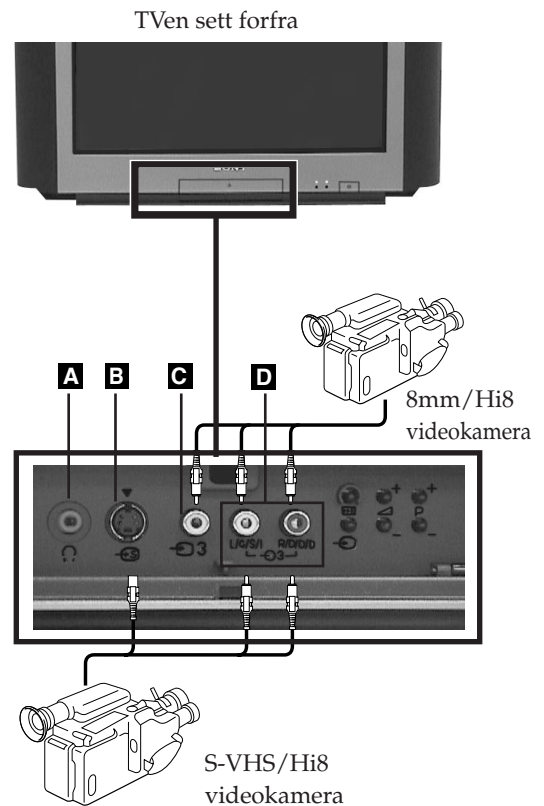
Koble en dekoder til kontakten **F** bak på TVen.

### Koble til eksternt lydutstyr

Koble Hi-Fi-utstyr til kontaktene **G** bak på TVen hvis du vil forsterke lyden fra TVen.

\* "PlayStation" er et produkt fra Sony Computer Entertainment, Inc.

\* "PlayStation" er et registrert varemerke fra Sony Computer Entertainment, Inc.




# Smartlink

 Smartlink er en direkte forbindelse mellom TV-apparatet ditt og en videospiller.

### For Smartlink behøver du:



- En videospiller som støtter Smartlink, NexTView Link, Easy Link eller Megalogic.

 Megalogic er et registrert varemerke som tilhører Grundig Corporation.  
Easy Link er et registrert varemerke som tilhører Philips Corporation.

- En 21-pin SCART kabel for å tilkoble din videospiller til Scart  kontakt.

### Egenskapene til Smartlink er:

- Innstillingsinformasjon som kanaloversikt blir lastet ned fra TV-apparatet til videospilleren.
- Direkte TV-opptak: Mens du ser på TV behøver du bare å trykke på en knapp på videospilleren for å ta opp dette programmet.
- TV i hvilemodus (standby): Trykk på video-knappen "Play ►" og TVen settes på automatisk.

 Hvis du har en dekodeur tilkoblet til en video som aksepterer Smartlink, velg menyen MANUELL INNSTILLING i  (FORHÅNDSINNSTILLING) og velg DEKODER i posisjonen PÅ for hver kanal som du har dekodet.

 For ytterligere informasjon om Smartlink, vennligst se i bruksanvisningen til videospilleren din.

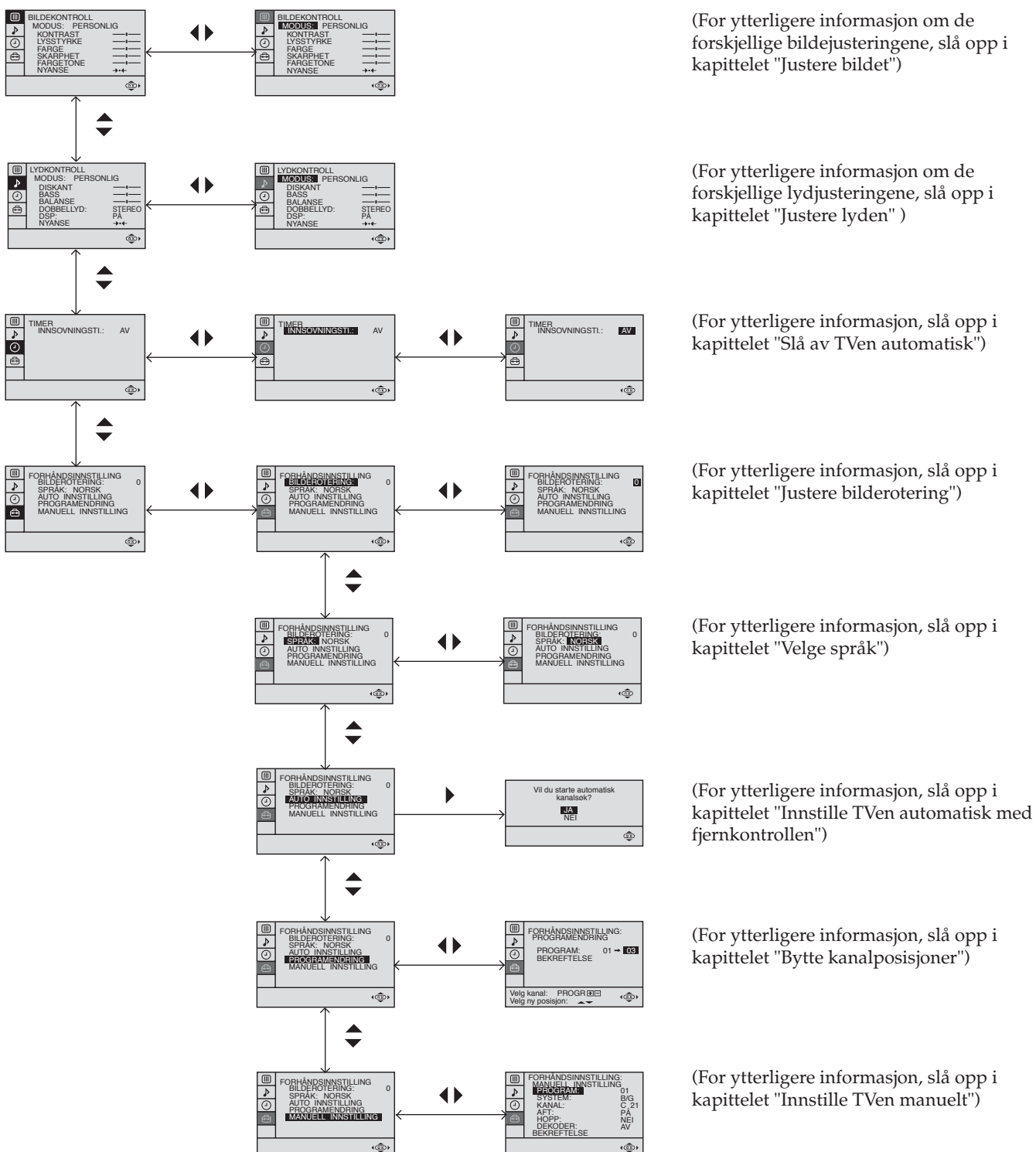
# Rask veiledning for å kunne bevege seg rundt i menyene

## Forhåndsinnstillingsmenyer (Når du slår på TVen for første gang)



(For ytterligere informasjon, slå opp i kapittelet "Velge språk")

## Veiledning for de forskjellige menyene



(For ytterligere informasjon om de forskjellige bildejusteringene, slå opp i kapittelet "Justere bildet")

(For ytterligere informasjon om de forskjellige lydjusteringene, slå opp i kapittelet "Justere lyden")

(For ytterligere informasjon, slå opp i kapittelet "Slå av TVen automatisk")

(For ytterligere informasjon, slå opp i kapittelet "Justere bilderotering")

(For ytterligere informasjon, slå opp i kapittelet "Velge språk")











(For ytterligere informasjon, slå opp i kapittelet "Innstill TVen automatisk med fjernkontrollen")

(For ytterligere informasjon, slå opp i kapittelet "Bytte kanalposisjoner")

(For ytterligere informasjon, slå opp i kapittelet "Innstill TVen manuelt")

# Feilsøking

 Her er noen enkle løsninger på problemer som kan ha innvirkning på bilde og lyd.

Problem	Løsning
Ikke bilde (skjermen er mørk), ingen lyd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sett TV-støpselet inn i stikkontakten.</li> <li>• Trykk på knappen  foran på TVen.</li> <li>• Hvis indikatoren  er på: trykk på knappen  eller et programnummer på fjernkontrollen.</li> <li>• Kontroller antennetilkoblingen.</li> <li>• Kontroller at den valgte videokilden er på.</li> <li>• Slå TVen av i- 3-4 sekunder, og slå den på igjen med knappen  foran på TVen.</li> </ul>
Dårlig bilde eller ikke bilde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Velg skjermbildet for bildejustering i (skjermen er mørk), men god lyd. menysystemet (MENU). Juster lysstyrken, bildet og fargebalansen.</li> <li>• Velg NYANSE i skjermbildet for bildejustering for å tilbakestille til fabrikkinnstillinger.</li> </ul>
Dårlig bildekvalitet fra	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trykk på knappen  på fjernkontrollen RGB-videokilde. gjentatte ganger, til RGB-symbolet  vises på skjermen.</li> </ul>
Godt bilde, men ingen lyd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trykk på knappen  +/- på fjernkontrollen.</li> <li>• Hvis  vises på skjermen, trykker du på knappen  på fjernkontrollen.</li> </ul>
Ingen farger på fargeprogrammer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Velg skjermbildet for bildejustering i menysystemet (MENU). Juster fargebalansen.</li> <li>• Velg NYANSE i skjermbildet for bildejustering for å tilbakestille til fabrikkinnstillinger.</li> </ul>
Forstyrrelser i bildet ved endring	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Slå av eventuelt utstyr som er koblet til av programmer eller visning av tekst-TV den 21-pin Euro-kontakten bak på TVen.</li> </ul>
Forstyrrelser i bildet når du ser på en TV kana	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Juster fininnstillingen for optimalt bilde motak.</li> </ul>
Fjernkontrollen virker ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bytt batterier.</li> </ul>
Av/på indikatoren  på TV'n blinker	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontakt din nærmeste Sony forhandler.</li> </ul>



- Hvis disse problemene vedvarer, bør du levere TVen inn til service hos kvalifisert personell.
- Du må ALDRI åpne kabinettet selv.

# Spesifikasjoner

## TV-system

B/G/H

## Fargesystem

PAL, SECAM

NTSC 3.58, 4.43 (bare Video Inn)

## Kanaldekning

VHF: E2-E12

UHF: E21-E69

CATV: S1-S20

HYPER: S21-S41

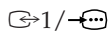
## Bilderør

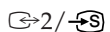
Flatt Trinitron-rør

Ca 72 cm (29 tommer) (Ca 68 cm bildediagonal),

104° avbøyning

## Bak

 21-pin Euro-kontakt (CENELEC-standard) inkludert lyd/video-inngang, RGB-inngang, TV lyd/video-utgang

 21-pin Euro-kontakt (CENELEC-standard) inkludert lyd/video-inngang.


 Audioutganger - phonokontakter

## Foran

 3 videoinngang - phono-plugg

 3 lydinnnganger - phono-plugger

 S-video-inngang - 4-pin DIN-plugg

 Hodetelefon-plugg - minijack stereo

## Lyd

2x7 W + 1x15 W (RMS)

## Strømforbruk

120 W

## Strømforbruk i hvilemodus

0.5 W

## Mål (b x h x d)

Aprox. 800 x 581 x 496 mm

## Vekt

Aprox. 48.5 kg

## Medfølgende utstyr

1 RM-887 fjernkontroll

2 Batterier til fjernkontroll

## Andre funksjoner

Tekst-TV, Fasttext

NICAM

Innsøvningsstimer

Smartlink

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forvarsel.

Økologisk papir - 100 % Klorfri





# FD Trinitron Färg-TV






---

Tack för att du valt denna Sony TV!

Innan du använder TV:n bör instruktionsboken läsas igenom grundligt och sedan sparas för framtida bruk.

**Instruktionsbok** **SE**

Nyckelord för att på ett enkelt sätt läsa instruktionsboken:

- Använd **Att komma igång** om du vill installera TV-apparten och göra dig förtrogen med dess grundläggande funktioner.
- Använd **Avancerade Inställningar** om du på ett grundligare sätt vill lära dig bastilläggsfunktionerna.
- Symboler som används i denna instruktionsbok.
  -  Möjliga risker
  -  Viktig information
  -  Funktionsinformation
  - **1, 2 ...** Instruktionssekvens att följa
  -  Fjärrkontrollens skuggade knappar visar de knappar som används för att utföra de olika momenten.
  -  Information om instruktionsresultaten.
  - **>>>** Tillvägagångssätt för att nå det slutliga resultatet följer på nästa sida.



## Säkerhetsinformation

Alla TV-apparater arbetar med mycket höga spänningar. För att undvika brand eller el-chock ber vi dig att följa säkerhetsreglerna nedan.



### För allmän säkerhet

- Utsätt ej TV:n för regn eller fukt.
- Ta ej loss TV:ns baksida.
- För din egen säkerhet ber vi dig att överlämna allt servicearbete till utbildade tekniker.



### För säker installation

- Installera ej TV:n i heta, fuktiga eller överdrivet dammiga utrymmen.
- Undvik att blockera eller täcka över ventilationsöppningarna. Ventilationen kräver även ett fritt utrymme på minst 10 cm på alla sidor av TV:n.
- Installera ej TV:n på ställen där den kan utsättas för mekaniska vibrationer.
- Placera endast tv-mottagaren på hylla el. dyl. som är avsedd för tv-mottagarens vikt.



### För säker drift

- Använd ej någon annan elektricitet till TV:n än 220-240 V växelström, 50 Hz.
- Använd ej TV:n om någon vätska eller något fast föremål har ramlat in genom ventilationsspringorna. Låt en serviceman kontrollera apparaten omedelbart.
- Med hänsyn till miljö och säkerhet rekommenderar vi att TV:n inte lämnas i standby-läge (avstängd med fjärrkontrollen) när den inte används. Slå av den med huvudströmbrytaren.
- Koppla ej ur TV:n genom att dra i nätsladden. Ta i stället tag i kontakten.
- Dra ur tv-mottagarens nätkontakt och antenn vid åska. Annars kan tv-mottagaren skadas av blixtnedslag.



### För underhåll

- Rengör bildskärmen med mjuk fuktad trasa. Använd inga starka rengöringsmedel.
- Damm och avlagringar av cigarettrök inuti tv-mottagaren kan orsaka överhettning. På lång sikt kan det här vara en säkerhetsrisk och förkorta livslängden på din tv-mottagare. Lämna därför in din tv-mottagare på service ca. vart femte år.



# Innehållsförteckning

Nyckelord / Tips för instruktionsbokens läsning .....	75
Säkerhetsinformation .....	76

## Inledande tillvägagångssätt

### Allmän beskrivning

Genomgång av levererade tillbehör .....	78
Allmän beskrivning av TV:ns knappar .....	78
Allmän beskrivning av fjärrkontrollens knappar .....	79

### Att sätta på TV:n för första gången

#### Steg 1 - Att komma igång

Att sätta batterierna i fjärrkontrollen .....	80
Inkoppling av antennen .....	80
Att sätta på TV:n .....	80

#### Steg 2 - Grundläggande programmering

Språkval .....	81
Automatisk inställning av TV:n med hjälp av fjärrkontrollen .....	82
Skiftning av programpositioner .....	83

## Avancerade Inställningar

### Avancerad programmering

Automatisk inställning av TV:n med hjälp av dess knappar .....	84
Manuell inställning av TV:n .....	85
Fininställning av kanaler .....	86
Anpassning av bildrotation .....	87
Överhoppade programpositioner .....	88

### Avancerad inställning av TV:n

Justering av bilden .....	89
Justering av ljudet .....	90
Insomnings-timern .....	91

### Text-TV

Text-TV:n synlig .....	92
------------------------	----

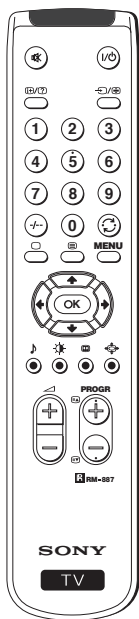
## Extraanslutningar

Användning av extrautrustning .....	93
“Smartlink” .....	94

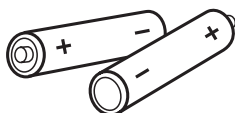
## Kompletterande information

Snabbguide för förflyttning mellan menyerna .....	95
Felsökning .....	96
Specifikationer .....	97

## Genomgång av levererade tillbehör



En fjärrkontroll  
(RM-887)



Två batterier (typ R6)


## Allmän beskrivning av TV:ns knappar



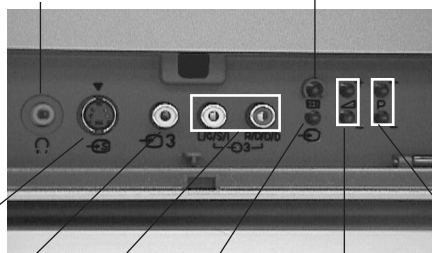
Av/På-knapp

För att tillfälligt  
stänga av TV:n  
(standby)



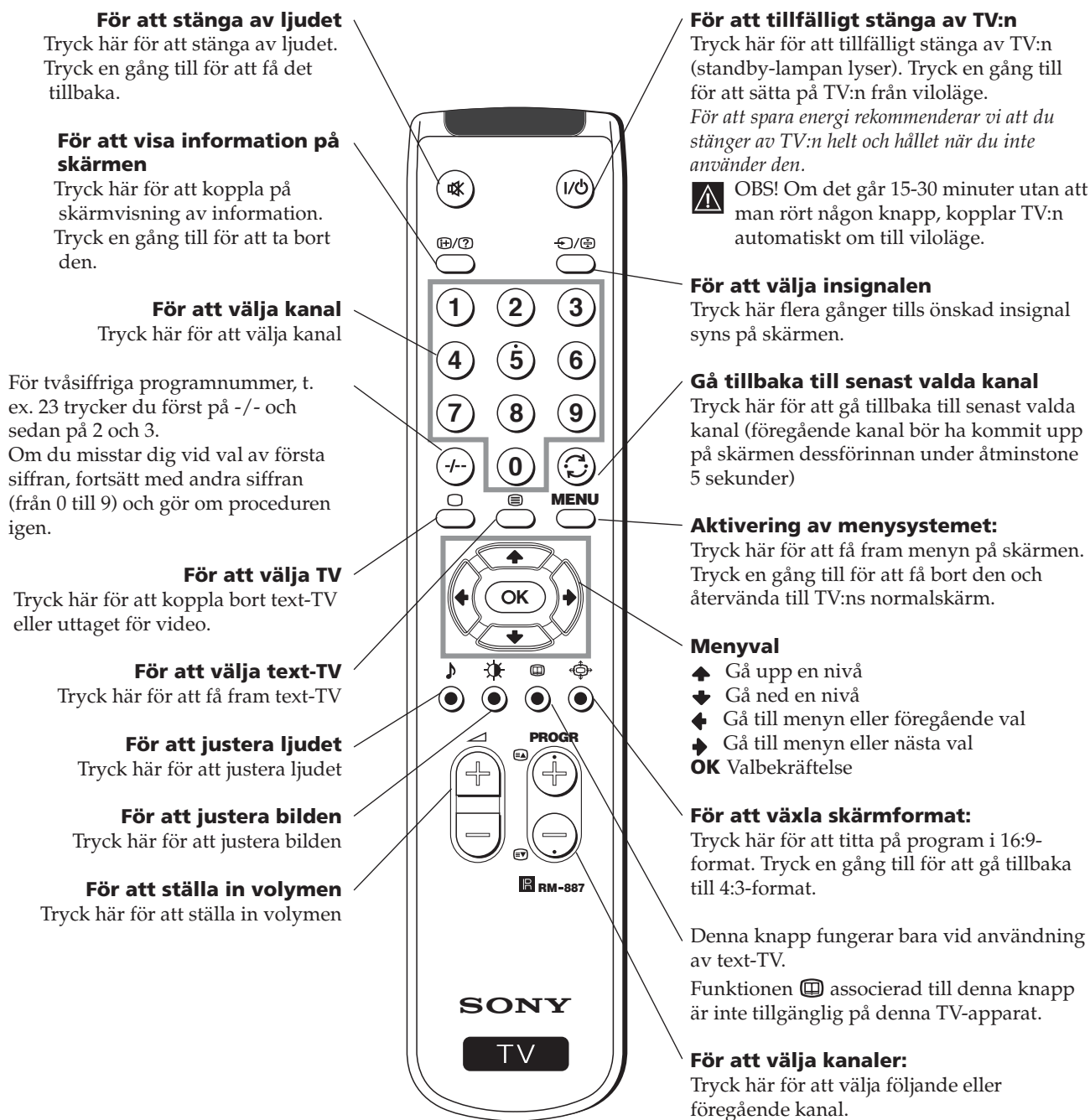
Tryck på luckan  på framsidan av TV:n  
så att du kan komma åt den främre  
kontrollpanelen.

Uttag för hörlurar    Knapp för automatisk inställning



Uttag  
för S  
video    Uttag  
för  
video    Uttag  
för ljud    Knapp för  
val av  
uttagskälla    Knappar för  
volymkontroll    Knappar för  
programval

# Allmän beskrivning av fjärrkontrollens knappar

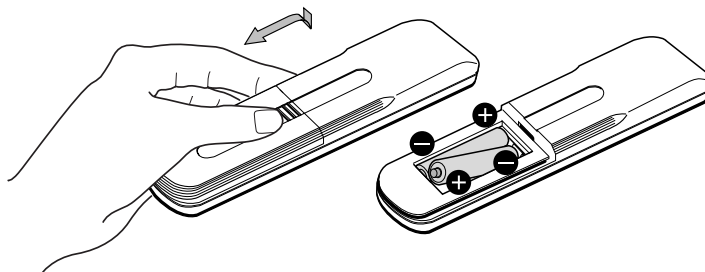


Utöver TV funktionerna, används alla de färgade knapparna och de gröna symbolerna dessutom till text-TV. För ytterligare information, se under instruktionsbokens kapitel "text-TV".

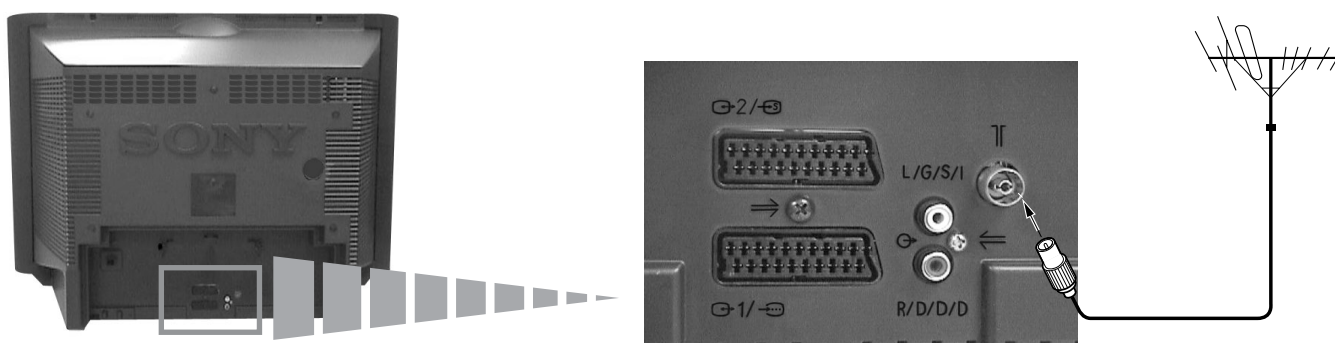
## Att sätta på TV:n för första gången - Att komma igång


### Att sätta batterierna i fjärrkontrollen

 Se till att batterierna sätts in med polerna i rätt läge.  
Kom ihåg att alltid lämna de gamla batterierna till batteriinsamling. Släng dem inte i naturen eller bland vanliga sopor.

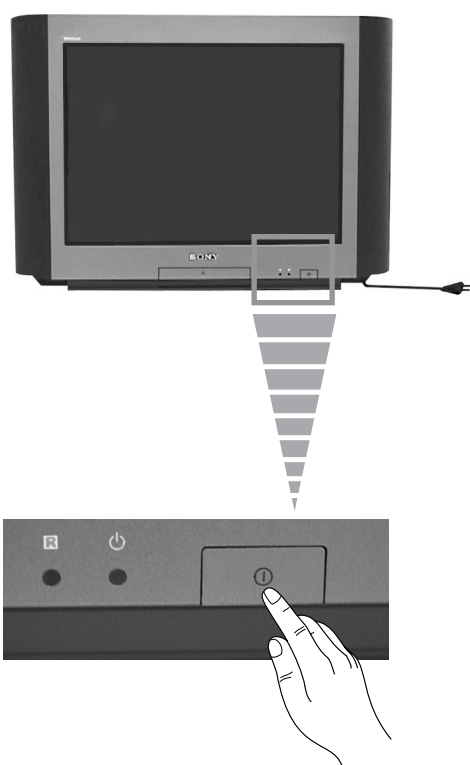


### Inkoppling av antennen



Anslut en vanlig antenn till uttaget märkt  på baksidan av TV:n.

### Att sätta på TV:n

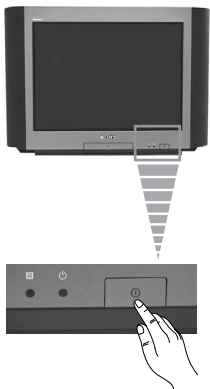


Sätt i TV:ns kontakt i ett vägguttag (220-240V växelström, 50Hz).

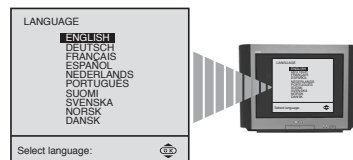
Tryck in av/på-knappen på framsidan av TV:n.

## Språkval

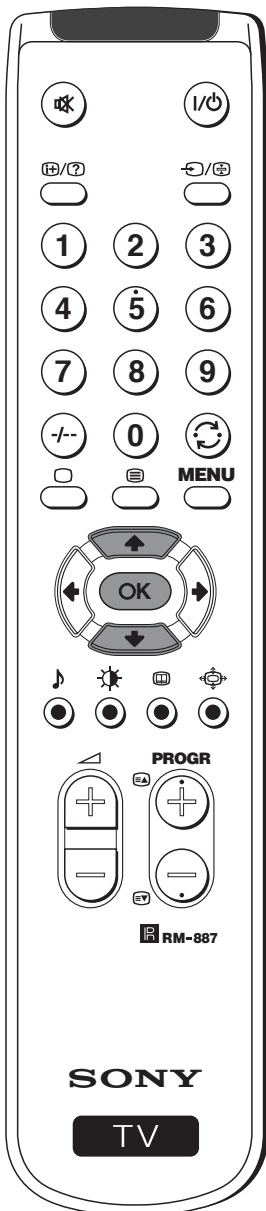
- i** Denna funktion gör att du kan välja menyspråk. Första gången du sätter på TV:n kommer menyn LANGUAGE (SPRÅK) upp automatiskt på skärmen. Om du efter en tid skulle vilja byta menyspråk igen, välj menyn SPRÅK i  (INSTALLATION) och gör på följande sätt:



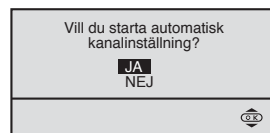
- 1** Tryck in **av/på**-knappen på TV:n. Första gången du trycker in **av/på**-knappen på TV:n kommer menyn LANGUAGE (SPRÅK) upp automatiskt på skärmen.




- 2** Tryck på **↓** eller **↑**-knappen på fjärrkontrollen för att välja språk för att sedan trycka på OK knappen för att bekräfta valet.

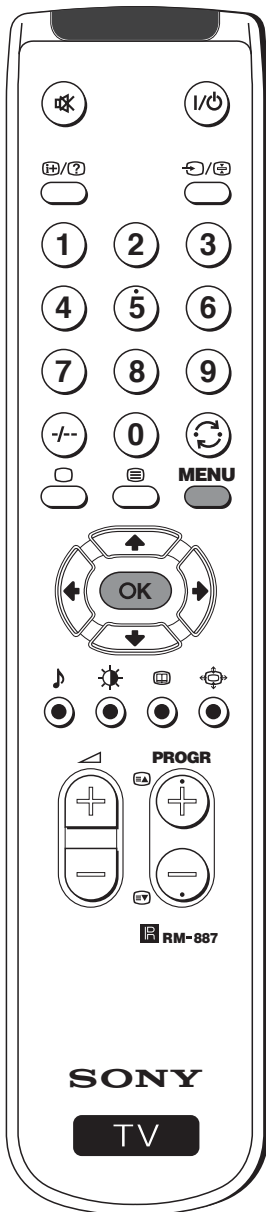


-  *Menyn Automatisk kanalinställning visar sig på skärmen på det valda språket.*



# Automatisk inställning av TV:n med hjälp av fjärrkontrollen

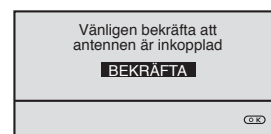
**i** För att kunna titta på olika TV-kanaler måste du först ställa in mottagningen för varje kanal på din TV. Om du följer anvisningarna nedan, söker TV:n automatiskt efter tillgängliga kanaler och lagrar dem i minnet. Efter att ha valt språk kommer en ny meny upp på skärmen, som frågar om du vill ställa in kanalerna automatiskt på TV:n. Om du i framtiden vill göra om kanalinställningen (te x om du flyttar till annan bostad) välj AUTO KANALINST under  INSTALLATION och fortsätt enligt följande, eller ta hjälp av kapitlet "automatisk kanalinställning", med hjälp av TV:ns knappar.



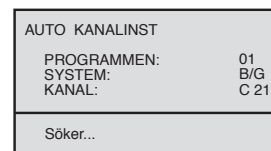
**1** Tryck på OK -knappen på fjärrkontrollen för att välja JA  
Det kommer upp en ny meny på skärmen för att förvissa sig om att antennen är inkopplad.



**2** Förvissa dig om att antennen är inkopplad och tryck på OK -knappen.

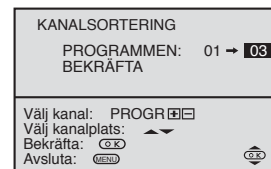


Den automatiska kanalinställningen börjar och under tiden (kanalerna kommer fram efter hand) blinkar meddelandet "Söker..." på skärmen.



 **OBS!** Detta moment kan ta några minuter

 När den automatiska kanalinställningen är avslutad kommer Kanalsortering upp på skärmen.




**OBS!**

- Om du vill avbryta "autoinställningen" trycker du på MENU-knappen på fjärrkontrollen.
- Om du avbryter "autoinställningen" genom att trycka på MENU-knappen, kommer inte menyn Kanalsortering automatiskt upp på skärmen.



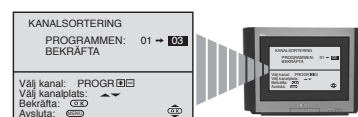
## Skiftning av programpositioner

**i** När inställningen av samtliga tillgängliga kanaler är avslutad kommer det automatiskt upp en ny meny som frågar om du vill ändra ordningen på TV-kanalerna. Om du i framtiden vill ändra ordningen på TV-kanalerna väljer du KANALSORTERING i  INSTALLATION och fortsatt sedan som i avsnitt b) i detta kapitel.

### a) Om du inte vill ändra ordningen på kanalerna:

- 1 Tryck på **MENU**-knappen för att återgå till den normala TV-skärmen.

 TV:n är färdig för användning.



### b) Om du vill ändra ordningen på kanalerna:

- 1 Tryck på knappen **PROGRAM+** eller **-** tills den kanal du vill ändra ordningen på kommer upp på TV-skärmen.

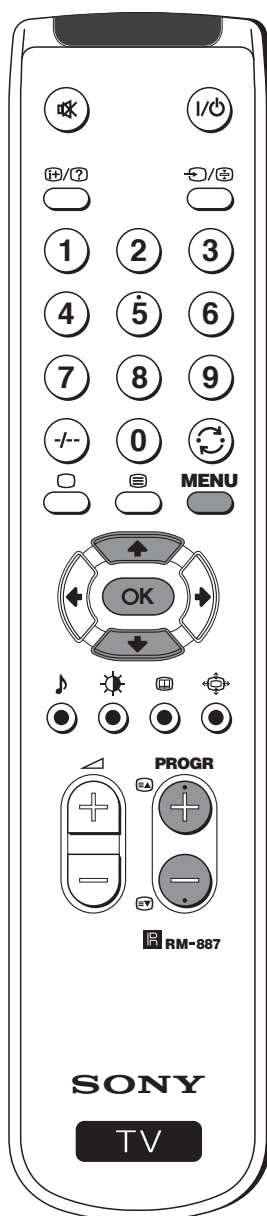
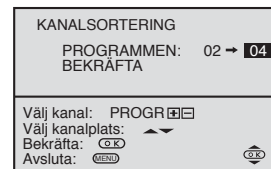
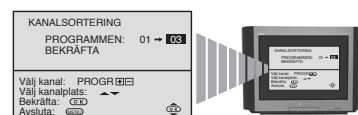
- 2 Tryck på **↑** eller **↓**-knappen för att välja ett nytt programnummer där du vill lagra vald kanal och sedan trycker du på knappen **OK**.

**i** Ordet **BEKRÄFTA** markeras några sekunder på TV-skärmen för att bekräfta att den nya programpositionen har lagrats.

- 3 Upprepa stegen 1 och 2 om du vill ordna om andra TV-kanaler.

- 4 Tryck på knappen **MENU** för att återgå till den normala TV-skärmen.


 TV:n är färdig för användning.




# Automatisk inställning av TV:n med hjälp av dess knappar

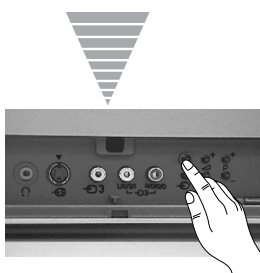
**i** Utöver att man kan ställa in TV:n automatiskt som beskrivits i kapitlet "Automatisk kanalinställning, med hjälp av fjärrkontrollen", kan man genom att följa instruktionerna även ställa in och lagra de tillgängliga kanalerna automatiskt genom att trycka på en enda knapp på TV:n.



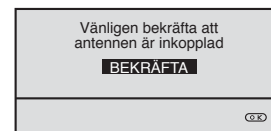
**1** Tryck på markeringen  på luckan på framsidan av TV:n för att komma åt den främre kontrollpanelen.



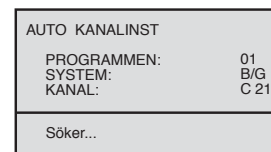
**2** Tryck på knappen  och håll kvar under några sekunder tills det kommer upp en ny meny på skärmen för att förvissa sig om att antennen är inkopplad.




**3** Förvissa dig om att antennen är inkopplad och tryck på OK-knappen.



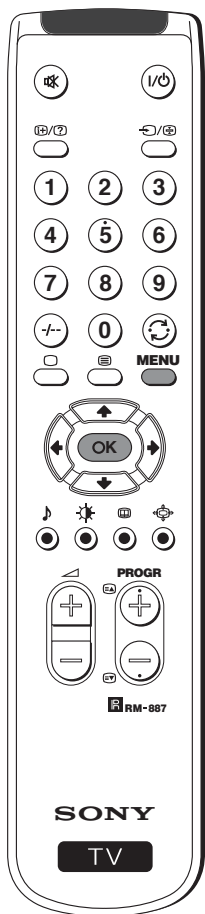
Den automatiska kanalinställningen börjar och under tiden (kanalerna kommer fram efter hand) blinkar meddelandet "Söker..." på skärmen.



 Detta moment kan ta några minuter

 När den automatiska inställningen är avslutad försvinner menyn från TV-skärmen och TV:n är färdig för användning.

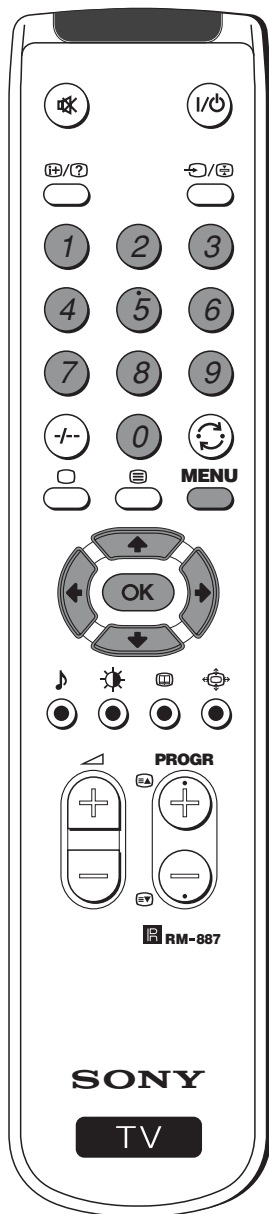
**OBS!** Om du vill avbryta "autoinställningen" trycker du på MENU-knappen på fjärrkontrollen.






# Manuell inställning av TV:n

**i** Använd denna funktion för att ställa in en kanal i taget eller insignalen från videon och i den ordning du vill.



**1** Tryck på **MENU**-knappen på fjärrkontrollen för att menyn ska komma upp på TV-skärmen.

**2** Tryck på **↓**-knappen för att välja symbolen  och tryck sedan på **→**-knappen för att komma in på menyn **INSTALLATION**

**3** Tryck på **↓**-knappen för att välja **MANUELL KANALINST** och sedan på **→**-knappen.

**4** Tryck på **→**-knappen när markören markerar **PROGRAMMEN** och sedan på **↓** eller **↑** för val av det programnummer (läge) du vill ställa in kanalen på. Tryck på **←**-knappen.

**5** Tryck på **↓**-knappen för val av **KANAL** och sedan på **→**-knappen. Tryck på **↓** eller **↑**-knappen för val av kanaltyp ("C" för jordkanaler, "S" för kabelkanaler). Tryck på **→**-knappen.

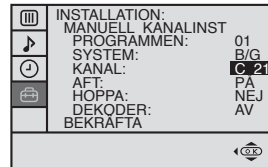
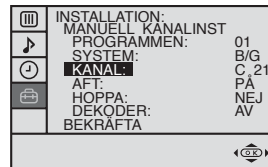
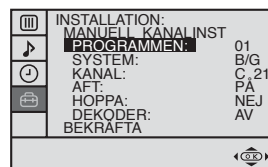
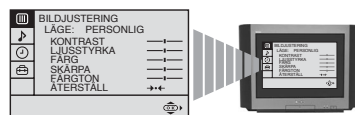
**6** Tryck på de numrerade knapparna för att direkt lägga in kanalnumret eller tryck på **↑** eller **↓**-knappen för att leta upp nästa tillgängliga kanal. Om du inte vill lagra den aktuella kanalen trycker du på **↑** eller **↓** för att leta upp en annan kanal.

**7** Om den här kanalen är den du vill lagra tryck på **OK**-knappen och sedan, med markören på **BEKRÄFTA**, trycker du på **OK**-knappen igen.

**8** Upprepa stegen 4 till 7 för inställning och lagring av fler kanaler.

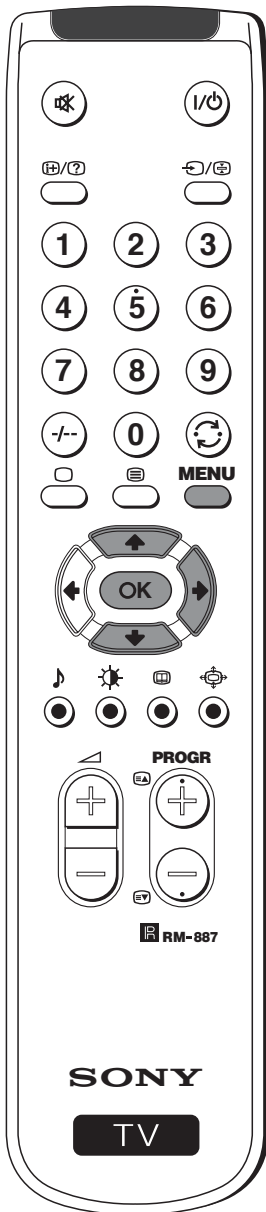
**9** Tryck på **MENU**-knappen för att återgå till den normala TV-skärmen.

 TV:n är färdig för användning.




# Fininställning av kanaler

**i** Normalt är den automatiska fininställningen AFT påslagen, men om bilden försämras kan kanalerna fininställas manuellt för en förbättring.



**1** Se till att TV:n visar den kanal som du vill fininställa och tryck på MENU-knappen på fjärrkontrollen. Meny:n visas på TV-skärmen.

**2** Tryck på **↓**-knappen för val av av symbolen  och sedan på **→**-knappen för att komma in på meny:n **INSTALLATION**.

**3** Tryck på **↓**-knappen för val av **MANUELL KANALINST** och sedan på **→**-knappen.

**4** Tryck på **↓**-knappen för val av **AFT** och sedan på **→**-knappen.

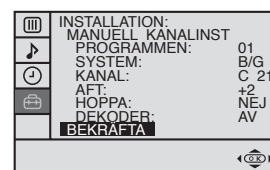
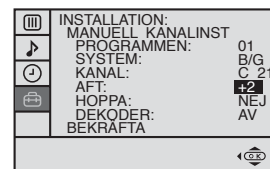
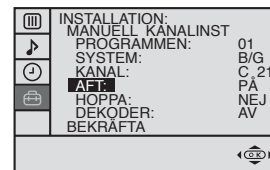
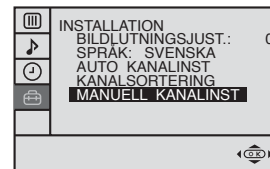
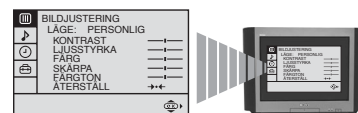
**5** Tryck på **↓** eller **↑**-knappen för justering av kanalens frekvensnivå (justeringsmarginalen går från -15 till +15) och sedan på knappen **OK**.

**6** Markören markerar **BEKRÄFTA** och då trycker du på **OK**-knappen för lagring.

**7** Tryck på **MENU**-knappen för att återgå till den normala TV-skärmen.

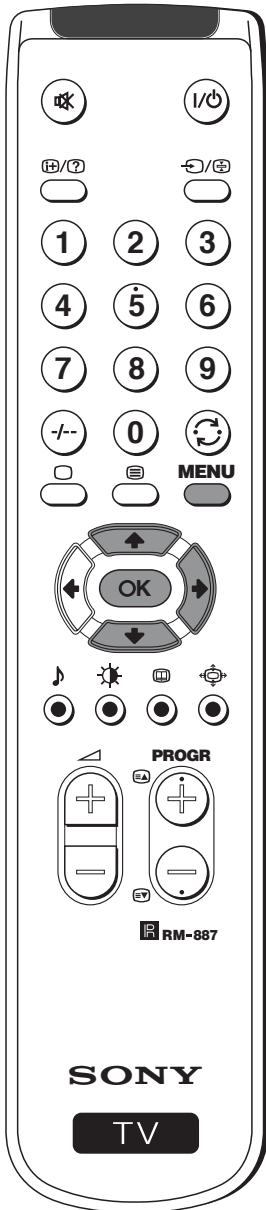
**8** Upprepa stegen 1 till 7 om du vill fininställa andra kanaler.

 TV:n är färdig för användning.

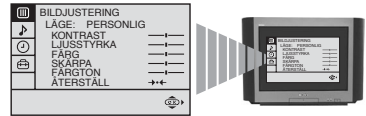



# Anpassning av bildrotation

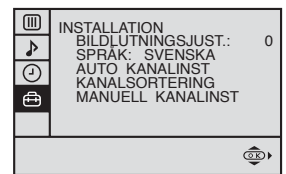
**i** Om bilden lutar på g a tyngdlagen använder du den här funktionen.



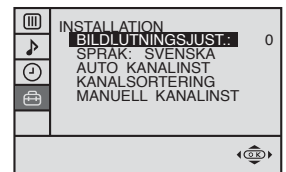
**1** Tryck på **MENU**-knappen på fjärrkontrollen för att få upp menyn på TV-skärmen.



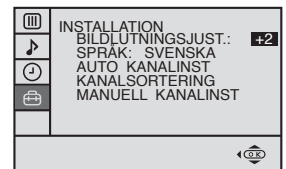
**2** Tryck på **↓**-knappen för val av symbolen  och sedan på **→**-knappen för att komma in i menyn **INSTALLATION**.



**3** Tryck på **→**-knappen när markören markerar **BIDLUTNINGSJUST.**



**4** Tryck på **↓** eller **↑**-knappen för att justera bildroteringen (justeringsmarginalen går från -5 till +5) och sedan på **OK**-knappen.

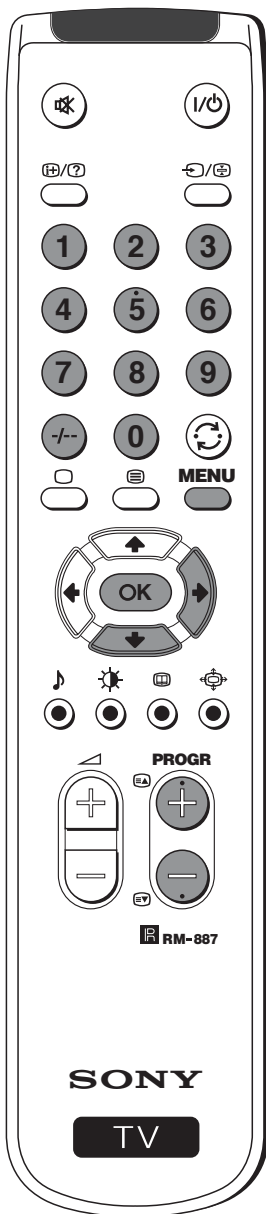


**5** Tryck på **MENU**-knappen för att återgå till den normala TV-skärmen.

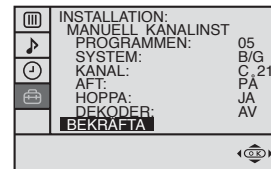
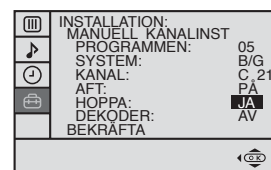
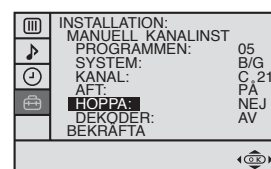
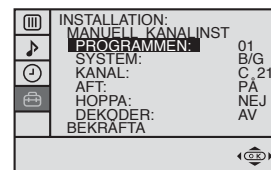
 *TV:n är färdig för användning.*

# Överhoppade programpositioner

**i** Du kan programmera TV:n så att den automatiskt hoppar över vissa programnummer när du stegar uppåt eller nedåt med **PROGR +/-**. Om du vill kan du fortfarande välja ett överhoppat programnummer, gör som nedan men välj **NEJ** i stället för **JA** vid steg nr 6.



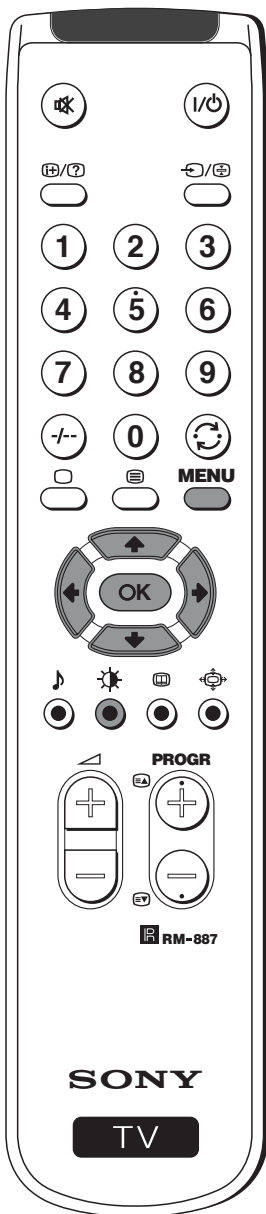
- 1** Tryck på **MENU**-knappen på fjärrkontrollen för att menyn ska komma upp på TV-skärmen.
- 2** Tryck på **↓**-knappen för val av **INSTALLATION** och sedan på **→**-knappen för att komma in på menyn **INSTALLATION**.
- 3** Tryck på **↓**-knappen för val av **MANUELL KANALINST** och sedan på **→**-knappen.
- 4** Markören markerar **PROGRAMMEN** och då trycker du på **PROGR +** eller **-** tills det program du vill hoppa över kommer upp.
- 5** Tryck på **↓**-knappen för val av **HOPPA** och sedan på **→**-knappen.
- 6** Tryck på **↓**-knappen för val av **JA** och sedan på **OK**-knappen.
- 7** Markören markerar **BEKRÄFTA** och då trycker du på **OK**-knappen.
- 8** Upprepa stegen 4 till 7 för att hoppa över andra programpositioner.
- 9** Tryck på **MENU**-knappen för att återgå till den normala TV-skärmen.



**i** När du väljer kanal med hjälp av knappen **PROGR +/-** indikerar inte TV:n programnumret. För en indikering av programnumret kan du välja samma kanal med hjälp av att trycka på motsvarande nummerknapp.

# Justering av bilden

**i** Även om bilden har justerats på fabriken, kan du ställa in den för att passa dina egna önskemål.



**1** Tryck på **MENU**-knappen på fjärrkontrollen för att få fram menyn på TV-skärmen.

**2** Tryck på **→**-knappen för att komma in i menyn **BILDJUSTERING**.

**3** Tryck på **↓** eller **↑**-knappen för val av den egenskap du vill ändra.

**4** Markera med markören den egenskap du vill ändra på och tryck på **→**-knappen.  
(Se nedanstående tabell för att se vilken effekt varje egenskap ger)

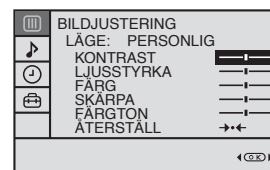
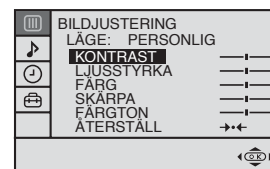
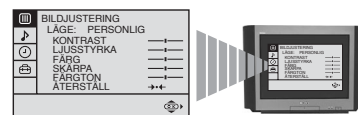
JUSTERING AV BILDEN	EFFEKT
LÄGE	<ul style="list-style-type: none"> <li>▼ PERSONLIG (för egna önskemål)</li> <li>▼ LIVE (för direktsända program)</li> <li>▼ FILM (för filmer)</li> </ul>
KONTRAST	Mindre ◀ ▶ Mer
LJUSSTYRKA*	Mörkare ◀ ▶ Ljusare
FÄRG*	Mindre ◀ ▶ Mer
SKÄRPA*	Svagare ◀ ▶ Skarpare
FÄRGTON**	Grönskala ◀ ▶ Rödskala
ÅTERSTÄLL	Återställer alla bildvärden till de fabriksinställda.

\* Ändringar kan bara göras om man väljer PERSONLIG  
\*\* Endast tillgänglig för färgsystem NTSC (te x Nordamerikanska videoband)

**5** Tryck på **↓/↑** eller **←/→**-knappen för att ändra justeringen av den valda egenskapen och sedan på **OK** för att lagra den nya justeringen.

**6** Upprepa stegen 3 till 5 för att ändra andra justeringar.

**7** Tryck på **MENU**-knappen för att återgå till den normala TV-skärmen.



## Snabbväxling av bildläge

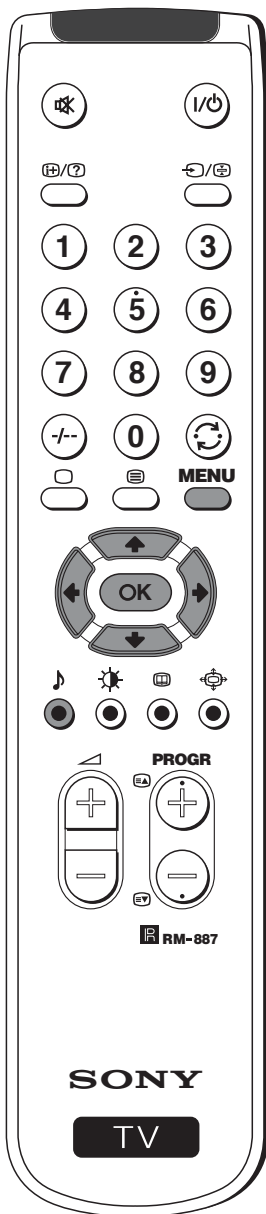
**1** Tryck på -knappen på fjärrkontrollen för att direkt komma till **BILDINSTÄLLNING**.

**2** Tryck på **↓**-knappen för val av önskad bildinställning **PERSONLIG**, **LIVE** eller **FILM**.

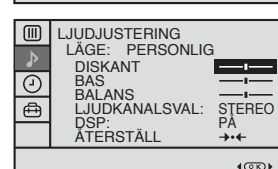
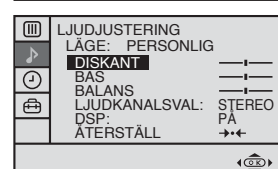
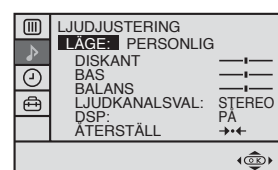
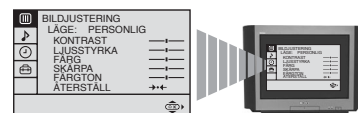


# Justering av ljudet

**i** Även om ljudet har justerats på fabriken, kan du ställa in det för att passa dina egna önskemål.



- Tryck på **MENU**-knappen på fjärrkontrollen för att få fram menyn på TV-skärmen.
  - Tryck på **↵**-knappen för val av **♪**-symbolen och sedan på **➡**-knappen för att komma in i menyn **LJUDJUSTERING**.
  - Tryck på **↵** eller **⬆**-knappen för val av den egenskap du vill ändra.
  - Markera med markören den egenskap du vill ändra på och tryck på **➡**-knappen.  
(Se nedanstående tabell för att se vilken effekt varje egenskap ger)
- | LJUDKONTROLL                | EFFEKT   |
|-----------------------------|--|
| LÄGE                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>▼ PERSONLIG (för egna önskemål)</li> <li>▼ JAZZ</li> <li>▼ POP</li> <li>▼ ROCK</li> </ul>   |
| DISKANT*                    | Mindre ◀ ▶ Mer   |
| BAS*                        | Mindre ◀ ▶ Mer   |
| BALANS                      | Vänster ◀ ▶ Höger  |
| LJUDKANALSVAL               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• För stereosändningar:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>▼ MONO</li> <li>▲ STEREO</li> </ul> </li> <li>• För tvåspråkssändningar:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>▼ MONO (för mono kanal, om tillgänglig)</li> <li>▼ A (för kanal 1)</li> <li>▼ B (för kanal 2)</li> </ul> </li> </ul> |
| DSP (Digital ljudprocessor) | PÅ ◀ ▶ AV  |
| ÅTERSTÄLL                   | ⓄⓀ Återställer alla ljudvärden till de fabriksinställda  |
- \* Går endast att ändra under PERSONLIG.
- Tryck på **↵/⬆** eller **⬅/➡**-knappen för att ändra justeringen av vald egenskap.
  - Upprepa stegen 3 till 5 för ändring av andra justeringar.
  - Tryck på **MENU**-knappen för att återgå till den normala TV-skärmen.



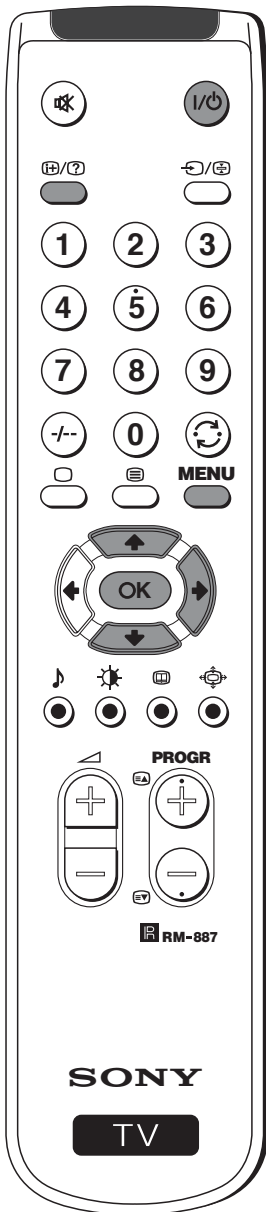
## Snabbväxling av ljudläge

- Tryck på **♪**-knappen på fjärrkontrollen för att direkt komma åt **LJUDINSTÄLLNING**.
- Tryck på knappen **↵** för val av önskad ljudtyp **PERSONLIG**, **JAZZ**, **POP** eller **ROCK**.

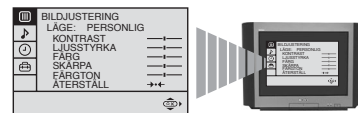


# Insomnings-timern

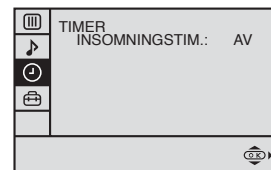
**i** Du kan ställa in TV:n så att den automatiskt går över till viloläge efter en viss tid som du själv väljer.



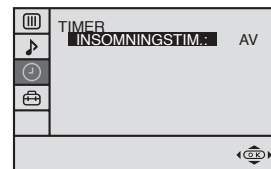
**1** Tryck på **MENU**-knappen på fjärrkontrollen för att få fram menyn på TV-skärmen.



**2** Tryck på **↓**-knappen för val av **⌚** symbolen och sedan på **→**-knappen för att komma in i menyn **TIMER**.

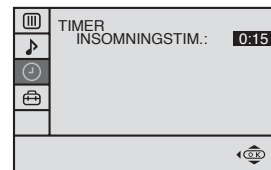


**3** Markera med markören **INSOMNINGSTIM.** Tryck på **→**-knappen.



**4** Tryck på **↓** eller **↑** tills tidsfördröjningen du vill ha visas på skärmen.

- ▲ AV
- 0:15 min.
- 0:30 min.
- ...
- ...
- ▼ 4:00 timmar



**5** Tryck på **OK**-knappen.

**6** Tryck på **MENU**-knappen för att återgå till den normala TV-skärmen.

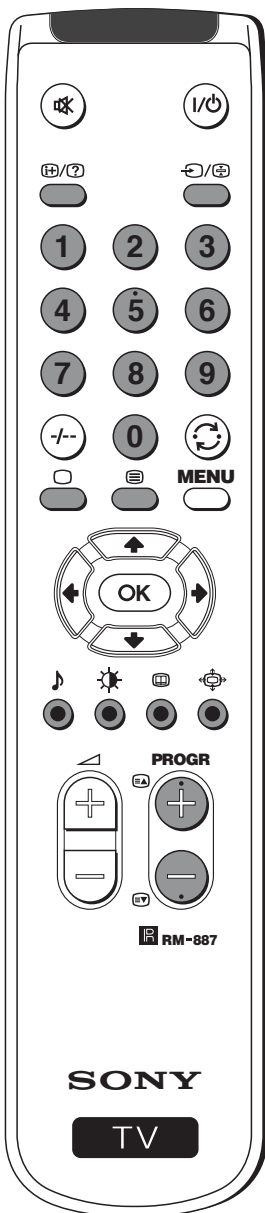
**👍** En minut innan TV:n går över till viloläge visas en nedräkning på skärmen.

- OBS!**
- Medan du tittar på TV kan du trycka på **⏸**-knappen för att se hur lång tid som återstår.
  - För att gå tillbaka till normal funktion från viloläge trycker du på **⏻**-knappen på fjärrkontrollen.



# Text-TV:n synlig

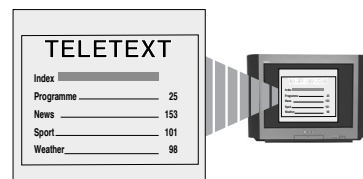
**i** Text-TV är en informationstjänst som sänds av de flesta TV-stationer.

**A** Se till att du använder en TV-kanal med stark signal. Annars kan du lätt få problem med text-TV.











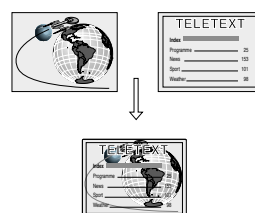
## Visning av text-TV

- 1** Välj den TV-kanal vars text-TV du vill titta på.
- 2** Tryck på -knappen på fjärrkontrollen för att koppla på text-TV.
- 3** Mata in tre siffror med siffertangenterna på fjärrkontrollen för att välja text-TV-sida (om du misstar dig, fortsätt med de andra siffrorna (från 0 till 9) och gör om proceduren igen).
- 4** Tryck på -knappen för att stänga av text-TV.



## Andra text-TV funktioner

FÖR ATT	TRYCK PÅ
För att gå en sida framåt eller bakåt	 för följande sida  för föregående sida
För att se text-TV ovanpå TV-bilden	 Tryck på  igen för att stänga av text-TV.
För att "frysa" en text-TV-sida	 Tryck på  igen för ta bort den "frysningen".
För att visa dold text (t.ex. svaren till en frågesport)	 Tryck på  igen för att dölja texten igen



## Användning av Fastext

**i** Fastext gör att du kan slå fram text-TV sidor genom att trycka på en enda knapp.


När du använder Fastext kommer en meny med färgkoder upp på nedre delen av skärmen. Tryck på färgknappen (röd, grön, gul eller blå) på fjärrkontrollen för att nå motsvarande sida.










# Användning av extrautrustning

**i** Du kan ansluta extra ljud- eller videoutrustning till TV:n, t.ex. videobandspelare, videokamera eller TV-spel (se bilden).

## Att välja ingångssignal

- 1 Anslut extrautrustningen till uttaget med rätt beteckning.
- 2 Tryck flera gånger på -knappen på fjärrkontrollen tills rätt symbol visas på TV-skärmen.

Symbol	Insignal
 1	• Audio/video-insignal genom SCART-uttaget (Euro-AV) <b>F</b>
 2	• RGB-insignal genom SCART-uttaget (Euro-AV) <b>F</b>
 2	• Audio/video-insignal genom SCART-uttaget (EuroAV) <b>E</b>
 2	• S-video-insignal genom SCART-uttaget (EuroAV) <b>E</b>
 3	• Video-insignal genom RCA-uttaget <b>C</b> och ljud-insignal genom <b>D</b>
 3	• Video S-insignal genom <b>B</b> -kopplaren och ljud-insignal genom <b>D</b> .

- 3 Sätt på den anslutna utrustningen.
- 4 För att gå tillbaka till vanlig TV-bild trycker du på -knappen på fjärrkontrollen.

**OBS!:** För att undvika bildstörningar får man ej ansluta utrustning samtidigt till **B**- och **E**-uttagen.

## Ytterligare information

### Anslutning av videobandspelare

Videobandspelare ansluts till **F**-uttaget på TV:ns baksida. Vi rekommenderar att du ställer in videobandspelarens signal på programnummer "0" med hjälp av avsnittet "Manuell kanalinställning" i den här bruksanvisningen.

### Anslutning av hörlurar

Koppla in hörlurarna i **A**-uttaget på TV:ns framsida.

### Anslutning av dekodrar

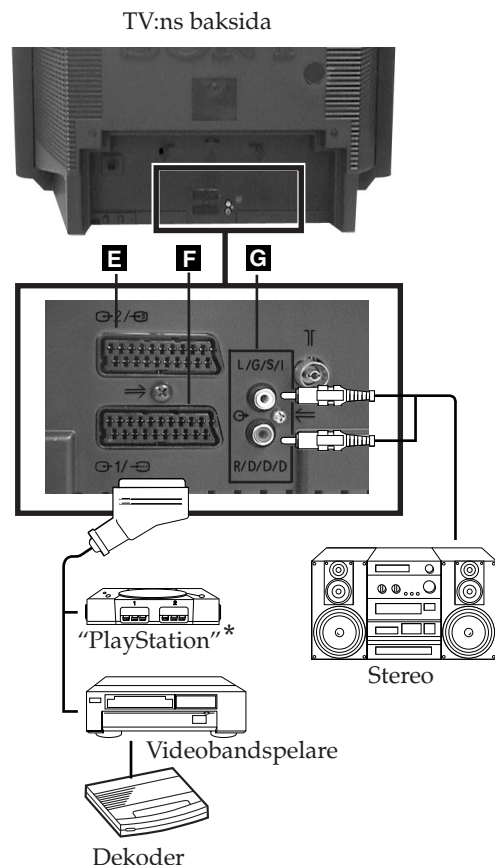
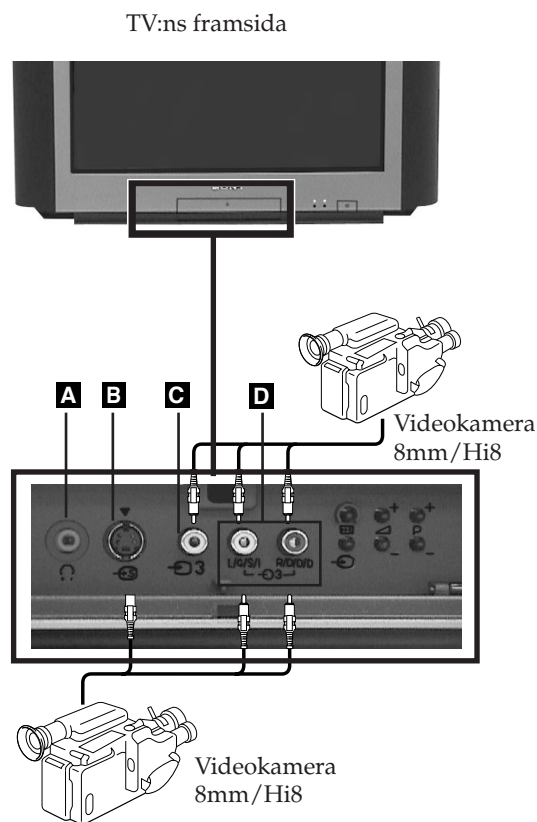
Dekodrar ansluts till **F**-uttaget på TV:ns baksida.

### Anslutning av extern ljudanläggning

Anslut din stereoanläggning till **G**-uttagen på baksidan av TV:n om du vill förstärka TV-ljudet.

\* "PlayStation" är en produkt från Sony Computer Entertainment, Inc.




\* "PlayStation" är ett registrerat märke av Sony Computer Entertainment, Inc.





# Smartlink

 Smartlink är en direktlänk mellan TV-mottagaren och en video.

## För Smartlink behöver du:

- En video som stöder Smartlink, NexTView Link, Easy Link eller Megalogic.
  -  Megalogic är ett registrerat varumärke som tillhör Grundig Corporation.  
EasyLink är ett varumärke som tillhör Philips Corporation.
- En ljud/videokabel med 21-poliga scartkontakter för att ansluta din video till en Scart-kontakt 1/.


## Smartlink innehåller följande funktioner:











- Inställningsinformation, som t. ex. kanalöversikten, hämtas från TV-mottagaren till videon.
  - Direkt TV-inspelning: Medan du tittar på TV behöver du bara trycka in en knapp för att spela in det programmet.
  - När TV:n är i tillfälligt avstängd-läge: Tryck på "Play ►" på videon. På så sätt sätts TV:n igång automatiskt.
-  Om du har en kodläsare kopplad till videon som tillåter Smartlink, välj MANUELL KANALINST-menyn i  (INSTALLATION) och välj DEKODER i PÅ-läget för varje kodad kanal.

 Mer information om Smartlink hittar du i din videomanual.



# Felsökning

 Här är några enkla lösningar på fel som kan påverka bild och ljud.

Problem	Lösning
Ingen bild (skärmen är svart), inget ljud	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sätt i kontakten.</li><li>• Tryck på -knappen på framsidan av apparaten.</li><li>• Om -indikatorn lyser: tryck på  eller på ett programnummer på fjärrkontrollen.</li><li>• Kontrollera antennanslutningen.</li><li>• Kontrollera att den valda videokällan är påslagen.</li><li>• Stäng av apparaten 3-4 sekunder och slå sedan på den igen med -knappen på apparatens framsida.</li></ul>
Dålig bild eller ingen alls (skärmen är svart), men bra ljud.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Använd MENU-systemet och välj bildjusteringsmenyn. Justera ljusstyrka, bildbalans och färgbalans.</li><li>• Gå till bildjusteringsmenyn och välj ÅTERSTÄLL för att gå tillbaka till fabriksinställningarna.</li></ul>
Dålig bildkvalitet från fjärrkontrollen tills RGB-symbolen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tryck flera gånger på -knappen på RGB-källa.  visas på skärmen.</li></ul>
Bra bild, inget ljud.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tryck på  +/- -knappen på fjärrkontrollen.</li><li>• Om -symbolen visas på skärmen: tryck på -knappen på fjärrkontrollen.</li></ul>
Ingen färg i färgsändningar.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Använd MENU-systemet och välj bildjusteringsmenyn. Justera färgbalansen.</li><li>• Gå till bildjusteringsmenyn och välj ÅTERSTÄLL för att gå tillbaka till fabriksinställningarna.</li></ul>
Bildstörningar vid kanalbyte eller.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stäng av eventuell utrustning som är när man slår på text-TV ansluten till det 21-poliga SCART- uttaget på baksidan av TV:n.</li></ul>
Störningar i bilden när man tittar på en vanlig TV-kanal	<ul style="list-style-type: none"><li>• Justera fininställningen för att få bättre kanalinställning.</li></ul>
Fjärrkontrollen fungerar ej.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Byt batterier.</li></ul>
Standby - indikatorn  på TV:n blinkar	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontakta er närmaste auktoriserade Sony - verkstad.</li></ul>



- Om problemen fortsätter skall du lämna din TV för service hos utbildad TV-tekniker.
- Öppna ALDRIG själv TV:ns hölje.

# Specifikationer

### TV-system

B/G/H

### Färgsystem

PAL, SECAM

NTSC 3.58, 4.43 (endast videoinsignal)

### Kanaler

VHF: E2-E12

UHF: E21-E69

CATV: S1-S20

HYPHER: S21-S41

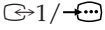
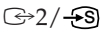

### Bildrör

Plant Trinitron-bildrör





Cirka 72 cm (29 tum) (Bild cirka 68 cm mätt diagonalt),

104° deflektion

### Uttag på baksidan

-  1 21-poligt SCART-uttag (Euro) (CENELEC-standard) som inkluderar audio/video-insignal, RGB-insignal, TV audio/video-utsignal
-  2 21-poligt SCART-uttag (Euro) (CENELEC-standard) som inkluderar audio/video-insignal, S-video-insignal, Audio-/video-utgång för monitor
-  Ljudutgångar - phono-jacks

### Uttag på framsidan

-  3 videoingång - phono-jack
-  3 audioingångar - phono-jack
-  S-video-ingång - 4-polig DIN
-  Hörlurar - stereominijack

### Ljud ut:

2 x 7 W + 1 x 15 W (RMS)

### Effektförbrukning

120 W

### Energiförbrukning i viloläge

0.5 W

### Dimensioner (b x h x d)

Cirka 800 x 581 x 496 mm

### Vikt

Cirka 48.5 kg

### Medföljande tillbehör

1 RM-887 Fjärrkontroll

2 Batterier enligt IEC-standard

### Andra finesser

Text-TV, Fastext

NICAM

Insomnings-timern

Smartlink

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Miljövänligt papper - 100% klorfritt





# FD Trinitron Väritelevisio







---

Kiitos että valitsit tämän Sony-television.

Ennen television käynnistämistä lue nämä käyttöohjeet tarkasti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.

**Käyttöohjeet** **FI**

Miten lukea tätä ohjekirjaa:

- Lue **Perustoiminnot**, kun haluat asentaa television ja tutustua sen perustoimintoihin.
- Lue **Lisätoiminnot**, kun haluat tietää enemmän television lisäpiirteistä.
- Tämän ohjekirjan symbolit:
  -  Ilmoitus mahdollisesta vaarasta
  -  Tärkeätä tietoa
  -  Tietoa toiminnasta
  - 1, 2 ... Seurattavien ohjeiden järjestys
  -  Kaukosäätimen tummennetut painikkeet ovat ne painikkeet, joita on painettava ohjeiden mukaan järjestyksessä eri toimintojen tulostamiseksi.
  -  Ohjeiden lopputulos.
  -  Ohjeet jatkuvat seuraavalla sivulla lopputulokseen.



## Turvaohjeita

Televisiot toimivat erittäin suurella jännitteellä. Välttyäksesi tulipalon tai sähköiskun vaaralta noudata alla esitetyjä turvaohjeita.



### Yleinen turvallisuus

- Älä vie televisiota sateeseen tai kosteaan paikkaan.
- Älä avaa takalevyä.
- Oman turvallisuutesi vuoksi käänny kaikissa huoltotoimissa ammattitaitoisen henkilökunnan puoleen.



### Turvallinen asennus

- Älä asenna televisiota kuumaan, kosteaan tai kovin pölyiseen paikkaan.
- Älä tuki tai peitä tuuletusaukkoja. Jätä laitteen ympärille vähintään 10 cm tilaa ilmankiertoa varten.
- Älä asenna televisiota paikkaan, jossa se voi olla alttiina mekaaniselle tärinälle.
- Käytä television alla vain sellaista pöytää tai jalustaa, joka on suunniteltu kestäämään television painon.



### Turvallinen käyttö

- Älä käytä televisiota millään muulla kuin 220-240 V vaihtovirtajännitteellä, 50 Hz.
- Älä käytä televisiota, jos jotakin nestettä tai jokin esine on joutunut sisään laitteen tuuletusaukoista. Tarkistuta laite välittömästi.
- Ympäristönsuojelu- ja turvallisuussyistä emme suosittele television jättämistä valmiustilaan, kun sitä ei käytetä. Kytke se irti sähköverkosta.
- Älä sammuta televisiota vetämällä virtajohdosta. Irrota pistoke pistorasiasta.
- Ukkosmyrskyn aikana irroita sekä verkkojohto että antenni. Salamanisku saattaa vaurioittaa televisiota.



### Kunnossapidosta

- Puhdista television ruutu ainostaan pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla. Älä käytä minkäänlaisia liuottimia!
- TV:n sisään joutunut pöly ja nikotiini saattavat aiheuttaa laitteen liiallista lämpenemistä. Ajan mittaan niistä muodostuu turvallisuusriski ja laitteen käyttöikä lyhenee. Siksi onkin suositeltavaa huollattaa televisio vähintään viiden vuoden välein.



Miten lukea tätä ohjekirjaa .....	99
Turvaohjeita .....	100

---

## Perustoiminnot

### Yleiskuvaus

Toimitettujen varusteiden tarkastus .....	102
Television painikkeiden kuvaus .....	102
Kaukosäätimen painikkeiden kuvaus .....	103

### Ensimmäinen päällekytkentä

#### Askel 1 - Asennus

Paristojen asennus kaukosäätimeen .....	104
Antennin liittäminen .....	104
Television päällekytkentä .....	104

#### Askel 2 - Perusohjelmointi

Kielen valinta .....	105
Kanavien automaattinen viritys kaukosäätimen avulla .....	106
Kanavien vaihto .....	107

---

## Lisätoiminnot

### Lisäohjelmointi

Kanavien automaattinen viritys käyttäen vastaanottimen painikkeita .....	108
Kanavien manuaalinen viritys .....	109
Kanavien hienoviritys manuaalisesti .....	110
Kuvan suoristus .....	111
Kanavien ohittaminen .....	112

### Television lisätoiminnot

Kuvasäädöt .....	113
Äänisäädöt .....	114
Uniajastimen käyttö .....	115

### Teksti-tv

Teksti-tv:n katselu .....	116
---------------------------	-----

---

## Lisäliitännät

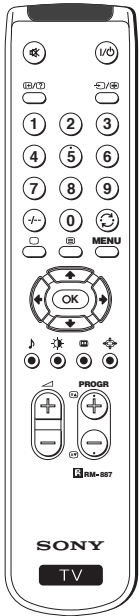
Lisälaitteiden käyttö .....	117
Smartlink .....	118

---

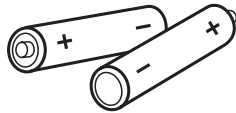
## Lisätietoa

Nopea valikko-opas .....	119
Vianetsintä .....	120
Tekniset tiedot .....	121

## Toimitettujen varusteiden tarkastus



Yksi kaukosäädin  
(RM-887)



Kaksi paristoa (R6 tyyppiä)

## Television painikkeiden kuvaus



On/Off-kytkin

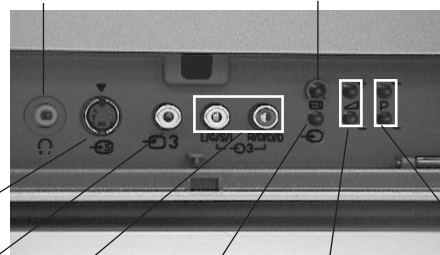
Valmiustilan  
ilmaisain



Paina television etulevyn luukku,  
(paina nuolen kohdalta ↓),  
jotta painikkeet tulevat näkyviin.

Korvakuulokkeiden  
liittymä

Automaattisen  
virityksen painike



S-video  
liittymä

Phono-  
ja video  
liittymä

Audio-  
laitteiden  
liittymä

Sisääntu-  
lolähteen  
valinta-  
painike

Äänen  
säätö-  
painikkeet

Edellinen tai seuraava  
ohjelma-painikkeet  
(valitsee tv-kanavan)


# Kaukosäätimen painikkeiden kuvaus

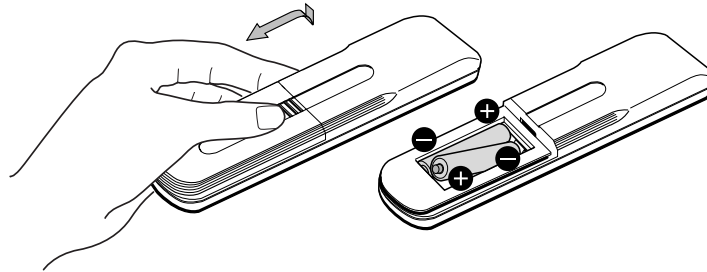


Kaikkia värillisiä painikkeita, ja vihreitä symboleja, käytetään niin television toimintoja varten, kuin teksti-tv:n katselussa. Tarkempaa tietoa varten lue tämän ohjekirjan luku "Teksti-tv:n katselu".

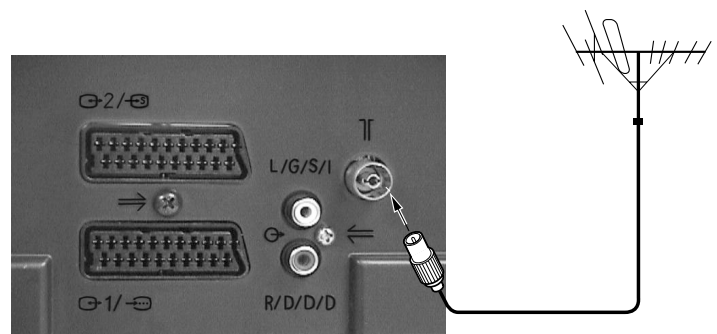
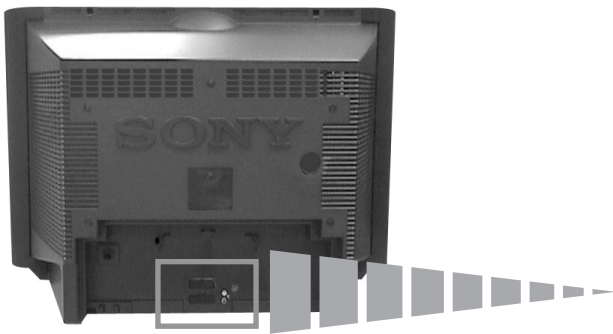
## Ensimmäinen päällekytkentä - Asennus

# Paristojen asennus kaukosäätimeen

 Pidä huolta, että asetat paristot oikeaan suuntaan ottaen huomioon niiden polarisoinnin. Pidä huolta siitä, että käytetyt paristot hävitetään luontoystävällisellä tavalla.



## Antennin liittäminen

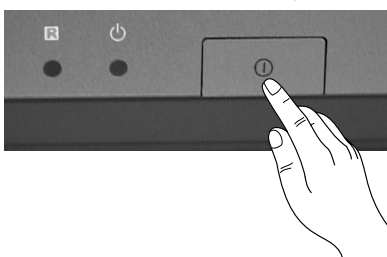


Kytke antenni vastaanottimen takana olevaan ⏏ liitäntäkantaan.

## Television päällekytkentä




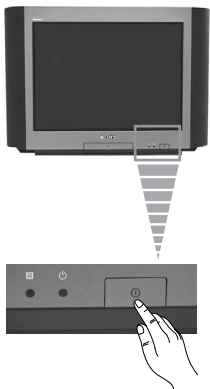
Kytke television pistoke sähköverkon pistorasiaan (220-240V vaihtovirta, 50Hz).



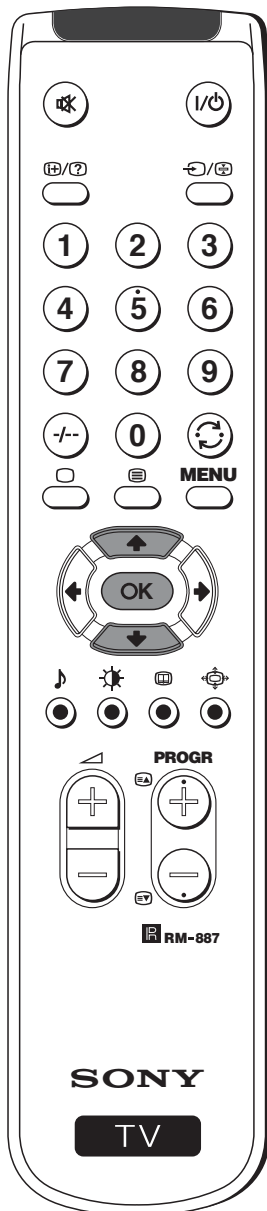
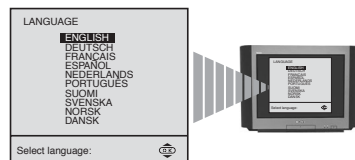
Paina On/Off-kytkintä television etuosassa.

# Kielen valinta

- i** Käytä tätä toimintoa vaihtaaksesi kielen kuvaruudun valikossa. Kun kytket television ensimmäisen kerran päälle ilmaantuu valikko LANGUAGE (KIELI) automaattisesti kuvaruutuun. Jos kuitenkin myöhemmin haluat vaihtaa valikoiden kielen, valitse ensin valikko  (ESIVIRITYS) ja siinä valikko KIELI ja suorita seuraavat toiminnot.



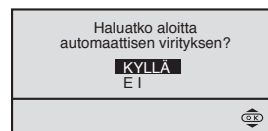
- 1** Paina **on/off**-painiketta kytkeäksesi vastaanottimen päälle. Kun painat ensimmäisen kerran **on/off**-painiketta, ilmaantuu valikko LANGUAGE (KIELI) automaattisesti television kuvaruutuun.



- 2** Paina kaukosäätimen painiketta  tai  valitaksesi kielen ja seuraavaksi paina **OK**-painiketta vahvistaaksesi valintasi.

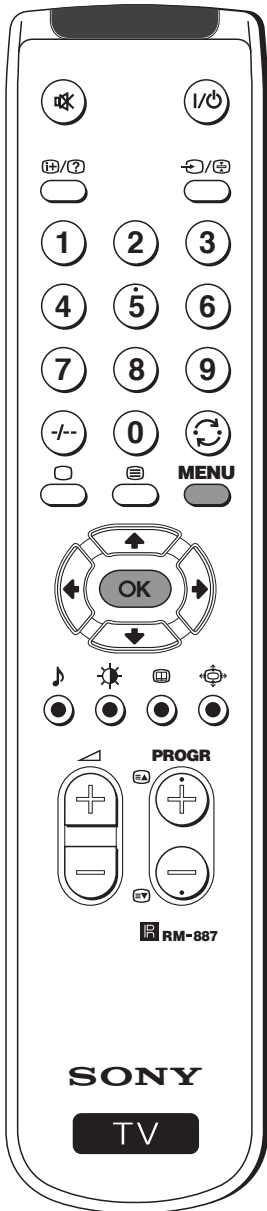


-  Valikko Automaattinen Viritys ilmaantuu television kuvaruutuun valitulla kielellä.

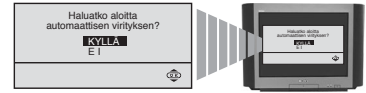


# Kanavien automaattinen viritys kaukosäätimen avulla

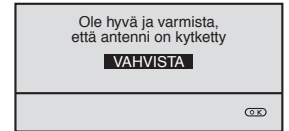
- i** On tarpeellista virittää televisio, jotta se vastaanottaa eri kanavia (televisiion lähetyksasemia). Suorita seuraavat toiminnot, jotta televisio etsii ja tallentaa automaattisesti kaikki saatavilla olevat kanavat. Kun ensin olet valinnut kielen, ilmaantuu uusi valikko kuvaruutuun, jonka avulla voit virittää television automaattisesti. Jos kuitenkin haluat myöhemmin muuttaa tai toistaa kanavien virituksen, (esim. muuton jälkeen), valitse ensin valikko **ESIVIRITYS** ja siinä valikko **AUTOMAATTINEN VIRITYS** ja menettele alla olevien ohjeiden mukaan, tai lue tämän ohjekirjan luku "Televisiion automaattinen viritus, käyttäen vastaanottimen painikkeita".



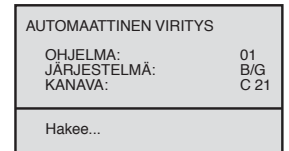
- 1** Paina kaukosäätimen **OK**-painiketta, jotta valitset **KYLLÄ**.  
Kuvaruutuun ilmestyy uusi valikko, jossa pyydetään varmistamaan, että antenni on kytketty hyvin liitäntäkantaan.



- 2** Varmista että antenni on kytketty hyvin ja paina sitten **OK**-painiketta.

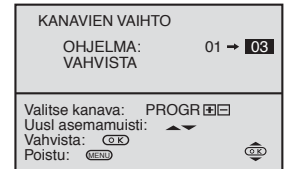


Automaattinen viritus alkaa ja virituksen aikana kuvaruudussa vilkkuu sana "Hakee...".



**⚠** Tämä prosessi voi kestää muutamia minuutteja.

- 👍** Kun automaattinen viritus on päättynyt ilmaantuu kuvaruutuun valikko **Kanavien Vaihto**.




- Huomio:**
- Jos haluat pysäyttää automaattisen viritusprosessin, paina kaukosäätimen **MENU**-painiketta.
  - Jos pysäytät automaattisen viritusprosessin painamalla **MENU**-painiketta, ei kuvaruutuun ilmaannu automaattisesti valikko Kanavien Vaihto.



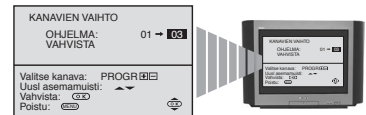
# Kanavien vaihto


**i** Kun kaikki kanavat (television lähetyksasemat) on haettu ja viritetty, ilmaantuu uusi valikko automaattisesti kuvaruutuun, joka antaa mahdollisuuden vaihtaa television kanavien järjestystä.

Jos kuitenkin myöhemmin haluat vaihtaa kanavien järjestystä, valitse ensin valikko  (ESIVIRITYS) ja siinä valikko KANAVIEN VAIHTO ja suorita tämän luvun b-kohdassa mainitut toiminnot.

## a) Jos et halua vaihtaa kanavien järjestystä:

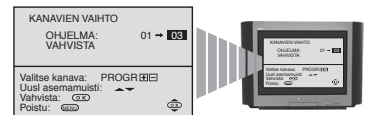
**1** Paina MENU-painiketta valikon poistamiseksi kuvaruudusta, jotta television tavallinen toiminta palautuu.



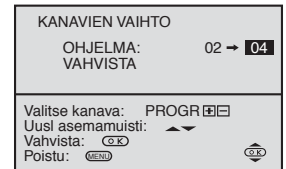
 *Telesio on toimintavalmis.*

## b) Jos haluat vaihtaa kanavien järjestyksen:

**1** Paina painiketta **PROGR +** tai **-**, kunnes se kanava (television lähetyksasema), jonka paikkaa haluat vaihtaa, ilmaantuu kuvaruutuun.




**2** Paina painiketta **↑** tai **↓**, kunnes olet valinnut uuden ohjelmanumeron sille kanavalle (television lähetyksasemalle), jonka paikkaa haluat muuttaa ja paina sitten **OK**-painiketta.

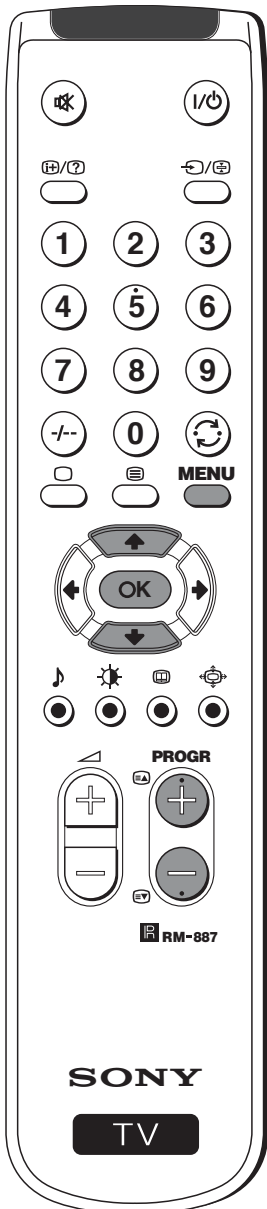


**i** Sana **VAHVISTA** välkkyyy muutamien sekunttien ajan, vahvistaen että uusi ohjelma-asema on tallentunut.

**3** Toista kohdat 1 ja 2, jos haluat vaihtaa television muiden kanavien paikkaa.

**4** Paina MENU-painiketta valikon poistamiseksi kuvaruudusta, jotta tavallinen toiminta palautuu.


 *Telesio on toimintavalmis.*




# Kanavien automaattinen viritys käyttäen vastaanottimen painiketta

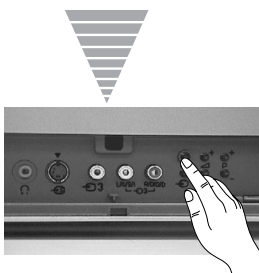
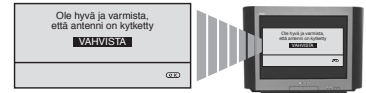
**i** Sen lisäksi että televisio voidaan virittää automaattisesti, kuten on selitetty luvussa "Television automaattinen viritys kaukosäätimen avulla", tämä televisio myös automaattisesti etsii ja tallentaa muistiin kaikki saatavilla olevat kanavat (television lähetyksasemat), käyttäen vain yhtä television painiketta, seuraten allaolevia ohjeita.



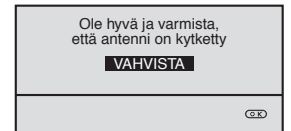
**1** Paina vastaanottimen etulevyn luukkussa olevaa nuolta , jotta painikkeet tulevat näkyviin.



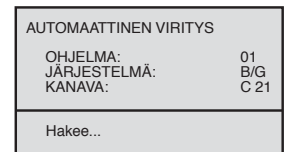
**2** Pidä painiketta  painettuna muutamien sekunttien ajan, kunnes kuvaruutuun ilmestyy uusi valikko, jossa pyydetään varmistamaan, että antenni on kytketty hyvin liitäntäkantaan.




**3** Varmista että antenni on kytketty hyvin ja sitten paina OK-painiketta.



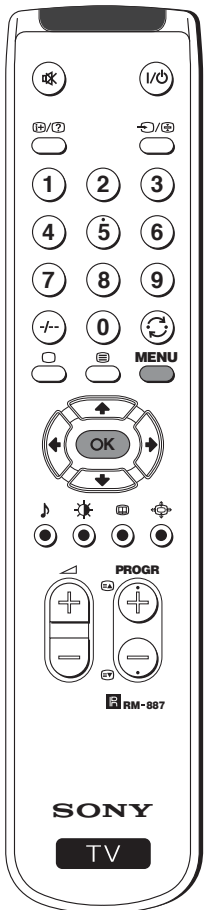
Automaattinen viritys alkaa ja virityksen aikana kuvaruudussa vilkkuu sana "Hakee...".



 Tämä prosessi voi kestää muutamia minuutteja.

 Kun automaattinen viritysprosessi on päättynyt, valikko poistuu näytöstä ja televisio on toimintavalmis.

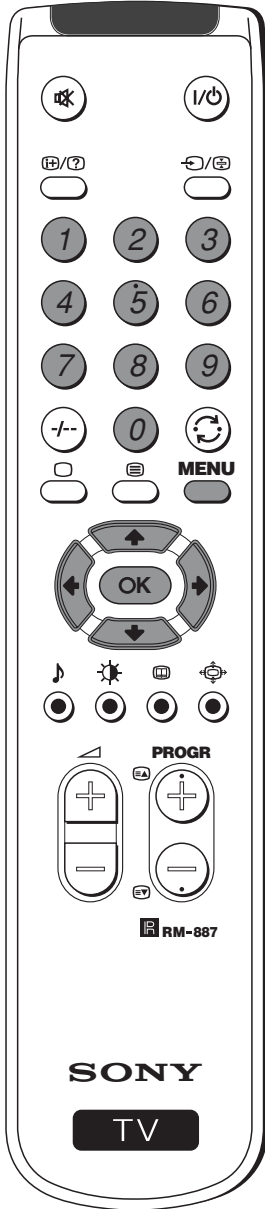
**Huomio:** Jos haluat pysäyttää automaattisen viritysprosessin, paina kaukosäätimen MENU-painiketta.





# Kanavien manuaalinen viritys

**i** Käytä tätä toimintoa, jotta virität ja asetat kanavat (television lähetyksasemat), tai videon sisääntulolähteen yksitellen haluaamaasi järjestykseen.



**1** Paina kaukosäätimen **MENU**-painiketta, jotta valikko ilmaantuu television kuvaruutuun.

**2** Paina painiketta **▼** valitaksesi symbolin **ES** ja seuraavaksi paina painiketta **▶**, jotta ilmaantuu valikko **ESIVIRITYS**.

**3** Paina painiketta **▼** valitaksesi **MANUAALINEN VIRITYS** ja seuraavaksi paina painiketta **▶**.

**4** Kun kursori korostaa kuvaruudun kohtaa **OHJELMA**, paina kaukosäätimen painiketta **▶** ja seuraavaksi paina painiketta **▼** tai **▲**, valitaksesi ohjelmanumeron valitsemallesi kanavalle (television lähetyksasemalle), jonka haluat viritettyvän. Paina **◀**.

**5** Paina painiketta **▼** valitaksesi **KANAVA** ja seuraavaksi paina painiketta **▶**. Paina painiketta **▼** tai **▲** valitaksesi kanavatyyppin, (C vastaa tavallista kanavaa ja S kaapelikanavaa). Paina **▶** painiketta.

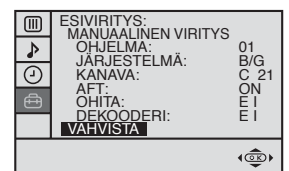
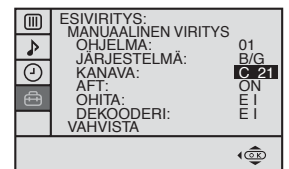
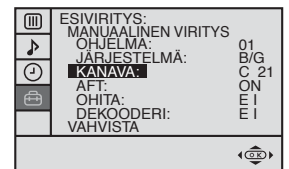
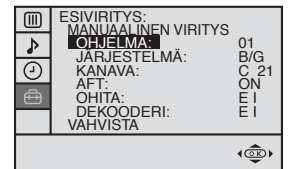
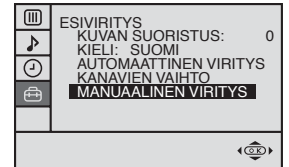
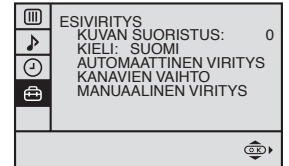
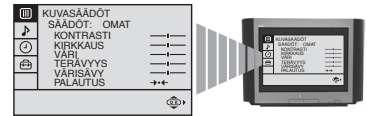
**6** Paina numeronäppäimiä asettaaksesi suoraan television lähetyksaseman kanavan numeron tai paina painiketta **▲** tai **▼**, etsiäksesi seuraavan vapaan kanavan. Jos et halua tallentaa muistiin tätä kanavaa, paina painiketta **▲** tai **▼** etsiäksesi toinen kanava.

**7** Jos haluat tallentaa tämän kanavan, paina **OK**-painiketta ja sitten kun kursori korostaa kohtaa **VAHVISTA**, paina uudestaan **OK**-painiketta.

**8** Toista kohdat 4 - 7, jos haluat tallentaa muistiin useampia kanavia.

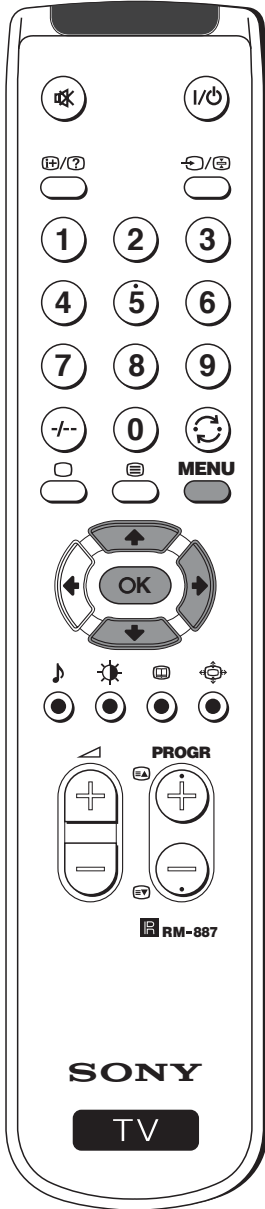
**9** Paina **MENU**-painiketta valikon poistamiseksi kuvaruudusta, jotta tavallinen toiminta palautuu.

*Televisio on toimintavalmis.*




# Kanavien hienoviritys manuaalisesti

**i** Kanavien automaattinen hienoviritystoiminto (AFT) on normaalisti aktivoituna muodossa. Jos kuva kuitenkin tarvitsee korjausta on mahdollista suorittaa käsin television hienoviritys, jotta kuvan vastaanotto on parempi.



**1** Valitse se kanava (television lähetyksasema), jolla haluat suorittaa hienovirityksen käsin, sitten paina kaukosäätimen **MENU**-painiketta, jotta valikko ilmaantuu kuvaruutuun.

**2** Paina painiketta **↓** valitaksesi symbolin  ja sitten paina painiketta **→**, jotta valikko **ESIVIRITYS** ilmaantuu kuvaruutuun.

**3** Paina painiketta **↓** valitaksesi **MANUAALINEN VIRITYS** ja sitten paina painiketta **→**.

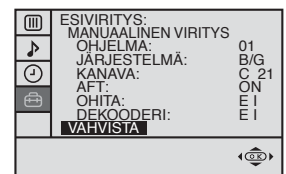
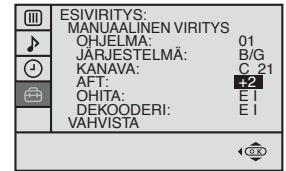
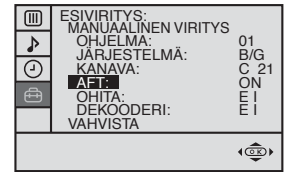
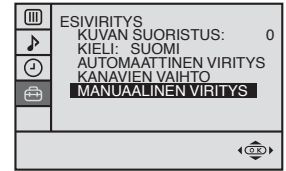
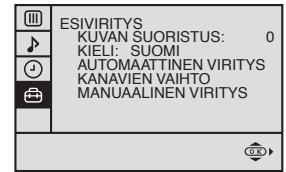
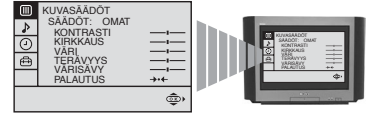
**4** Paina painiketta **↓** valitaksesi **AFT** ja sitten paina painiketta **→**.


**5** Paina painiketta **↓** or **↑** säätääksesi kanavan taajuusasteen, (säätövara on -15 - +15), ja sitten paina **OK**-painiketta.

**6** Kun kursori korostaa kuvaruudun kohtaa **VAHVISTA**, paina **OK**-painiketta, jotta uusi säätö tallentuu muistiin.

**7** Paina **MENU**-painiketta valikon poistamiseksi kuvaruudusta, jotta tavallinen toiminto palautuu.

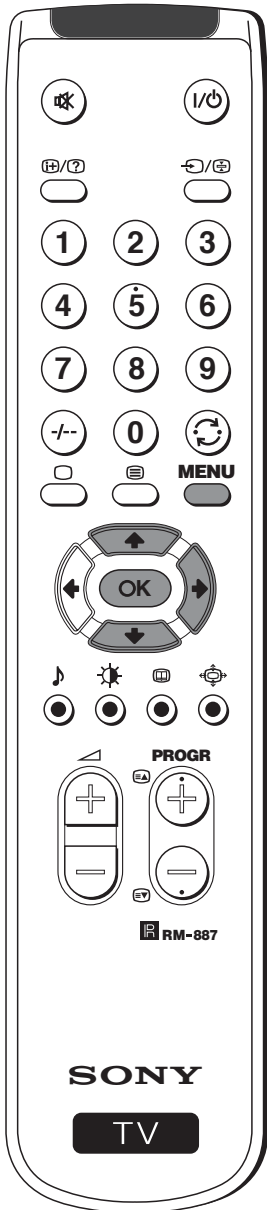
**8** Toista kohdat 1 - 7, jos haluat suorittaa muiden kanavien hienovirityksen.



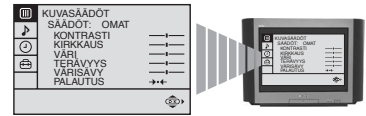
 *Televisio on toimintavalmis.*

# Kuvan suoristus

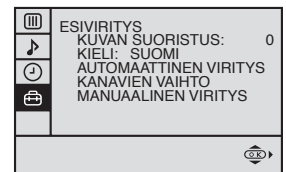
**i** Jos kuva kallistuu maapallon magnetismin takia, käytä tätä toimintoa suoristaaksesi kuvaa.



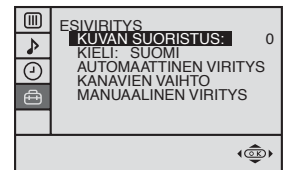
**1** Paina kaukosäätimen **MENU**-painiketta, jotta valikko ilmaantuu television kuvaruutuun.



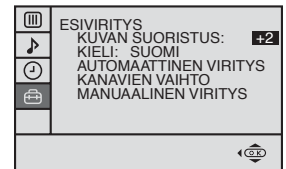
**2** Paina painiketta **↓** valitaksesi symbolin **☰** ja seuraavaksi paina painiketta **→**, jotta ilmaantuu valikko **ESIVIRITYS**.



**3** Kun kursori korostaa kuvaruudun kohtaa **KUVAN SUORISTUS**, paina kaukosäätimen painiketta **→**.



**4** Paina painiketta **↓** tai **↑** säätääksesi kuvan kallistusta, (säätövara on -5 - +5), ja paina sitten **OK**-painiketta.

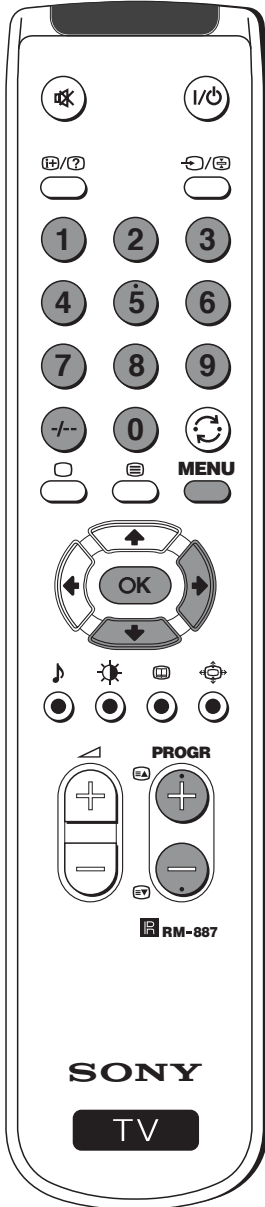


**5** Paina **MENU**-painiketta valikon poistamiseksi kuvaruudusta, jotta tavallinen toiminta palautuu.

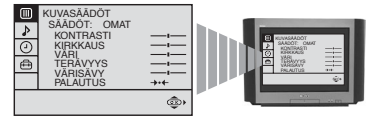
*Televisio on toimintavalmis.*


# Kanavien ohittaminen

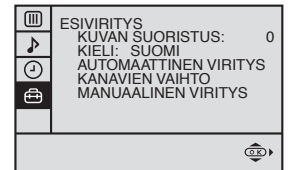
**i** On mahdollista ohjelmoida tämä televisio siten että se ohittaa ne kanavat, joita et halua katsoa, kun painikkeilla **PROGR +/-** valitset ohjelmia. Jos myöhemmin haluat saada takaisin ohitetun kanavan, suorita uudestaan allaolevat toiminnot, mutta kohdassa Nr. 6 valitse EI sen sijaan että valitsisit KYLLÄ.



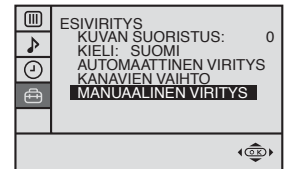
**1** Paina kaukosäätimen **MENU**-painiketta, jotta valikko ilmaantuu kuvaruutuun.



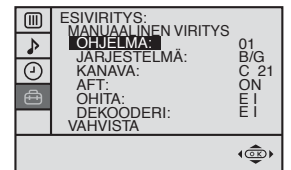
**2** Paina painiketta **↓** valitaksesi symbolin  ja paina sitten painiketta **→**, jotta valikko **ESIVIRITYS** ilmaantuu kuvaruutuun.



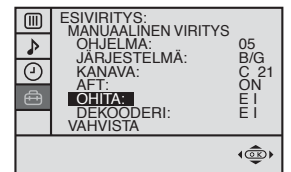
**3** Paina painiketta **↓** valitaksesi **MANUAALINEN VIRITYS** ja paina sitten painiketta **→**.



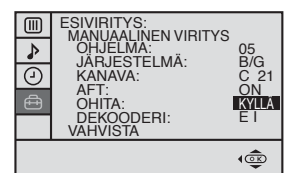
**4** Kun kursori korostaa kohtaa **OHJELMA** paina painiketta **PROGR +** tai **-**, kunnes ilmaantuu se ohjelma jonka haluat ohittaa.



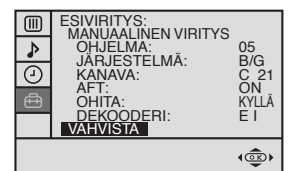
**5** Paina painiketta **↓** valitaksesi **OHITA** ja paina sitten painiketta **→**.



**6** Paina painiketta **↓** valitaksesi **KYLLÄ** ja paina sitten **OK**-painiketta.




**7** Kun kursori korostaa kohtaa **VAHVISTA** paina **OK**-painiketta, jotta uusi säätö tallentuu muistiin.



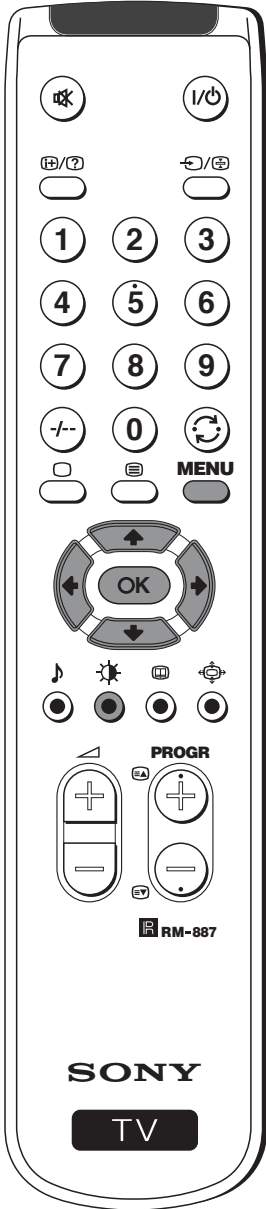
**8** Toista kohdat 4 - 7, jos haluat ohittaa muita ohjelma-asemia.

**9** Paina **MENU**-painiketta valikon poistamiseksi kuvaruudusta, jotta tavallinen toiminto palautuu.

 Kun valitset kanavia (television lähetyksiasemia) käyttämällä painikkeita **PROGR +/-**, ohitetut ohjelmanumerot eivät tule näkyviin. Voit kuitenkin valita ohitetun kanavan painamalla numeronäppäimiä

# Kuvasäädöt

**i** Vaikka kuva onkin säädetty tehtaalla, voit itse säätää sitä oman makusi mukaan.



**1** Paina kaukosäätimen **MENU**-painiketta, jotta valikko ilmaantuu kuvaruutuun.

**2** Paina painiketta **→** valitaksesi **KUVASÄÄDÖT**.

**3** Paina painiketta **↓** tai **↑**, valitaksesi sen ominaisuuden, jonka haluat muuttaa.

**4** Kun kursori korostaa sitä ominaisuutta, jonka haluat muuttaa, paina kaukosäätimen painiketta **→**. (Ohessa taulukko, jossa on jokaisen säädön tulos).

KUVASÄÄDÖT	TOIMINTO / TULOS
SÄÄDÖT	<ul style="list-style-type: none"> <li>▼ OMAT (omia säätöjä varten)</li> <li>▼ LIVE (suoria lähetyksiä varten)</li> <li>▼ ELOKUVA (elokuvia varten)</li> </ul>
KONTRASTI	Vähemmän ◀ ▶ Enemmän
KIRKKAUS*	Tummempi ◀ ▶ Vaaleampi
VARI*	Vähemmän ◀ ▶ Enemmän
TERÄVYYS*	Pienempi ◀ ▶ Suurempi
VÄRISÄVY**	Vihreämpi ◀ ▶ Punaisempi
PALAUTUS	Palauttaa tehtaalla asetetut kuvasäädöt.

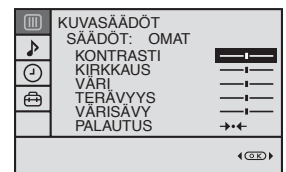
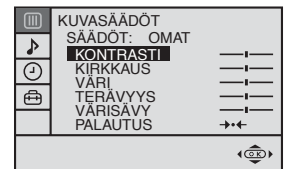
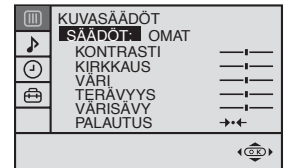
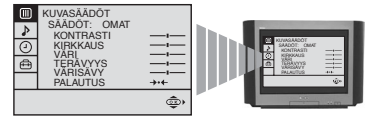
\* Muutos voidaan suorittaa ainoastaan jos valitset SÄÄDÖT: OMAT.

\*\* Käytetään vain värisysteemissä NTSC (esim. amerikkalaiset videokasetit)

**5** Paina painiketta **↓/↑** tai **←/→**, muuttaaksesi valitsemasi ominaisuuden säätöä ja sitten paina **OK**-painiketta, jotta uusi säätö tallentuu muistiin.

**6** Toista kohdat 3 ja 5, jos haluat suorittaa muita säätöjä.

**7** Paina **MENU**-painiketta valikon poistamiseksi kuvaruudusta, jotta normaali kuvaruutu palautuu.



## Kuvatilan nopea muutos

**1** Paina kaukosäätimen painiketta , jotta kuvaruutuun ilmaantuu suoraan **KUVATILA**.

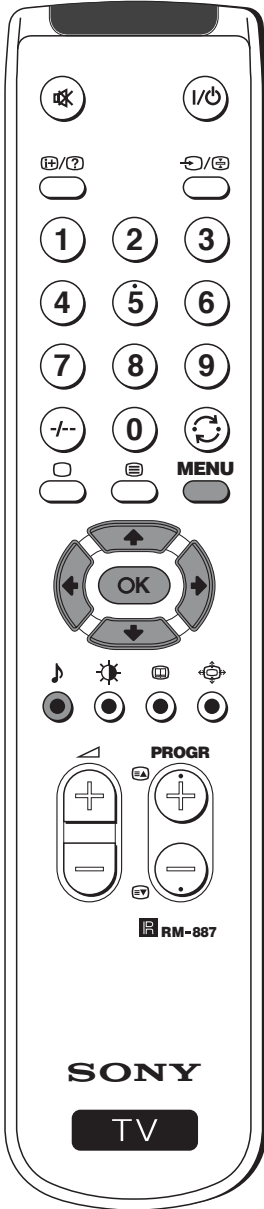


**2** Paina painiketta **↓** valitaksesi haluamasi kuvan toimintatavan (**OMAT**, **LIVE** tai **ELOKUVA**).



# Äänisäädöt

**i** Vaikka ääni onkin säädetty tehtaalla, voit itse säätää sitä oman makusi mukaan.



**1** Paina kaukosäätimen MENU-painiketta, jotta valikko ilmaantuu kuvaruutuun.

**2** Paina painiketta **▼** valitaksesi symbolin **♪** ja paina sitten painiketta **▶**, jotta valikko **ÄÄNISÄÄDÖT** ilmaantuu kuvaruutuun.

**3** Paina painiketta **▼** tai **▲**, valitaksesi sen ominaisuuden, jota haluat muuttaa.

**4** Kun kursori korostaa sitä ominaisuutta, jonka haluat muuttaa, paina kaukosäätimen painiketta **▶**.  
(Ohessa taulukko, jossa on jokaisen säädön tulos).

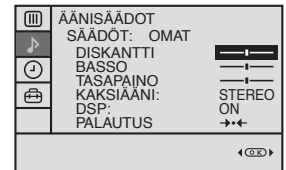
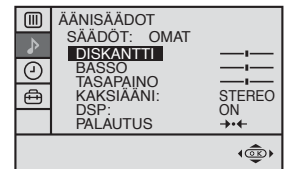
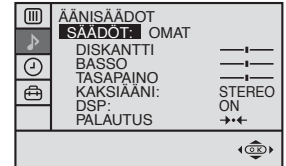
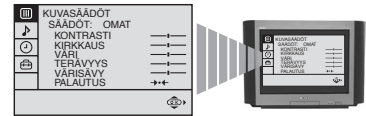
ÄÄNISÄÄDÖT	TOIMINTO / TULOS
SÄÄDÖT	▼ OMAT (omia säätöjä varten) ▼ JAZZ ▼ POP ▼ ROCK
DISKANTTI*	Vähemmän ◀ ▶ Enemmän
BASSO*	Vähemmän ◀ ▶ Enemmän
TASAPAINO	Vasemmalle ◀ ▶ Oikealle
KAKSIAÄNI	• Stereo lähetyksiä varten: ▼ MONO ▲ STEREO • Kaksikielisiä lähetyksiä varten: ▼ MONO (monokanavaa varten, jos on saatavilla) ▼ A (kanavaa 1 varten) ▼ B (kanavaa 1 varten)
DSP (Digitaalisen äänen prosessori)	ON ◀ ▶ EI
PALAUTUS	<b>Ⓞ</b> Palauttaa tehtaalla asetetut <b>ÄÄNI SÄÄDÖT PALAUTUS</b> .

\* Muutos voidaan suorittaa ainoastaan jos valitset SÄÄDÖT: OMAT.

**5** Paina painiketta **▼/▲** tai **◀/▶** muuttaaksesi valitsemasi ominaisuuden säätöä ja sitten paina OK-painiketta, jotta uusi säätö tallentuu muistiin.

**6** Toista kohdat 3 ja 5 jos haluat suorittaa muita säätöjä.

**7** Paina MENU-painiketta valikon poistamiseksi kuvaruudusta, jotta tavallinen toiminta palautuu.



## Äänitilan nopea muutos

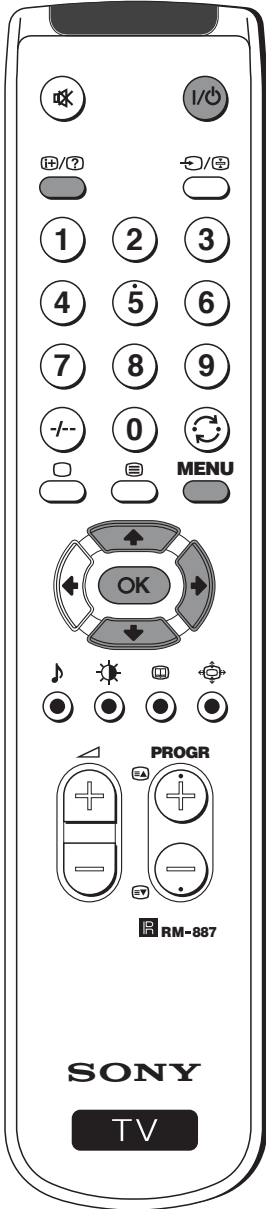
**1** Paina kaukosäätimen painiketta **♪**, jotta kuvaruutuun ilmaantuu suoraan **ÄÄNITILA**.

**2** Paina painiketta **▼** valitaksesi haluamasi äänitilan (OMAT, JAZZ, POP tai ROCK).

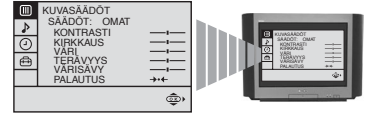


# Uniajastimen käyttö

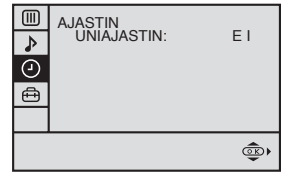
**i** Televisio voidaan asettaa kytkeytymään automaattisesti valmiustilaan valitun ajan kuluttua.



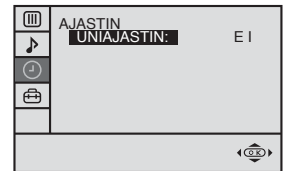
**1** Paina kaukosäätimen MENU-painiketta saadaksesi valikon kuvaruutuun.



**2** Paina painiketta ▼ valitaksesi symbolin ⌚ ja paina sitten painiketta ▶, jotta valikko AJASTIN ilmaantuu kuvaruutuun.

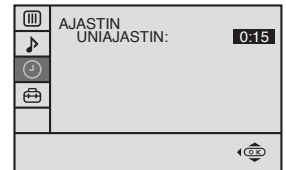


**3** Kun kursori korostaa kohtaa UNIAJASTIN, paina painiketta ▶.



**4** Paina painiketta ▼ tai ▲, kunnes kuvaruutuun ilmaantuu se aikaväli, jonka kuluttua haluat että televisio sammuu

- ▲ EI
- 0:15 min.
- 0:30 min.
- ...
- ...
- ▼ 4:00 tuntia



**5** Paina OK-painiketta.

**6** Paina MENU-painiketta valikon poistamiseksi kuvaruudusta, jotta tavallinen toiminta palautuu.

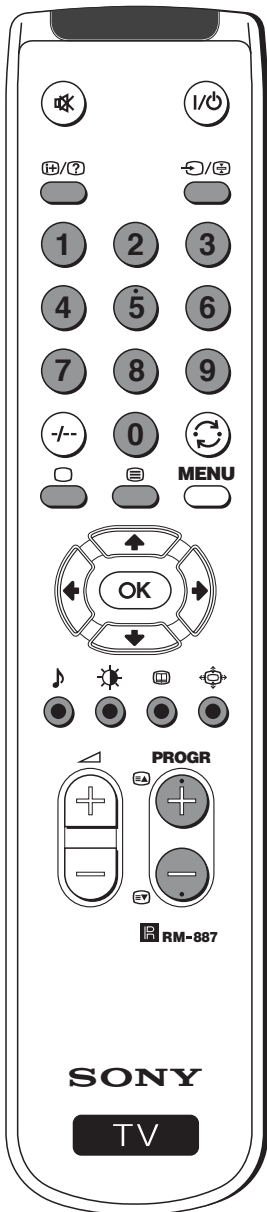
**👍** Minuuttia ennen valmiustilaan siirtymistä to-ruutuun ilmaantuu jäljellä oleva katseluaika.

- Huomio:**
- Televisiota katsellessasi paina painiketta **⏸** nähdäksesi jäljellä olevan katseluajan.
  - Palataksesi valmiustilasta tavalliseen toimintaan paina kaukosäätimen **⏻** painiketta.



# Teksti-tv:n katselu

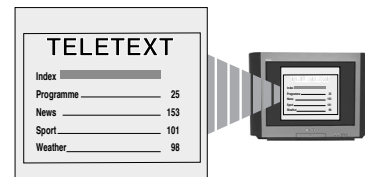
**i** Teksti-tv on tietopalvelu, jota tarjoavat suurin osa televisioasemista.

**A** Käytä televisiokanavaa, jonka lähetyssignaali saapuu voimakkaana, jotta teksti-tv:n vastaanottoon ei tule virheitä.











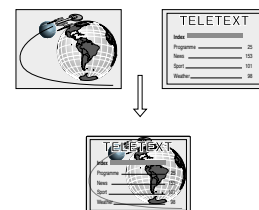
## Teksti-tv:n valinta

- 1 Valitse se kanava, jonka teksti-tv-lähetyksen haluat nähdä.
- 2 Paina kaukosäätimen painiketta  teksti-tv-toiminnon alkamiseksi.
- 3 Syötä sivunumero kolmella kaukosäätimen numeronäppäimellä (jos erehdyt, syötä mitkä tahansa kolme numeroa ja sitten uudestaan oikea sivunumero).
- 4 Paina painiketta  teksti-tv:n poistamiseksi näytöstä, jotta tavallinen tv-toiminto palautuu.



## Teksti-tv:n muiden toimintojen käyttö

TOIMINTO	PAINA PAINIKETTA
Seuraavalle tai edelliselle sivulle siirtyminen.	 seuraavalle sivulle tai  edelliselle sivulle
Teksti tv:n ja tv-kuvan yhdistäminen.	 Paina  uudestaan poistaaksesi teksti-tv:n toiminto.
Teksti-tv:n sivun pysäytys.	 Paina  uudestaan peruuttaaksesi pysäytyksen.
Piilotetun tiedon kutsuminen (esim. vastaus kilpailukysymykseen).	 Paina  Tiedon piilottamiseksi paina uudestaan.



## Fastext:n käyttö

**i** Fastext:n avulla saat Teksti-tv:n sivuja suoraan kuvaruutuun painamalla vain yhtä painiketta.


Kun Fastext-lähetys toimii, tulee teksti-tv:n sivun alareunaan värikoodattu valikko. Paina kaukosäätimen värillistä painiketta, (punainen, vihreä, keltainen tai sininen), jotta pääset suoraan vastaavalle sivulle.









# Lisälaitteiden käyttö

**i** Vastaanottimeen voidaan kytkeä audio- tai videolaitteita kuten videonauhuri, videokamera tai videopelejä.

## Tulosignaalin valinta ja näyttö

- 1 Liitä laitteesi vastaanottimen oikeaan liittimeen.
- 2 Paina kaukosäätimen painiketta  niin monta kertaa, että kuvaruudun näyttöön tulee oikea tulosignaali.

Symboli	Tulosignaali
	• Audio/videosignaali Euro AV-liittimen kautta <b>F</b>
	• RGB-signaali Euro AV-liittimen kautta <b>F</b>
	• Audio/videosignaali Euro AV-liittimen kautta <b>E</b>
	• S videosignaali Euro AV-liittimen kautta <b>E</b>
	• Videon sisääntulosignaali on phono-liittimeen RCA <b>C</b> ja audion sisääntulosignaali on D:n kautta <b>D</b>
	• S videon sisääntulosignaali on liittimen <b>B</b> kautta ja audion sisääntulosignaali on D:n kautta <b>D</b> .

- 3 Kytke lisälaite päälle.
- 4 Palataksesi normaaliin tv:n katseluun paina kaukosäätimen painiketta .

**Huomaa:** Kuvan vääristymän välttämiseksi varmista, ettet kytke lisälaitteita samanaikaisesti liittimiin **B** ja **E**.

## Lisätietoja

### Videonauhurin liitännät

Kytke Videonauhuri liittimeen **F** vastaanottimen takaosassa. Suosittelemme videonauhurin signaalin virittämistä tv-ohjelman numerolle "0", toimi ohjekirjan kohdan "Kanavien käsinviritys" mukaisesti.

### Kuulokkeiden liitännät

Kytke kuulokkeet liittimeen **A** vastaanottimen takaosassa.

### Decoder-laitteiden liitännät

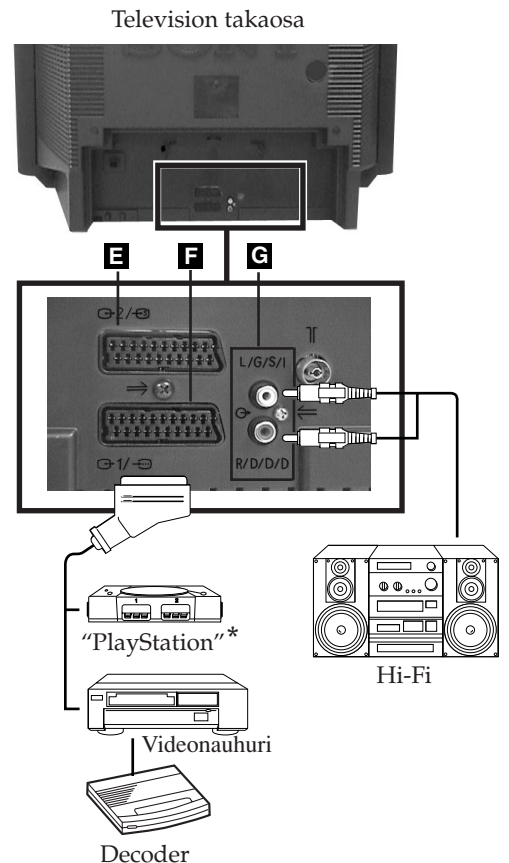
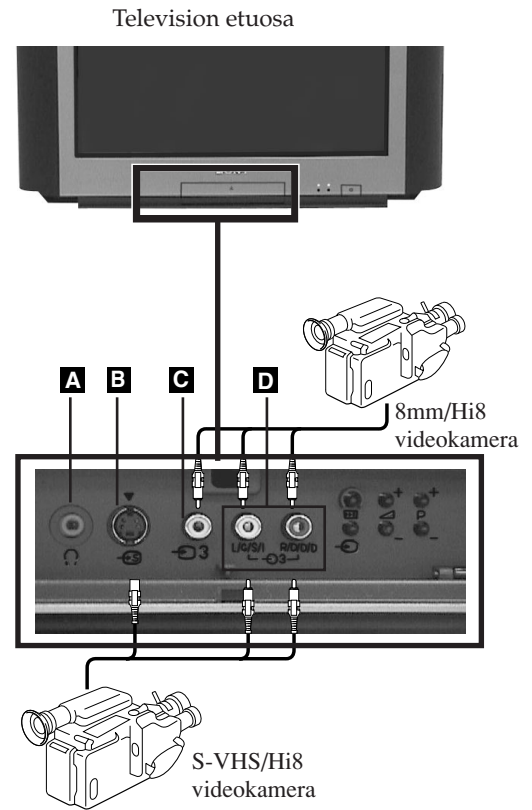
Kytke laitteet liittimeen **F** vastaanottimen takaosassa.


### Ulkopuolisten audiolaitteiden liitännät

Kytke stereolaitteesi liittimiin **G** vastaanottimen takaosassa, jos haluat vahvistaa tv:n äänen tehoa.




\* "PlayStation" on Sony Computer Entertainment, Inc. yhtiön tuote.

\* "PlayStation" on Sony Computer Entertainment, Inc. yhtiön rekisteröity merkki.





 Smartlink on kommunikointiväylä televisiosi ja kuvanahurin välillä.

### Smartlink toimii, jos:

- Kuvanahurisi tukee Smartlink, NexTVView Link, Easy Link tai Megalogic -järjestelmää.
  -  Megalogic on Grundig Corporationin rekisteröity tavaramerkki.  
EasyLink on Philips Corporationin tavaramerkki.
- Kuvanahuri liitetään täysin kytketyllä, 21-napaisella SCART-kaapelilla television 1/-liitäntään.

### Smartlinkin etuja ovat:

- Viritystiedot ohjelmataulukoineen voidaan kopioida kuvanahuriin suoraan television muistista.
- Suora nauhoitus: tv:stä katsottavan ohjelman nauhoittamiseen riittää yhden painikkeen painaminen kuvanahurista.
- Televisio valmiustilassa (standby): Paina videon painiketta "Play ►" ja televisio käynnistyy automaattisesti.
-  Jos videoosi on liitetty dekooderi, johon samalla voidaan liittää Smartlink, valitse valikko  (ESIVIRITYS) ja sitten valikko MANUAALINEN VIRITYS ja valitse **DEKODERI** painamalla ON jokaisen kooditetun kanavan kohdalla.

 Katso tarkemmin kuvanahurisi käyttöohjeesta.

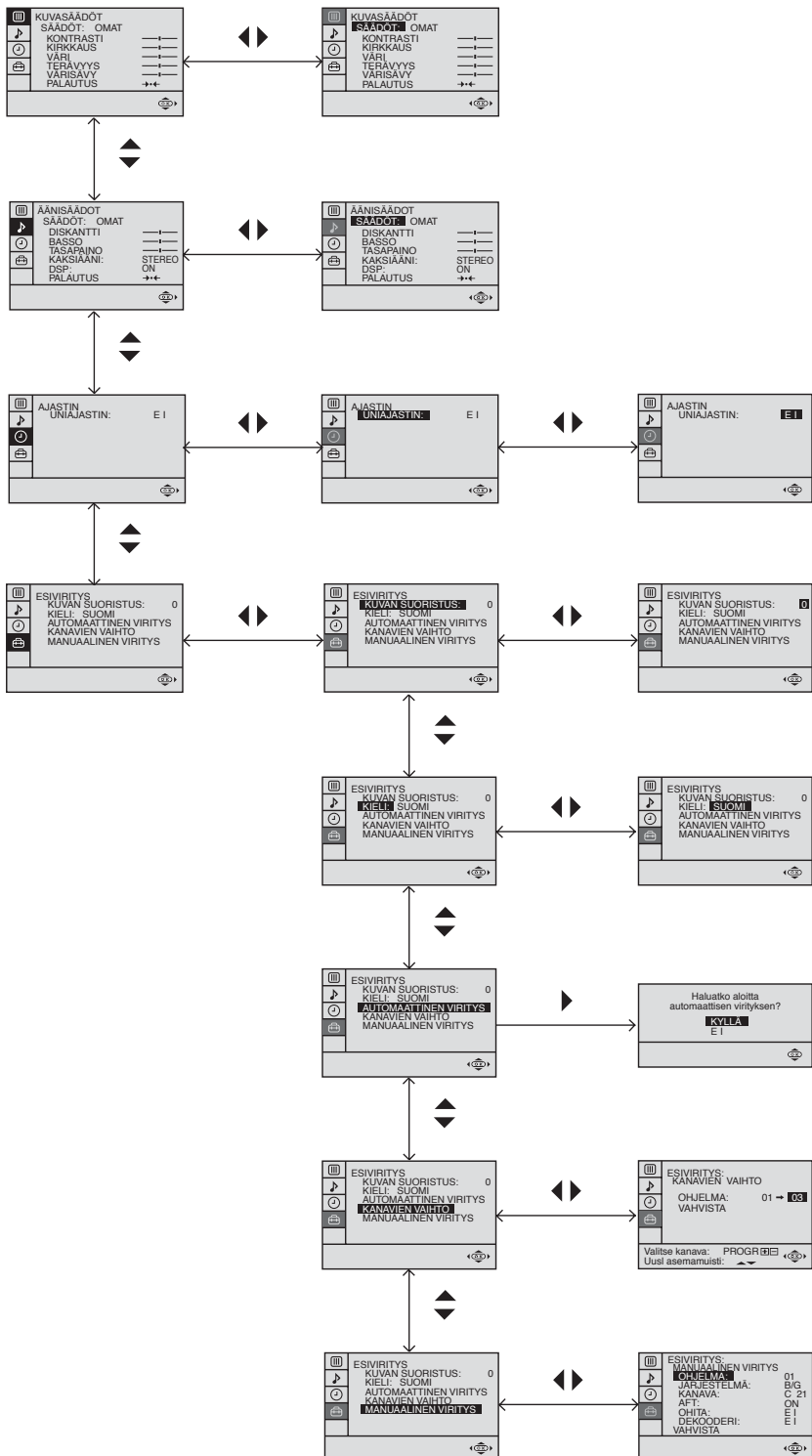
# Nopea valikko-opas

## Asennusvalikot (Kun televisio otetaan käyttöön ensimmäisen kerran)



(Tarkempaa tietoa varten lue luku "Kielen valinta")

## Valikko-opas



(Tarkempaa tietoa koskien kuvan säätöä saat lukemalla luvun "Kuväsäädöt")

(Tarkempaa tietoa koskien äänen säätöä saat lukemalla luvun "Äänisäädöt")

(Tarkempaa tietoa saat lukemalla luvun "Uniajastimen käyttö")

(Tarkempaa tietoa saat lukemalla luvun "Kuvan suoristus")

(Tarkempaa tietoa saat lukemalla luvun "Kielen valinta")











(Tarkempaa tietoa saat lukemalla luvun "Kanavien automaattinen viritys kaukosäätimen avulla")

(Tarkempaa tietoa saat lukemalla luvun "Kanavien vaihto")

(Tarkempaa tietoa saat lukemalla luvun "Kanavien manuaalinen viritys")

## Vianetsintä

 Tässä muutamia ratkaisumalleja mahdollisiin kuvaan tai ääneen liittyviin ongelmiin.

Vika	Ratkaisu
Ei kuvaa (kuvaruutu musta), ei ääntä	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kytke tv:n pistoke pistorasiaan.</li> <li>• Paina painiketta  vastaanottimen etuosassa.</li> <li>• Jos ilmaisin  palaa, paina  tai kaukosäätimen numeronäppäintä.</li> <li>• Tarkista antenniliitäntä.</li> <li>• Tarkista, onko valittu videolaite päällä.</li> <li>• Sammuta vastaanotin 3 - 4 sekunniksi ja kytke se sitten takaisin päälle etuosan painikkeella .</li> </ul>
Huono kuva tai ei kuvaa (kuvaruutu musta), mutta hyvä ääni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valitse kuvasäätövalikko MENU:n avulla. Säädä kuvan valoisuus, kontrasti ja väritasapaino.</li> <li>• Kuvasäädön painikkeella PALAUTUS palautat tehtaalla asetetut säädöt.</li> </ul>
Huono kuva RGB-videolähdettä katsottaessa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paina useamman kerran  kunnes kuvaruutuun tulee RGB:n symboli .</li> </ul>
Hyvä kuva, mutta ei ääntä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paina kaukosäätimen painiketta  +/-.</li> <li>• Jos kuvaruudussa näkyy , paina kaukosäätimen painiketta .</li> </ul>
Värihäilyksessä ei ole värejä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valitse kuvasäätövalikko MENU:n avulla. Säädä väritasapaino.</li> <li>• Kuvasäädön painikkeella PALAUTUS palautat tehtaalla asetetut säädöt.</li> </ul>
Kuvahäiriöitä ohjelmaa vaihdettaessa teksti-tv:tä käytettäessä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sammuta kaikki takaosan 21-napaiseen Euro-liittimeen kytketyt laitteet.</li> </ul>
Häiriöitä kanavaa katsellessa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hienoviritä kanavaa paremman kuvan vastaanottamiseksi.</li> </ul>
Kaukosäädin ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vaihda paristot.</li> </ul>
TV:n valmiustilan merkkivalo  vilkkuu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ota yhteys lähimpään Sonyn valtuutettuun huoltoliikkeeseen.</li> </ul>



- Jos ongelmasi ei korjaudu näillä ohjeilla, toimita vastaanotin valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- **ÄLÄ KOSKAAN** avaa vastaanottimen koteloita itse.

## Tekniset tiedot

### TV-järjestelmä

B/G/H

### Värijärjestelmä

PAL, SECAM

NTSC 3.58, 4.43 (vain Video In)

### Viritystaajuus

VHF: E2-E12

UHF: E21-E69

CATV: S1-S20

HYPER: S21-S41

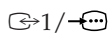
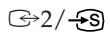

### Kuvaputki

Trinitron litteä putki





N. 72 cm (29 tuumaa) (Kuvan vinohalkaisija n. 68 cm),

104 asteen poikkeutus

### Takana

-  21-napainen Euro-liitin (CENELEC normi), sisältää audio/video-tulon, RGB-tulon, tv audio/videolähdön
-  21-napainen Euro-liitin (CENELEC-normi), sisältää audio/video-tulon, S-videotulon, Monitorin audio/videolähtö
-  Audiolähtö - phonoliitännät

### Edessä

-  3 videotulo - phonoliitin
-  3 audiotulot - phonoliittimet
-  S videotulo - 4-napainen DIN
-  Kuulokkeille - stereo miniliitäntä

### Äänen lähtöteho

2x7 W + 1x15 W (RMS)

### Virrankulutus

120 W

### Virrankulutus valmiustilassa

0.5 W

### Mitat (l x k x s)

Noin 800 x 581 x 496 mm

### Paino

Noin 48.5 kg

### Vakiovarusteet

1 Kaukosäädin RM-887

2 Paristot IEC es

### Muita ominaisuuksia

TELETEXT, Fastext

NICAM

Uniajastimen käyttö

Smartlink

Laitteen muotoilua ja teknisiä arvoja voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

Luontoystävällinen paperi - 100% ilman klooria







